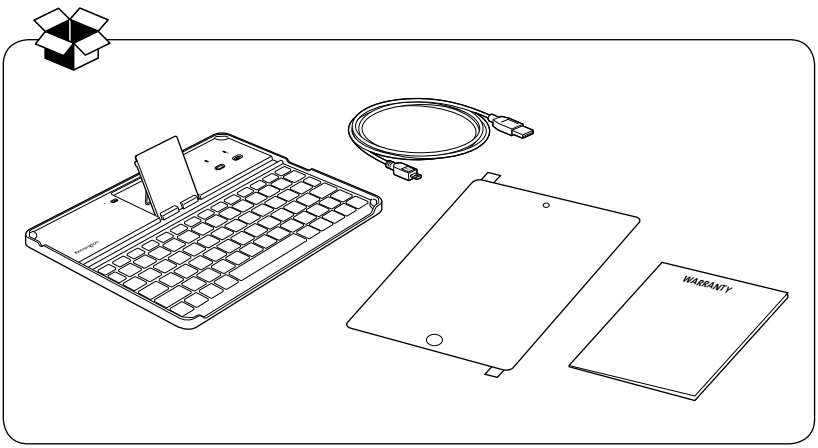
Kensington®

# KeyCover™
## Hard Case Keyboard for iPad®

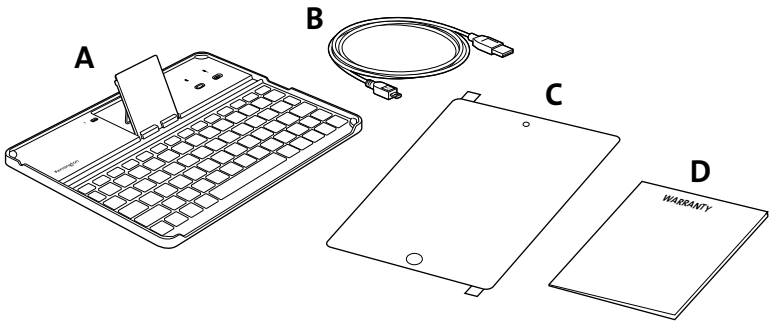
**QUICK START GUIDE**
**GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE**
**KURZANLEITUNG**
**SNELSTARTGIDS**
**GUIDA RAPIDA**
**GUÍA RÁPIDA**
**GYORSKALAUZ**
**PŘÍRUČKA ZAČÍNÁME**
**SZYBKI START**
**КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**
**MANUAL DE INÍCIO RÁPIDO**
**GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE**
**GUÍA DE INICIO RÁPIDO**
**GUIA DE INÍCIO RÁPIDO**



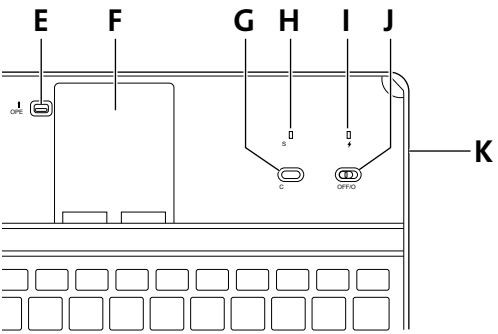

**Register Now!**
**Enregistrer maintenant !**
**Jetzt registrieren!**
**Nu registreren**
**Registrar ahora**
**Registra adesso**
**Regisztràljon most!**
**Zaregistrujte se nyní!**
**Zarejestruj się!**
**Зарегистрироваться!**
**Registe-se agora!**
**Enregistrez votre produit dès maintenant!**
**¡Regístrese ahora!**
**Registre agora!**

**register.kensington.com**

## Contents



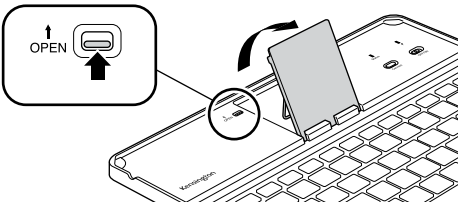

## Components



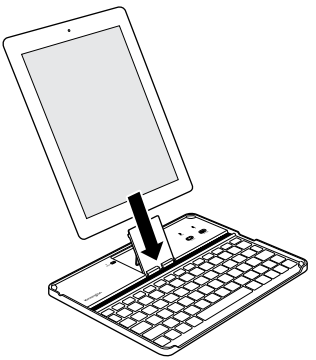

**A** KeyCover™ Hard Case Keyboard for iPad®
**B** Charging Cable
**C** Screen Protector
**D** Warranty Card
**E** Stand Release Switch
**F** Stand
**G** Bluetooth® Connection Button
**H** Status Indicator Light
**I** Charging Indicator Light
**J** On/Off Switch
**K** MicroUSB Charging Connector

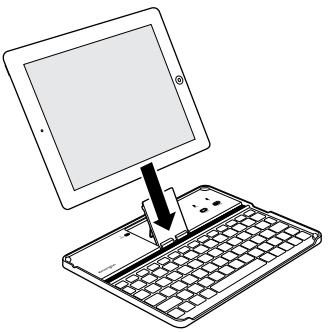
## Connect the Keyboard to Your iPad

**1** Push the **Stand Release Switch** up to pop up the stand.




**2** Place the iPad in the groove on the keyboard.





**3** Turn the **On/Off Switch** on. The **Status Indicator Light** Status glows for 5 seconds.

**4** On the Keyboard, press the **Connect Button**. The **Status Indicator Light** Status starts blinking.

**5** On your iPad, tap **Settings**.

**6** Open **Bluetooth** and make sure Bluetooth is on.

7 The Keyboard now appears on your iPad screen. Tap **Bluetooth Wireless Keyboard**.

8 Your iPad screen displays a passkey. Enter the passkey on the Keyboard, and press **Enter**.

9 Your iPad screen shows the Keyboard as Connected. On the Keyboard, the **Status Indicator Light** turns off.

10 You can now use your Keyboard to type in any app.

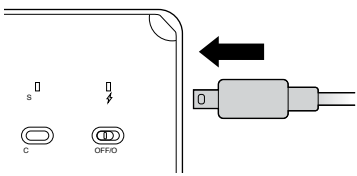
Note the following about the Bluetooth connection between the keyboard and your iPad:

- If the devices are connected and you turn the Keyboard off, the devices are still connected when you turn the Keyboard back on. You can simply begin typing to use the Keyboard.
- Likewise, if the devices are connected and you turn your iPad off, the devices are still connected when you turn your iPad back on. You can simply begin typing to use the Keyboard.
- If there is no active key press for 15 minutes, or your iPad is out of Bluetooth range/in airplane mode/turned off, the keyboard will go into sleep mode.
- Anytime a key is pressed in sleep mode, the keyboard should automatically connect to last paired iPad if present. If iPad is not found after waking from sleep mode within 30 seconds, the device should go back to sleep.

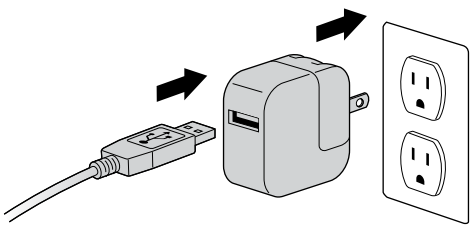
## Charge the Battery

When the **Status Indicator Light** Status is blinking, you need to charge the Keyboard battery.

1 Insert the small end of the **Charging Cable** into the **micro USB Charging Connector** on the Keyboard.



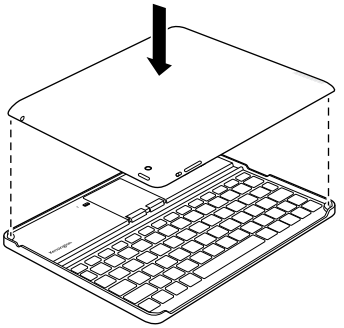

2 Insert the other end of the **Charging Cable** into your iPad charger.

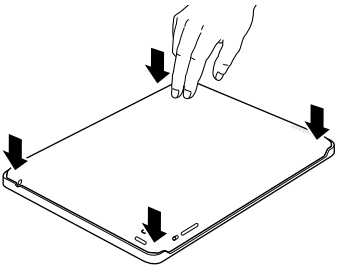


3 Plug your iPad charger into a working outlet. The **Charging Indicator Light** glows red.

4 When the Keyboard is fully charged, the **Charging Indicator Light** turns off.

## Store the Keyboard





## Troubleshooting

***I can't connect the Keyboard to my iPad.***

Try the following in sequence. You can stop when the problem is fixed.

1. Make sure you have installed and set up Bluetooth correctly on your iPad. Check the documentation that came with your iPad for instructions.
2. Make sure that the Keyboard is within range of your iPad. Maximum Bluetooth range is about 10 meters/33 feet.
3. If your iPad is connected to other Bluetooth devices, you may need to disconnect some devices before you can connect to the Keyboard.
4. If you changed any Bluetooth settings on your iPad, try connecting the Keyboard to your iPad again.
5. Make sure that both your iPad battery and the Keyboard battery are sufficiently charged.

## Technical Support

Technical support is available to all registered users of Kensington products. Technical Support contact information can be found on the back page of this manual.

**Web Support**

You may find the answer to your problem in the Frequently Asked Questions (FAQ) section of the Support area on the Kensington Website: **www.support.kensington.com**.

**Telephone Support**

There is no charge for technical support except long-distance charges where applicable. Please visit **www.kensington.com** for telephone support hours. In Europe, technical support is available by telephone Monday to Friday 09:00 to 21:00 (Central European time).

Please note the following when calling support:

- Call from a phone where you have access to your device.
- Be prepared to provide the following information:
  – Name, address, and telephone number
  – Name of the Kensington product

– Make and model of your computer
– System software and version
– Symptoms of the problem and what led to them

**WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**
**Failure to read and follow these safety instructions could result in fire, explosion, electrical shock or other hazard, causing serious and/or fatal injury and/or property damage.**

- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred the KeyCover.
- The KeyCover contains a lithium-polymer battery, which is flammable. Keep away from open flame.
- To prevent short circuit or other potential hazards, prevent metal objects such as coins or keys from coming into contact with the KeyCover, and do not insert foreign objects into the KeyCover or its ports.
- Keep your KeyCover dry, and do not use with wet hands. Moisture in or on the KeyCover may lead to electrical shock. If exposed to moisture during use, unplug the KeyCover immediately. If your KeyCover gets wet, have a qualified technician evaluate the product's safety before resuming use.
- Your KeyCover may become warm during operation. This is normal. However, to prevent overheating, keep area around KeyCover ventilated and do not place anything on or around KeyCover during operation. Do not operate your KeyCover near a heat source, heat vent, or in direct sunlight. Your KeyCover should be used in temperatures between 50–80°F (10–27°C).
- If the KeyCover begins to swell or expand, emits a strong odor, or becomes hot to the touch, discontinue use of the KeyCover, and have the product examined by a qualified electronic technician.
- Inspect your KeyCover and cables for damage before use. Have any damaged part repaired or replaced before use.
- Your KeyCover is not user serviceable. Do not attempt to open, modify, or repair.
- If the battery inside the KeyCover leaks for any reason, discontinue use, and do not allow the KeyCover's contents to contact your skin or eyes. In the event of accidental contact wash the affected area with large amounts of water and seek medical attention immediately.
- Your KeyCover is not a toy. Keep them away from children. Insure that all persons who use this product read and follow these warnings and instructions.
- Do not leave the KeyCover on prolonged charge when not in use.

## Enhancing Performance by Proper Care and Storage of your KeyCover

- Do not store your KeyCover either fully charged or discharged. It is best to store your KeyCover with at least 30 % charge remaining. To check the charge level of your KeyCover press the battery indicator button.
- Avoid frequent full discharges because this puts additional strain on the battery in the KeyCover. Charge your KeyCover between uses even if it is not fully discharged. The lithium-polymer battery used in this product has no "memory effect." Therefore, several partial discharges with frequent recharges are better than one full discharge, and will help prolong the life of your KeyCover. Short battery life in laptops is mainly caused by heat, rather than charge/discharge patterns.
- Do not store your KeyCover at elevated temperatures (such as in your car) or in high humidity.

## Disposing of your KeyCover

- Do not incinerate or dispose of your KeyCover in a fire or microwave.
- Do not dispose of your KeyCover as ordinary refuse, as it contains a lithium-polymer battery. Consult your local municipal or civil authority for instructions on correctly disposing of a lithium-polymer battery.
- In the USA and Canada: This mark indicates your KeyCover can be recycled by the Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). When you are ready to dispose of the KeyCover, please contact the RBRC at 1-800-8-BATTERY or **www.rbrc.org**.

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT**

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses. and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**MODIFICATIONS:** Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

**SHIELDED CABLES:** In order to meet FCC requirements, all connections to equipment using a Kensington input device should be made using only the shielded cables.

**FCC DECLARATION OF CONFORMITY COMPLIANCE STATEMENT**

This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065,USA.

**INDUSTRY CANADA CONFORMITY**

This device has been tested and found to comply with the limits specified in RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives. For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the Compliance Documentation link at **www.support.kensington.com**.

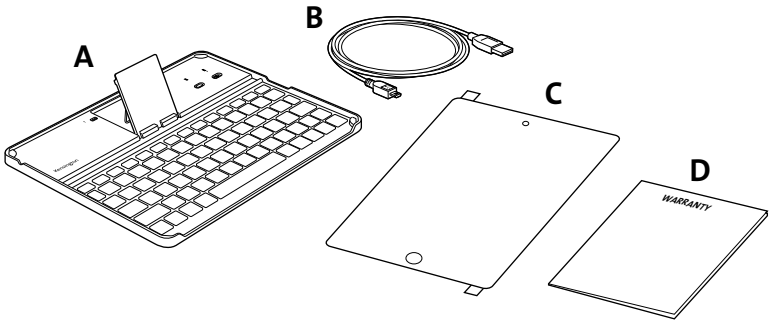
**INFORMATION FOR EU MEMBER-STATES ONLY**

The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

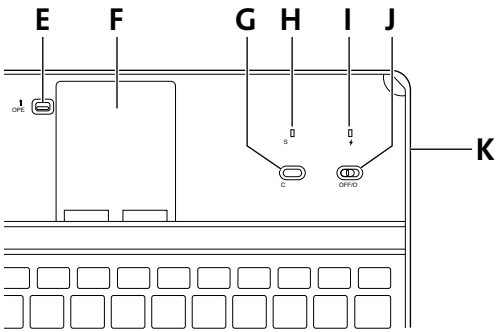
Kensington and the ACCO name and design are registered trademarks of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. KeyCover is a trade mark of ACCO Brands. iPad is a registered trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Bluetooth is a registered trademark owned by Bluetooth SIG. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

© 2012 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands USA LLC. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 1/13

## Contenu



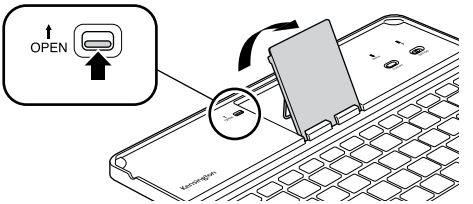

## Composants



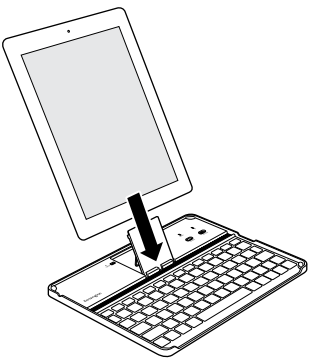

**A** KeyCover™ coque rigide avec clavier pour iPad®
**B** Câble de chargement
**C** Protecteur d'écran
**D** Carte de garantie
**E** Interrupteur de libération du support
**F** Support
**G** Bouton de connexion Bluetooth®
**H** Voyant d'état
**I** Voyant lumineux de chargement
**J** Bouton Marche
**K** Connecteur de chargement micro-USB

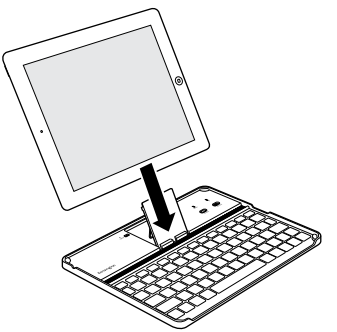
## Connectez le clavier à votre iPad

**1** Appuyez sur l'**interrupteur de libération du support** pour dégager le support.

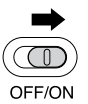



**2** Placez l'iPad dans la rainure du clavier.





**3** Mettez l'**interrupteur Marche/Arrêt** sur la position Marche. Le **voyant d'état** Status s'allume pendant 5 secondes.




**4** Sur le clavier appuyez sur le **bouton de connexion**. Le **voyant d'état** Status se met à clignoter.

**5** Sur votre iPad, tapez sur **Réglages**.

**6** Ouvrez **Bluetooth** et vérifiez que Bluetooth est activé.

**7** Le clavier apparaît à présent sur l'écran de votre iPad. Tapez sur **Bluetooth Wireless Keyboard**.

**8** L'écran de votre iPad affiche une clé de sécurité. Entrez la clé de sécurité sur le clavier puis appuyez sur **Entrée**.

**9** L'écran de votre iPad indique que le clavier est connecté. Sur le clavier, le **voyant d'état** s'éteint.

**10** Vous pouvez maintenant utiliser votre clavier pour taper dans une application.

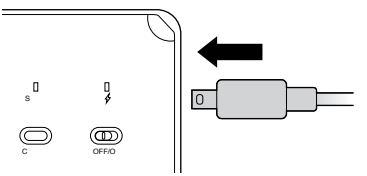
Notez les points suivants concernant la connexion Bluetooth entre le clavier et votre iPad :

- Si les dispositifs sont connectés et que vous mettez le clavier hors tension, ils restent connectés lorsque vous mettez de nouveau le clavier sous tension. Il vous suffit de commencer à taper pour utiliser le clavier.
- De même, si les dispositifs sont connectés et que vous mettez votre iPad hors tension, ils restent connectés lorsque vous mettez de nouveau votre iPad sous tension. Il vous suffit de commencer à taper pour utiliser le clavier.
- Si vous n'appuyez pas sur une touche dans les 15 minutes, ou si votre iPad est hors de portée Bluetooth/en mode avion/éteint, le clavier passera en mode veille.
- Chaque fois que vous appuyez sur une touche en mode veille, le clavier se connecte automatiquement au dernier iPad apparié, le cas échéant. Si aucun iPad n'est détecté 30 secondes après la sortie du mode veille, le périphérique revient en mode veille.

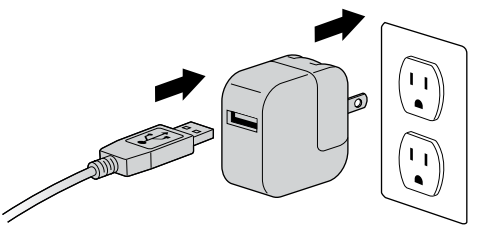
## Chargez la batterie

Lorsque le voyant **voyant d'état** Status clignote, vous devez charger la batterie du clavier.

**1** Insérez la petite extrémité du **câble de chargement** dans le **connecteur de chargement micro-USB** du clavier.



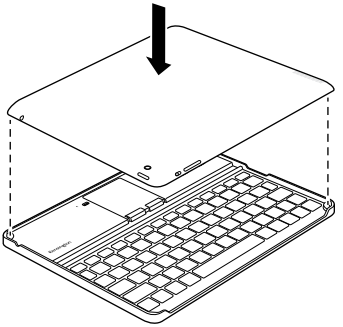

**2** Insérez l'autre extrémité du **câble de chargement** dans le chargeur de votre iPad.

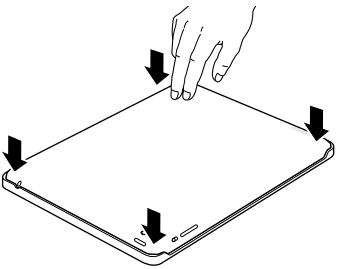


**3** Branchez le chargeur de votre iPad dans une prise de courant. Le **voyant lumineux de chargement** s'allume en rouge.

**4** Lorsque le clavier est totalement chargé, le **voyant lumineux de chargement** s'éteint.

## Rangez le clavier





## Dépannage

***Je ne peux pas connecter le clavier à mon iPad.***

Suivez la procédure ci-dessous. Vous pouvez l'interrompre lorsque le problème est résolu.

1. Vérifiez que vous avez installé et configuré Bluetooth correctement sur votre iPad. Consultez les instructions dans la documentation fournie avec votre iPad.
2. Vérifiez que le clavier se trouve dans la portée de votre iPad. La portée Bluetooth maximale est d'environ 10 mètres.
3. Si votre iPad est connecté à d'autres dispositifs Bluetooth, il se peut que vous deviez déconnecter certains d'entre eux avant d'effectuer la connexion au clavier.
4. Si vous avez modifié des réglages Bluetooth sur votre iPad, essayez de connecter de nouveau le clavier à votre iPad.
5. Vérifiez que la batterie de votre iPad et celle de votre clavier sont suffisamment chargées.

Si le problème persiste, contactez l'Assistance Kensington sur le site **kensington.com**.

## Assistance technique

Une assistance technique est disponible pour tous les utilisateurs de produits Kensington enregistrés. Les coordonnées de l'assistance technique sont disponibles au dos de ce manuel.

**Assistance Web**

Il se peut que vous trouviez une solution à votre problème dans la Foire aux questions (FAQ) de la zone Assistance du site Web de Kensington : **www.support.kensington.com**.

**Support téléphonique**

L'assistance technique est gratuite, à l'exception des coûts d'appel longue distance. Veuillez consulter le site **www.kensington.com** pour les heures d'ouverture de l'assistance téléphonique. En Europe, l'assistance technique est disponible par téléphone du lundi au vendredi, de 9h00 à 21h00.

Veuillez noter ce qui suit lors d'une demande d'assistance :

- Vous devez avoir accès à votre périphérique lorsque vous appelez l'assistance technique.

- Les informations suivantes vous seront demandées:
  - Nom, adresse et numéro de téléphone
  - Nom du produit Kensington
  - Fabricant et modèle de votre ordinateur
  - Logiciel et version de votre système
  - Symptômes du problème et faits qui en sont à l'origine

**AVERTISSSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**
**En cas de non-respect de ces consignes de sécurité, vous risquez de provoquer un incendie, une explosion, une électrocution ou d'autres situations dangereuses, entraînant des dommages corporels et/ou matériels graves.**

- Ne pas modifier, désassembler, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer ni déchiqueter le KeyCover.
- Le KeyCover contient une batterie lithium-polymère inflammable. Tenir à l'abri du feu.
- Pour éviter les courts circuits ou d'autres dangers potentiels, ne pas mettre le KeyCover en contact avec des objets métalliques tels que des pièces de monnaie ou des clés, et ne pas introduire d'objets dans le KeyCover ou dans un de ses ports.
- Garder le KeyCover au sec, et ne pas l'utiliser avec les mains mouillées. L'humidité dans ou sur le KeyCover peut provoquer une électrocution. En cas d'exposition à l'humidité pendant l'utilisation, débrancher immédiatement le KeyCover. Si votre KeyCover est mouillé, consulter un technicien qualifié pour obtenir une évaluation de la sécurité du produit avant de le réutiliser.
- Votre KeyCover est susceptible de chauffer pendant son fonctionnement. Ceci est tout à fait normal. Néanmoins, pour éviter la surchauffe, s'assurer que la zone autour du KeyCover est ventilée et ne pas placer d'objets au-dessus ou à proximité de votre KeyCover pendant son fonctionnement. Ne pas faire fonctionner votre KeyCover près d'une source de chaleur ni à la lumière directe du soleil. Votre KeyCover doit être utilisé dans un environnement où les températures sont comprises entre10 et 27 °C.
- Si le KeyCover se gonfle ou se déforme, dégage une forte odeur, ou devient chaud au toucher, ne plus l'utiliser et le faire examiner par un technicien qualifié en électronique.
- Vérifier que votre KeyCover et les câbles ne sont pas endommagés avant l'utilisation. Remplacer ou réparer les parties endommagées avant l'utilisation.
- Vous ne devez pas réparer vous-même votre KeyCover. Ne pas tenter de modifier, d'ouvrir ou de réparer le produit.
- Si la batterie située à l'intérieur du KeyCover fuit pour une raison quelconque, arrêter son utilisation et éviter de mettre le contenu du KeyCover en contact avec la peau ou les yeux. Dans le cas d'un contact accidentel, rincer abondamment la zone affectée et faire immédiatement appel à un médecin.
- Votre KeyCover n'est pas un jouet. Le tenir loin de la portée des enfants. S'assurer que toutes les personnes qui utilisent ce produit lisent et suivent ces avertissements et consignes.
- Ne pas laisser le KeyCover en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Amélioration des performances grâce à une manipulation et un stockage corrects de votre KeyCover

- Ne pas ranger le KeyCover s'il est complètement chargé ou déchargé. Il est préférable de le stocker lorsqu'il reste au moins 30 % de charge. Pour connaître le niveau de chargement du KeyCover, appuyez sur la touche d'indicateur de batterie.
- Éviter les décharges complètes fréquentes qui endommagent la batterie du KeyCover. Charger votre KeyCover après chaque utilisation, même s'il n'est pas complètement déchargé. La batterie lithium-polymère utilisée dans ce produit n'a pas d'« effet de mémoire ». Par conséquent, des décharges partielles fréquentes avec des chargements fréquents sont recommandés et meilleurs qu'une décharge complète. En outre, ceci permet de prolonger la durée de vie de votre KeyCover. Une durée de vie écourtée des batteries dans les ordinateurs portables est principalement due à la chaleur, plutôt qu'aux problèmes de charges et décharges.
- Ne pas stocker le KeyCover à des températures élevées (par exemple dans votre voiture) ou dans environnements très humides.

## Recyclage de votre KeyCover

- Ne pas brûler ni jeter le KeyCover dans un feu ou dans un micro-ondes.
- Ne mettez pas votre KeyCover au rebut comme de tout autre déchet ordinaire, car il contient une batterie lithium-polymère. Consultez la mairie de votre commune ou les autorités locales pour connaître les règles en usage concernant le recyclage de votre batterie lithium-polymère.
- Aux États-Unis et au Canada : Ce symbole indique que votre KeyCover peut être recyclé par la Rechargeable Battery Recovery Corporation (« RBRC »). Lorsque vous serez prêt à mettre votre KeyCover au rebut, veuillez contacter la RBRC au 1-800-8-BATTERY ou sur le site **www.rbrc.org**.

**DECLARATION DE LA COMMISSION FEDERALE DES COMMUNICATIONS (FCC) SUR L'INTERFERENCE DES FREQUENCES RADIO**

Remarque : Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limitations s'appliquant aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

Tout risque d'interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet équipement provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision (à déterminer en allumant puis éteignant l'équipement), vous êtes invité à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures citées ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- Connecter l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.

**MODIFICATIONS :** les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

**CABLES BLINDES :** afin d'être reconnues conformes à la réglementation FCC, toutes les connexions établies sur un équipement utilisant un périphérique d'entrée Kensington doivent être effectuées uniquement à l'aide des câbles blindés fournis.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC**

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement. Comme défini dans la Section 2.909 du règlement FCC, la partie responsable pour ce périphérique est Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, Etats-Unis.

**DECLARATION DE CONFORMITE D'INDUSTRIE CANADA**

Ce périphérique a été testé et reconnu conforme aux limites spécifiées dans RSS-210. Son utilisation est soumise à deux conditions : (1) Ce périphérique ne doit pas engendrer d'interférences et (2) Ce périphérique doit accepter toute interférence, y compris des interférences pouvant entraîner des opérations non souhaitées du périphérique.

Cet appareil numérique de classe [B] est conforme à la norme canadienne ICES-003.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Kensington déclare que ce produit est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions des directives CE applicables. Pour l'Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit peut être obtenue en cliquant sur le lien ' Documentation de conformité ' sur le site **www.support.kensington.com**.

**INFORMATIONS APPLICABLES UNIQUEMENT DANS LES PAYS MEMBRES DE L'UNION EUROPEENNE**

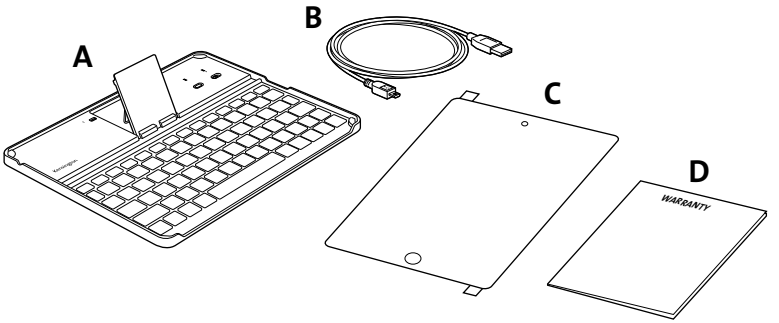
L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus d'informations détaillées concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Kensington et le nom et le design ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. The Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. KeyCover is une marque déposée d'ACCO Brands. iPad est une marque déposée d'Apple, Inc, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

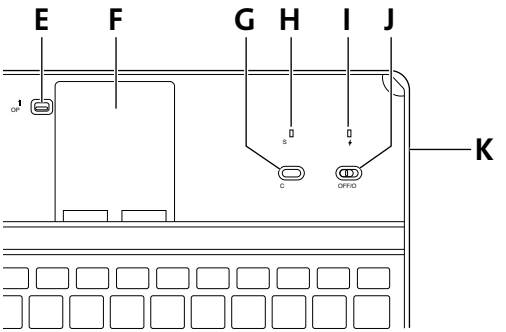
© 2012 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 1/13

**ACCO Brands**
30 avenue Carnot,
91300 Massy
France

## Inhalt



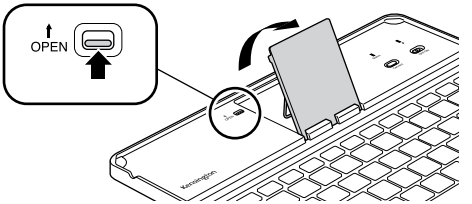

## Komponenten



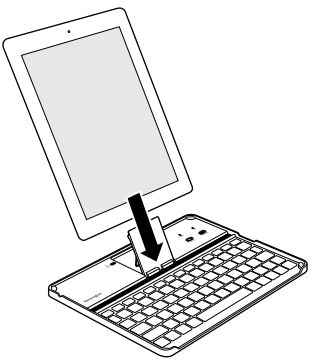

**A** KeyCover™ Hard Case-Tastatur für iPad®
**B** Ladekabel
**C** Display-Schutzfolie
**D** Garantiekarte
**E** Hebel für den Standfuß
**F** Standfuß
**G** Bluetooth®-Verbindungstaste
**H** Statusanzeigeleuchte
**I** Ladeanzeige
**J** Ein-/Ausschalter
**K** Micro-USB-Ladeverbindung

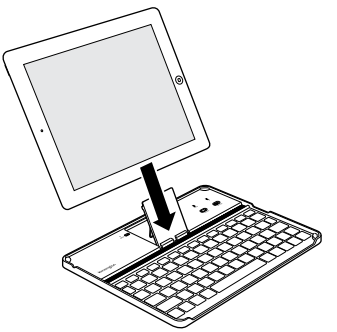
## Verbinden der Tastatur mit Ihrem iPad

**1** Schieben Sie den **Hebel für den Standfuß** nach oben, um den Standfuß auszuklappen.

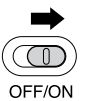



**2** Stellen Sie das iPad in die Rille auf der Tastatur.





**3** Schalten Sie den **Ein-/Ausschalter** ein. Die **Statusanzeigeleuchte** Status leuchtet fünf Sekunden lang.




**4** Drücken Sie auf der Tastatur auf die **Verbindungstaste**. Die **Statusanzeigeleuchte** Status fängt an zu blinken.

**5** Tippen Sie auf Ihrem iPad auf **Einstellungen**.

**6** Öffnen Sie **Bluetooth** und stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist.

**7** Die Tastatur wird jetzt auf Ihrem iPad-Bildschirm angezeigt. Tippen Sie auf **Bluetooth Wireless Keyboard**.

**8** Auf Ihrem iPad-Bildschirm wird ein Hauptschlüssel anzeigt. Geben Sie den Hauptschlüssel über Ihre Tastatur ein und drücken Sie die **Eingabetaste**.

**9** Auf Ihrem iPad-Bildschirm wird die Tastatur als verbunden angezeigt. Die **Statusanzeigeleuchte** an der Tastatur erlischt.

**10** Über Ihre Tastatur können Sie nun jedes Programm aufrufen.

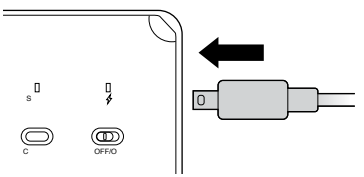
Im Zusammenhang mit der Bluetooth-Verbindung zwischen Tastatur und iPad ist Folgendes zu beachten:

- Wenn die Geräte verbunden sind und Sie die Tastatur ausschalten, sind die Geräte weiterhin verbunden, wenn Sie die Tastatur erneut einschalten. Sie können einfach beginnen, Text über die Tastatur einzugeben.
- Wenn die Geräte verbunden sind und Sie das iPad ausschalten, sind die Geräte weiterhin verbunden, wenn Sie das iPad erneut einschalten. Sie können einfach beginnen, Text über die Tastatur einzugeben.
- Wenn für 15 Minuten keine aktive Tastenbetätigung erfolgt oder Ihr iPad außerhalb des Bluetooth-Sendebereichs/im Flugzeugmodus/ausgeschaltet ist, wechselt die Tastatur in den Energiesparmodus.
- Bei der nächsten Tastenbetätigung im Energiesparmodus stellt die Tastatur automatisch eine Verbindung zum zuletzt gekoppelten iPad her, sofern dieses vorhanden ist. Wird das iPad nach Beendigung des Energiesparmodus nicht innerhalb von 30 Sekunden gefunden, wechselt das Gerät wieder in den Energiesparmodus.

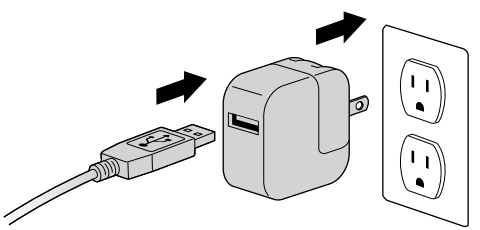
## Laden des Batteriens

Wenn die **Statusanzeigeleuchte** Status blinkt, muss der Batterien der Tastatur geladen werden.

**1** Verbinden Sie das kleineren Stecker des **Ladekabels** mit der **Micro-USB-Ladeverbindung** an der Tastatur.



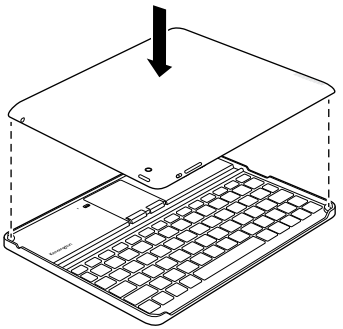

**2** Verbinden Sie das andere Ende des **Ladekabels** mit Ihrem iPad-Ladegerät.

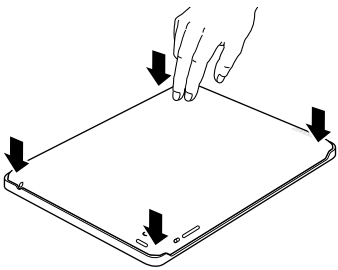


**3** Stecken Sie Ihr iPad-Ladegerät in eine funktionsfähige Steckdose. Die **Ladeanzeige** leuchtet rot.

**4** Wenn die Tastatur vollständig geladen ist, erlischt die **Ladeanzeige**.

## Verstauen Sie die Tastatur





## Fehlerbehebung

***Ich kann die Tastatur nicht mit meinem iPad verbinden.***

Führen Sie folgende Schritte in angegebener Reihenfolge aus. Sie können unterbrechen, sobald das Problem behoben ist.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem iPad ordnungsgemäß installiert und eingerichtet wurde. Anweisungen dazu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem iPad.
2. Stellen Sie sicher, dass sich die Tastatur in Reichweite Ihres iPads befindet. Die maximale Bluetooth-Reichweite liegt bei etwa 10 Metern.
3. Wenn Ihr iPad mit anderen Bluetooth-Geräten verbunden ist, müssen Sie vor dem Verbinden der Tastatur eventuell einige Verbindungen trennen.
4. Falls Sie Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem iPad geändert haben, versuchen Sie, erneut eine Verbindung zwischen der Tastatur und dem iPad herzustellen.
5. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Batterien des iPads als auch der der Tastatur ordnungsgemäß geladen ist.

Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich unter **kensington.com** an den Kensington-Support.

## Technischer Support

Alle registrierten Benutzer von Kensington-Produkten erhalten technische Unterstützung. Die Kontaktinformationen zur technischen Unterstützung sind der Rückseite dieser Bedienungsanleitung zu entnehmen.

**Unterstützung über das Internet**

Viele Probleme lassen sich bereits mithilfe der „Häufig gestellten Fragen“ (Frequently Asked Questions, (FAQ)) im Unterstützungsbereich auf der Kensington-Website lösen: **www.support.kensington.com**.

**Telefonische Unterstützung**

Mit Ausnahme von eventuellen Ferngesprächsgebühren entstehen keine Kosten für die technische Unterstützung. Die Geschäftszeiten der telefonischen Unterstützung entnehmen

Sie bitte unserer Website **www.kensington.com**. In Europa sind wir telefonisch für Sie da: von Montag bis Freitag zwischen 9:00 und 21:00 Uhr.

Beachten Sie hinsichtlich der telefonischen Kontaktaufnahme mit der technischen Unterstützung Folgendes:

- Benutzen Sie für Anrufe ein Telefon, von dem aus Sie Zugriff auf das Gerät haben.
- Bereiten Sie folgende Informationen vor:
  - Name, Anschrift, Telefonnummer
  - Bezeichnung des Kensington-Produkts
  - Hersteller und Modell des Computers
  - Systemsoftware und Version
  - Symptome des Problems und Ursachen

**WARNUNG! WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**
**Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitun g unbedingt sorgfältig, um Brand, Explosion, Stromschlag oder andere Gefahren zu vermeiden, die zu Sachschäden und/oder schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen können.**

- Das KeyCover darf nicht modifiziert, auseinandergenommen, geöffnet, fallen gelassen, zerdrückt, aufgestochen oder zerkleinert werden.
- Das KeyCover ist mit einem Lithium-Polymer-Batterien ausgestattet, der entflammbar ist. Halten Sie es von offenem Feuer fern.
- Zur Vermeidung von Kurzschlüssen und anderen potenziellen Gefahren, sollten Sie darauf achten, dass das KeyCover nicht in Kontakt mit metallischen Gegenständen, wie z. B. Münzen oder Schlüsseln, kommt und keine Fremdkörper in das KeyCover oder dessen Anschlüsse eingeführt werden.
- Halten Sie das KeyCover stets trocken und verwenden Sie es nicht mit nassen Händen. Feuchtigkeit im Inneren oder auf der Oberfläche des KeyCover kann zu Stromschlägen führen. Falls das KeyCover während der Verwendung mit Feuchtigkeit in Berührung kommt, ziehen Sie es sofort ab. Falls Ihr KeyCover nass wird, lassen Sie die Sicherheit des Produkts Von einem qualifizierten Techniker überprüfen, bevor Sie es wieder in Gebrauch nehmen.
- Das KeyCover kann sich während des Betriebs erhitzen. Dies Ist normal. Um Überhitzung zu vermeiden, ist dafür zu sorgen, dass der Bereich um das KeyCover belüftet ist. Außerdem dürfen während des Betriebs keine Gegenstände auf oder um das KeyCover abgelegt werden. Betreiben Sie das KeyCover nicht in der Nähe von Hitzequellen, Heizungsöffnungen oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Das KeyCover sollte in einem Temperaturbereich von ca. 10–27°C betrieben werden.
- Wenn das KeyCover beginnt, Wölbungen zu zeigen oder sich ausdehnt, einen starken Geruch ausströmt oder sich heiß anfühlt, sollten Sie das KeyCover nicht mehr verwenden und das Produkt von einem qualifizierten Elektrotechniker untersuchen lassen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Untersuchen Sie KeyCover und Kabel vor der Verwendung auf Schäden. Lassen Sie etwaige beschädigte Teile vor Gebrauch reparieren oder austauschen.
- Ihr KeyCover kann nicht vom Benutzer gewartet werden. Versuchen Sie nicht, die Teile zu öffnen, Änderungen daran vorzunehmen oder sie zu reparieren.
- Wenn der Batterien im KeyCover ausläuft, verwenden Sie es nicht mehr und achten Sie darauf, dass der Inhalt des KeyCover nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommt. Wenn es doch zu Kontakt mit der ausgetretenen Flüssigkeit kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Das KeyCover ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sorgen Sie dafür, dass alle Personen, die dieses Produkt verwenden, diese Warnhinweise und Anweisungen lesen und befolgen.
- Belassen Sie das KeyCover nicht in übermäßig langen Ladezyklen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

## Steigerung der Leistung durch sachgemäße Pflege und Wartung des KeyCover

- Lagern Sie die KeyCover nicht in vollständig geladenem bzw. entladenem Zustand. Die KeyCover sollte am besten mit einer Restkapazität von mindestens 30 % gelagert werden.Drücken Sie die Taste für die Batterienstandsanzeige, um den Ladestatus Ihres KeyCover zu prüfen.
- Verbinden Sie das KeyCover zum Prüfen des Batterienladestands über das integrierte USB-Kabel mit einer Stromquelle. Prüfen Sie, ob die LED-Batteriestatusanzeige grün leuchtet. Vermeiden Sie es, das KeyCover häufig vollständig zu entladen, da dies den Batterien zusätzliche belastet. Laden Sie das KeyCover auf, wenn es nicht verwendet wird, auch wenn es nicht vollständig entladen wurde. Der in diesem Produkt verwendete Lithium-Polymer-Batterien weist keinen Memory-Effekt auf. Daher sind mehrere Teilentladungen mit häufiger Wiederaufladung besser als eine vollständige Entladung und tragen zur Verlängerung der Lebensdauer des KeyCover bei. Eine verkürzte Batterienlebensdauer bei Notebooks wird häufig durch Hitze anstelle von Lade- und Endladezyklen verursacht.
- Laden Sie das KeyCover nicht an einem Ort mit erhöhter Temperatur (z. B. im Auto) oder hoher Luftfeuchtigkeit.

## Entsorgen des KeyCover

- Verbrennen Sie das KeyCover nicht und entsorgen Sie es nicht in Feuer oder Mikrowellenstrahlung.
- Entsorgen Sie das KeyCover nicht im normalen Hausmüll, da es einen Lithium-Polymer-Batterien enthält. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Lithium-Polymer-Batteriens Erhalten Sie von Ihrer städtischen Behöre oder Ihrer Gemeinde.
- Für USA und Kanada: Dieses Symbol ( ) gibt an, dass das KeyCover von der Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC“) recycelt werden kann. Setzen Sie sich mit der RBRC unter der Telefonnummer +1 800 8 BATTERY oder unter **www.rbrc.org** in Verbindung, wenn Sie das KeyCover entsorgen möchten.

**FCC-BESTIMMUNGEN ZU FUNKFREQUENZSTÖRUNGEN**

Hinweis: Dieses Gerät erfüllt den Tests zufolge die Auflagen von digitalen Geräten der Klasse B entsprechend Part 15 der FCC-Vorschriften. Ziel dieser Vorschriften ist es, ungünstige Interferenzen in gebäudeinternen Installationen möglichst zu vermeiden. Das Gerät erzeugt, verwendet und sendet u. U. Funkfrequenzenergie. Bei unsachgemäßer Installation und Verwendung können Störungen auftreten.

In Einzelfällen sind Störungen jedoch generell nicht auszuschließen. Wenn das Gerät ein- und ausgeschaltete Einrichtungen stört, sollte der Anwender eine oder mehrere der folgenden Gegenmaßnahmen vornehmen:

- Ausrichtungsänderung oder Ortsänderung der Empfangsantenne
- Entfernungsänderung zwischen Gerät und Empfänger
- Befragen des Händlers oder eines erfahrenen Funk-/TV-Technikers
- Umstecken des Geräts in eine andere Steckdose als die des Empfängers.

**ÄNDERUNGEN:** Nicht ausdrücklich durch Kensington genehmigte Änderungen können die Betriebszulassung des Geräts gemäß den FCC-Vorschriften ungültig werden lassen und müssen unterbleiben.

**GESCHIRMTE KABEL:** Entsprechend den FCC-Vorschriften sind alle Verbindungen zu anderen Geräten mit einem Kensington-Gerät ausschließlich über die mitgelieferten geschirmten Kabel vorzunehmen.

**FCC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Dieses Produkt erfüllt die Auflagen gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb erfolgt unter Einhaltung von zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine ungünstigen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen verursachen. Gemäß Abschnitt 2.909 der FCC-Vorschriften ist die Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA, für das Gerät verantwortlich.

**INDUSTRY CANADA-KONFORMITÄT**

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die in RSS-210 festgelegten Grenzwerte. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Konditionen: (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle eingehenden Interferenzen tolerieren, dies gilt auch für Interferenzen, die Betriebsstörungen des Geräts verursachen.

Dieses digitale Gerät der Klasse [B] erfüllt die Auflagen des kanadischen ICES-003.

**CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere zutreffende Bestimmungen der geltenden EC-Vorschriften erfüllt. Für Europa finden Sie evtl. eine Kopie der Konformitätserklärung für dieses Produkt, indem Sie unter **www.support.kensington.com** auf den Link ‘Compliance Documentation’ klicken.

**INFORMATIONEN FÜR EU-MITGLIEDSSTAATEN**

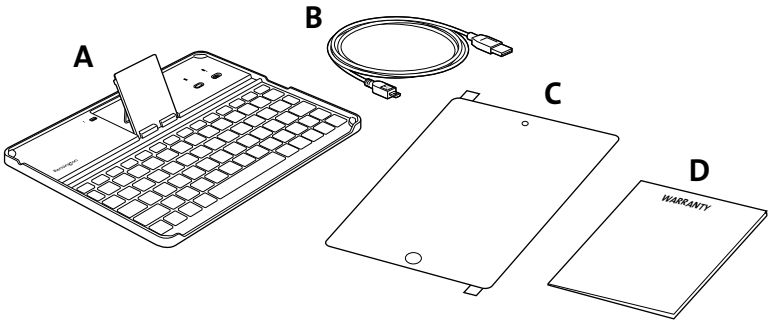
Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die anderenfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Kensington und der Name ACCO sowie sein Design sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. „The Kensington Promise“ ist eine Dienstleistungsmarke von ACCO Brands. KeyCover ist eine eingetragene Marke von ACCO Brands. iPad ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG. Alle anderen registrierten und nicht registrierten Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

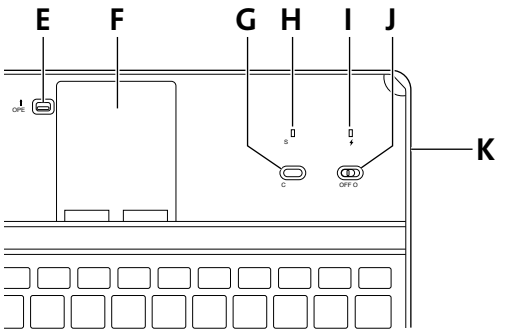
© 2012 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 1/13

**ACCO Deutschland GmbH & Co. KG**
Arnoldstr. 5,
73614 Schorndorf
Germany

## Inhoudsopgave



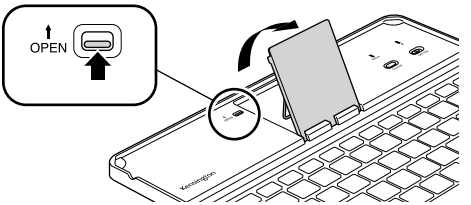

## Onderdelen



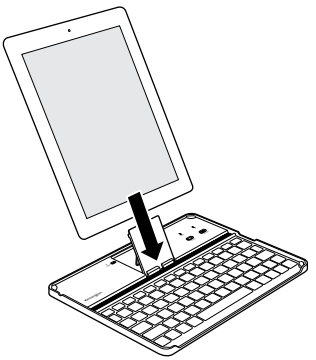

**A** KeyCover™-toetsenbord met harde behuizing voor iPad®
**B** Oplaadkabel
**C** Screenprotector
**D** Garantiekaart
**E** Ontgrendelingsknop voor de standaard
**F** Standaard
**G** Bluetooth®-verbindingsknop
**H** Voedingsindicatielampje
**I** Indicatorlampje opladen
**J** Aan-uit-schakelaar
**K** microUSB-oplaadconnector

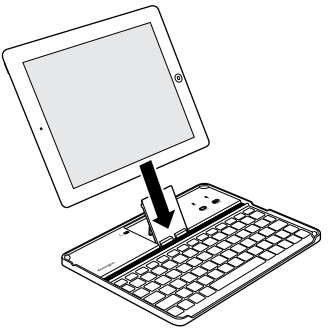
## Het toetsenbord aansluiten op uw iPad

**1** Duw de **Ontgrendelingsknop voor de standaard** omhoog om de standaard uit te klappen.




**2** Plaats de iPad in de gleuf op het toetsenbord.





**3** Zet de **aan-uit-schakelaar** op Aan. Het **Voedingsindicatielampje** Status brandt gedurende 5 seconden.

**4** Druk op het toetsenbord op de **aansluittoets**. Het **Voedingsindicatielampje** Status gaat knipperen.

**5** Tik op uw iPad op **Instellingen**.

**6** Open **Bluetooth** en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld.

**7** Het toetsenbord wordt nu weergegeven op uw iPad-scherm. Tik op **Bluetooth Wireless Keyboard** (Kensington Bluetooth-toetsenbord voor iPad).

**8** Op uw iPad-scherm wordt een code weergegeven. Typ de code in op het toetsenbord en druk op **Enter**.

**9** Op uw iPad-scherm wordt uw toetsenbord nu als aangesloten aangegeven. Op het toetsenbord gaat het **Voedingsindicatielampje** uit.

**10** U kunt uw toetsenbord nu bij elke toepassing gebruiken.

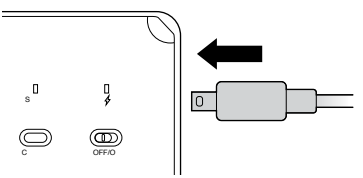
Let op het volgende bij de Bluetooth-verbinding tussen het toetsenbord en uw iPad:

- Als de apparaten zijn aangesloten en u het toetsenbord uitschakelt, zijn de apparaten nog steeds aangesloten wanneer u het toetsenbord weer inschakelt. U kunt gewoon met behulp van het toetsenbord gaan typen.
- En ook als de apparaten zijn aangesloten en u uw iPad uitschakelt, zijn de apparaten nog steeds aangesloten wanneer u uw iPad weer inschakelt. U kunt gewoon met behulp van het toetsenbord gaan typen.
- Als er gedurende 15 minuten geen toets wordt ingedrukt of als uw iPad buiten bereik van Bluetooth/in vliegtuigmodus/uitgeschakeld is, wordt het toetsenbord in de slaapstandmodus gezet.
- Telkens wanneer in de slaapstand op een toets wordt gedrukt, wordt het toetsenbord automatisch aangesloten op de laatst aangekoppelde iPad (indien aanwezig). Als de iPad niet binnen 30 seconden na ontwaken uit de slaap stand wordt aangetroffen, keert het apparaat terug naar de slaapstand.

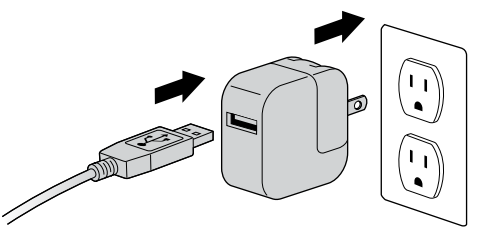
## De batterij opladen

Wanneer het **Voedingsindicatielampje** Status knippert, moet u de batterij voor het toetsenbord opladen.

**1** Sluit het kleine uiteinde van de **oplaadkabel** aan op de **micro USB-oplaadconnector** op het toetsenbord.



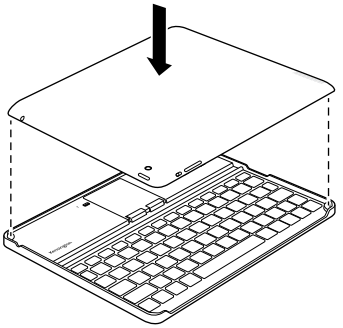

**2** Sluit het andere uiteinde van de **oplaadkabel** aan op uw iPad-oplader.

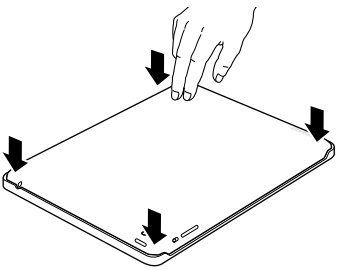


**3** Sluit uw iPad-oplader aan op een functionerend stopcontact. Het **indicatorlampje voor opladen** brandt rood.

**4** Wanneer het toetsenbord volledig is opgeladen, gaat het **indicatorlampje voor opladen** uit.

## Store the Keyboard





## Problemen opsporen

***Ik kan het toetsenbord niet aansluiten op mijn iPad.***

Probeer de volgende stappenreeks. U kunt hiermee stoppen wanneer het probleem is verholpen.

1. Controleer of Bluetooth op de juiste manier op uw iPad is geïnstalleerd en ingesteld. Raadpleeg de documentatie van uw iPad voor instructies.
2. Zorg ervoor dat het toetsenbord binnen bereik van uw iPad is. Het maximale Bluetooth-bereik is ongeveer 10 meter.
3. Als uw iPad is aangesloten op andere Bluetooth-apparaten, moet u mogelijk eerst enkele andere apparaten loskoppelen voordat u het toetsenbord kunt aansluiten.
4. Als u een of meer Bluetooth-instellingen op uw iPad hebt gewijzigd, probeert u het toetsenbord opnieuw op uw iPad aan te sluiten.
5. Zorg ervoor dat uw iPad-batterij en de batterij van het toetsenbord voldoende zijn opgeladen.

Als hiermee het probleem niet is opgelost, neemt u contact op met Ondersteuning van Kensington op **kensington.com**.

## Technische ondersteuning

Technische ondersteuning is beschikbaar voor alle geregistreerde gebruikers van Kensington-producten. Contactinformatie voor technische ondersteuning treft u aan op de achterzijde van deze handleiding.

**Ondersteuning via internet**

Voor een antwoord op een eventueel probleem kunt u terecht in de sectie Frequently Asked Questions (FAQ) in het gedeelte Support van de Kensington-website: **www.support.kensington.com**.

**Telefonische ondersteuning**

Technische ondersteuning is gratis, met uitzondering van interlokale of internationale telefoongesprekken (indien van toepassing). Raadpleeg **www.kensington.com** voor openingstijden van de telefonische ondersteuning. In Europa is technische ondersteuning telefonisch beschikbaar van maandag tot en met vrijdag van 09:00 tot 21:00 uur.

Let bij het opbellen naar ondersteuning op het volgende:

- Als u opbelt, dient u tevens toegang tot uw computer te hebben.
- Zorg ervoor dat u de volgende informatie bij de hand hebt:
  - Naam, adres en telefoonnummer
  - De naam van het Kensington-product
  - Merk en type computer
  - Uw systeemsoftware en versie
  - Symptomen van het probleem en de oorzaak ervan

**WAARSCHUWING! BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**
**Nalatigheid om deze veiligheidsvoorschriften te lezen en op te volgen kan leiden tot brand, explosie, elektrische schok of ander gevaar, dat ernstig en/of fataal letsel en/of beschadiging van eigendommen kan veroorzaken.**

- De KeyCover niet wijzigen, demonteren, openen, laten vallen, verpletteren, doorboren of vermorzelen.
- Het KeyCover bevat een lithium-/polymeerbatterij die ontvlambaar is. Houd dit uit de nabijheid van open vuur.
- Voorkom dat metalen voorwerpen zoals munten of sleutels in contact komen met het KeyCover, en steek geen vreemde voorwerpen in het KeyCover of de poorten ervan, om kortsluiting of andere mogelijke gevaren te voorkomen.
- Houd uw KeyCover droog en gebruik dit niet met natte handen. Vocht in of op uw KeyCover kan leiden tot een elektrische schok. Bij blootstelling aan vocht tijdens gebruik koppelt u het KeyCover onmiddellijk los. Als uw KeyCover nat wordt, laat u de veiligheid ervan eerst door een hiertoe bevoegd en opgeleid technicus beoordelen voordat u het product weer gaat gebruiken.
- Tijdens gebruik kan uw KeyCover heet worden. Dit is normaal. Om oververhitting echter te voorkomen houdt u het gebied om uw KeyCover goed geventileerd en plaatst u tijdens gebruik niets op of om het KeyCover. Gebruik uw KeyCover niet in de nabijheid van een warmtebron, ventilatiekanaal of in het directe zonlicht. Uw KeyCover dient te worden gebruikt bij temperaturen tussen 10 en 27 graden Celsius.
- Als uw KeyCover begint op te zwellen of anderszins groter wordt, een sterke geur vrijgeeft of te heet wordt om nog aan te raken, stopt u met het gebruik van het KeyCover en laat u de veiligheid van het product eerst beoordelen door een hiertoe bevoegd en opgeleid elektrotechnicus.
- Controleer uw KeyCover en de kabels vóór gebruik op beschadiging. Laat een eventueel beschadigd onderdeel vóór gebruik repareren of vervangen.
- Uw KeyCover is niet bestemd voor onderhoud door de gebruiker. Probeer niet om dit product te openen, te wijzigen of te repareren.
- Als de batterij binnen in uw KeyCover om een bepaalde reden lekt, stopt u met het gebruik ervan en zorgt u ervoor dat de inhoud van het KeyCover niet in contact komt met uw huid of ogen. Als zich per abuis een contact heeft voorgedaan, wast u het getroffen gebied met grote hoeveelheden water en raadpleegt u onmiddellijk een arts.
- Uw KeyCover is geen speelgoed. Houd dit buiten bereik van kinderen. Zorg ervoor dat alle personen die dit product gebruiken, deze waarschuwingen en voorschriften lezen en opvolgen.
- Houd het KeyCover niet op verlengd opladen, wanneer dit niet in gebruik is.

## Verbetering van prestaties door juiste zorg voor en opslag van uw KeyCover

- Sla het KeyCover niet volledig opgeladen of volledig ontladen op. U kunt uw KeyCover het beste opslaan met 30% van de lading resterend.Ter controle van het oplaadniveau van uw KeyCover drukt u op de indicatieknop voor de batterij.
- Vermijd geregelde volledige ontladingen, omdat dit de batterijen in het KeyCover extra belast. Laad uw KeyCover tussentijds op, ook wanneer dit niet volledig is ontladen. De in dit product gebruikte lithium-/polymeerbatterij beschikt niet over een “geheugenfunctie”. Daarom zijn meerdere gedeeltelijke ontladingen met geregeld opladen beter dan één volledige ontlading; tevens verlengt dit de levensduur van uw KeyCover. Een verkorte levensduur in laptops wordt hoofdzakelijk veroorzaakt door warmte en niet door het patroon van opladen/ontladen.

- Sla het KeyCover niet op bij hogere temperaturen (bijvoorbeeld in uw auto) of bij hoge luchtvochtigheid.

## Behandeling van uw KeyCover als afval

- Verbrand het KeyCover niet of verwerk dit niet als afval in een vuur of magnetronoven.
- Werp het KeyCover niet weeg als normaal afval, aangezien dit een lithium-/polymeerbatterij bevat. Raadpleeg uw plaatselijke gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de civiele overheid voor voorschriften voor de correcte verwerking als afval van een lithium-/polymeerbatterij.
- In de VS en Canada: Dit merkteken ( ) geeft aan dat uw KeyCover kan worden gerecycled door de Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Wanneer u het KeyCover wilt wegdoen, neemt u contact op met de RBRC via 1-800-8-BATTERY of **www.rbrc.org**.

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT (FCC - VERKLARING OVER INTERFERENTIE VAN RADIOFREQUENTIE)**

Opmerking: Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen van digitaal apparaat van Klasse B, zulks ingevolge Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn ontwikkeld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een huiselijke omgeving. Door deze apparatuur wordt radiofrequentie-energie voortgebracht en verbruikt, en kan dit type energie worden uitgestraald. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke radiostoring veroorzaken. Er is echter geen garantie dat de storing niet zal optreden in een specifieke configuratie. Als deze apparatuur schadelijke radio- of tv-storing veroorzaakt (u kunt dit controleren door de apparatuur in en uit te schakelen) adviseren we u een of meer van de volgende maatregelen uit te voeren:

- Verplaats de ontvangstantenne of wijzig de richting ervan.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Neem contact op met de leverancier of een ervaren radio-/tv-technicus voor assistentie.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat zich op een ander circuit dan de ontvanger bevindt.

**WIJZIGINGEN**: Wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door Kensington, kunnen het recht van de gebruiker volgens de FCC-voorschriften om dit apparaat te bedienen, nietig maken en dienen dan ook niet te worden aangebracht.

**AFGESCHERMDE KABELS**: Volgens de FCC-voorschriften moet de aansluiting op apparatuur met behulp van een Kensington-invoerapparaat bestaan uit de meegeleverde afgeschermde kabel.

**FCC-CONFORMITEITSVERKLARING**

Dit product voldoet aan de eisen van Deel 15 van de FCC-richtlijnen. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke radiostoring veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking kan verstoren. Zoals bepaald in sectie 2.909 van de FCC-voorschriften ligt de verantwoordelijkheid voor dit apparaat bij Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, VS, +1-800-535-4242.

**CONFORMITEIT MET INDUSTRY CANADA**

Dit apparaat is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten die staan aangegeven in RSS-210. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen radiostoring veroorzaken en (2) het apparaat moet alle radiostoringen accepteren, inclusief radiostoring die de werking van het apparaat kan verstoren.

Dit digitale apparaat van Klasse [B] voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

**CE-VERKLARING VAN CONFORMITEIT**

Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van toepassing zijnde EC-richtlijnen. In Europa is de conformiteitsverklaring voor dit product verkrijgbaar via de koppeling 'Compliance Documentation' op **www.support.kensington.com**.

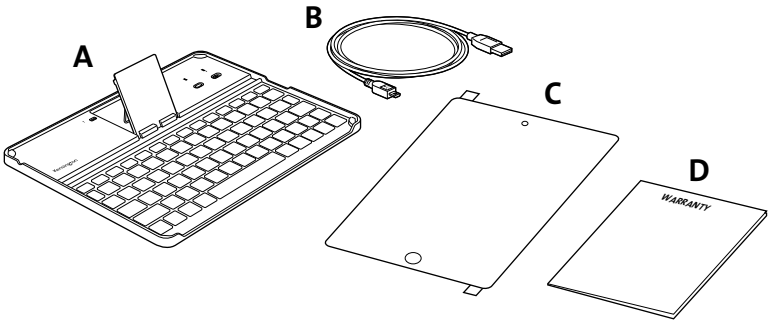
**INFORMATIE UITSLUITEND VOOR LIDSTATEN VAN DE EU**

Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, helpt u het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders mogelijk worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen va dit product contact op met de afvalverwerking in uw plaats, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

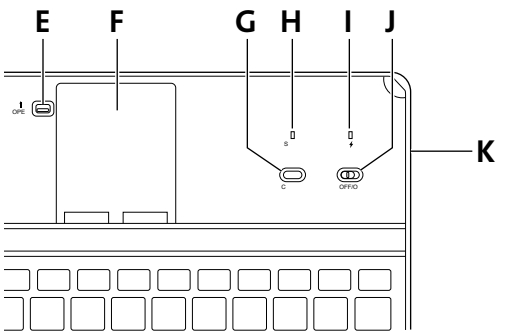
Kensington en de naam en het ontwerp van ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. The Kensington Promise is een servicemerk van ACCO Brands. KeyCover is een gedeponeerd handelsmerk van ACCO Brands. iPad is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. Bluetooth is een gedeponeerd handelsmerk in eigendom van Bluetooth SIG. Alle overige gedeponeerde en niet-gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

© 2012 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 1/13

## Contents



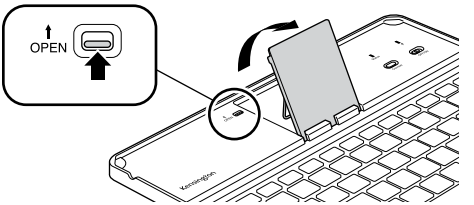

## Components



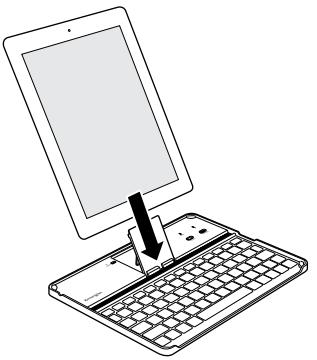

**A** Custodia rigida KeyCover™ con tastiera per iPad®
**B** Cavo di ricarica
**C** Protezione schermo
**D** Scheda di garanzia
**E** Pulsante di rilascio del supporto
**F** Supporto
**G** Pulsante di connessione Bluetooth®
**H** Indicatore di stato
**I** Spia luminosa di ricarica
**J** Interruttore On/Off
**K** Connettore di ricarica micro USB

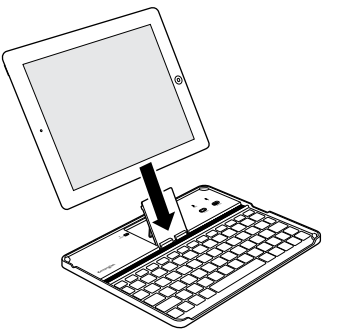
## Collegare la tastiera all'iPad

**1** Premere il **pulsante di rilascio del supporto** per far sollevare il supporto.




**2** Posizionare l'iPad lungo la scanalatura della tastiera.





**3** Accendere l'**interruttore ON/OFF**. **L'indicatore di stato** Status lampeggia per 5 secondi.

**4** Sulla tastiera premere il **pulsante di connessione**. La **indicatore di stato** Status comincerà a lampeggiare.

**5** Sull'iPad, toccare **Impostazioni**.

**6** Aprire Bluetooth e accertarsi che il **Bluetooth** sia attivo.

**7** La tastiera viene quindi visualizzata sullo schermo dell'iPad. Toccare **Tastiera wireless Bluetooth**.

**8** Sullo schermo dell'iPad viene visualizzata una passkey. Immettere la passkey sulla tastiera e premere **Invio**.

**9** Sullo schermo dell'iPad viene visualizzata la tastiera collegata. Sulla tastiera, si spegnerà la **indicatore di stato** .

**10** È possibile ora utilizzare la tastiera per digitare in qualsiasi applicazione.

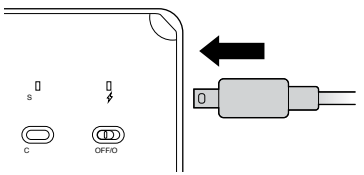
Tenere presente quanto riportato di seguito sulla connessione Bluetooth tra tastiera e iPad.

- Se i dispositivi sono collegati e la tastiera viene spenta, i dispositivi rimarranno sempre collegati anche quando la tastiera verrà riaccesa. Per utilizzare la tastiera, basta semplicemente cominciare a digitare.
- Allo stesso modo, se i dispositivi sono collegati e l'iPad viene spento, i dispositivi rimarranno sempre collegati anche quando l'iPad verrà riacceso. Per utilizzare la tastiera, basta semplicemente cominciare a digitare.
- Se i tasti non ricevono input per 15 minuti, oppure se l'iPad è fuori dalla portata del Bluetooth, in modalità Uso in aereo o spento, la tastiera andrà in modalità di sospensione.
- Ogni volta che viene premuto un tasto durante la modalità di sospensione, la tastiera si connetterà automaticamente all'ultimo iPad abbinato, se presente. Se non viene trovato nessun iPad nei 30 secondi successivi alla riattivazione, il dispositivo tornerà in modalità di sospensione.

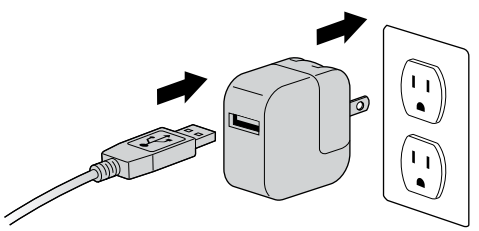
## Caricare la batteria

Quando la **indicatore di stato** Status lampeggia, occorre ricaricare la batteria della tastiera.

**1** Inserire l'estremità piccola del **cavo di ricarica** nel **connettore di ricarica micro USB** che si trova sulla tastiera.



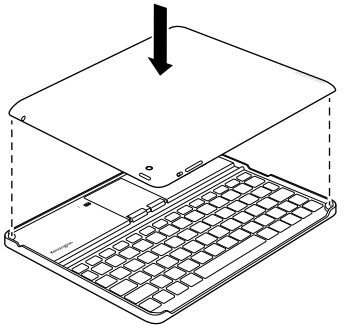

**2** Inserire l'altra estremità del **cavo di ricarica** nel caricatore dell'iPad.

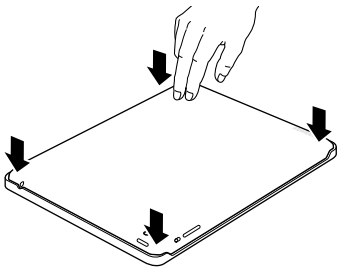


**3** Collegare il caricatore dell'iPad a una presa funzionante. La **spia luminosa di alimentazione** diventerà rossa.

**4** Quando la tastiera è completamente carica, la **spia luminosa di ricarica** si spegnerà.

## Riporre la tastier





## Risoluzione dei problemi

***È impossibile collegare la tastiera all'iPad.***

Provare a eseguire le operazioni indicate di seguito in sequenza. Interrompere la sequenza delle operazioni non appena il problema si risolve.

1. Accertarsi di aver installato e impostato correttamente il Bluetooth sull'iPad. Consultare le istruzioni contenute nella documentazione fornita con l'iPad.
2. Accertarsi che la tastiera si trovi nelle vicinanze dell'iPad. Il Bluetooth ha una portata massima di 10 metri.
3. Se l'iPad è collegato ad altri dispositivi Bluetooth, potrebbe essere necessario scollegarne alcuni prima di collegare la tastiera.
4. Nel caso in cui siano state modificate delle impostazioni del Bluetooth sull'iPad, provare a collegare di nuovo la tastiera all'iPad.
5. Accertarsi che sia la batteria dell'iPad che quella della tastiera siano sufficientemente cariche.

Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il supporto di Kensington su **kensington.com**.

## Supporto tecnico

Per tutti gli utenti registrati dei prodotti Kensington è disponibile il supporto tecnico. Sul retro di queste istruzioni sono riportate le informazioni per contattare il servizio di supporto tecnico.

**Supporto Web**

La soluzione al proprio problema potrebbe essere elencata nella sezione Frequently Asked Questions (FAQs) dell'area Support del sito Web di Kensington **www.support.kensington.com**.

**Supporto telefonico**

Il servizio è gratuito salvo l'addebito delle tariffe telefoniche interurbane, ove applicabili. Visitare **www.kensington.com** per consultare gli orari del servizio di supporto telefonico. In Europa il supporto tecnico è disponibile telefonicamente dal lunedì al venerdì, dalle 09.00 alle 21.00.

Tenere presente quanto riportato di seguito.

- Chiamare da un telefono vicino al dispositivo.
- Prepararsi a fornire le informazioni seguenti:
  - nome, indirizzo e numero di telefono
  - nome del prodotto Kensington
  - marca e modello del computer
  - sistema operativo e versione
  - sintomi e causa del problema

**AVVERTENZA! ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**
**La mancata lettura e osservanza delle presenti istruzioni sulla sicurezza potrebbero provocare incendi, esplosioni, scosse elettriche o altri pericoli causando lesioni gravi e/o fatali e/o danni materiali.**

- Non modificare, disassemblare, aprire, fare cadere, schiacciare, perforare o lacerare i KeyCover.
- KeyCover dispone di una batteria al litio-polimero che è infiammabile. Tenere lontano da fiamme aperte.
- Per prevenire cortocircuiti e altri potenziali rischi, evitare il contatto del KeyCover con oggetti metallici come monete o chiavi e non inserire oggetti estranei al suo interno o nelle relative porte.
- Tenere KeyCover all'asciutto e non utilizzarlo con le mani bagnate. Eventuale umidità all'interno o sul KeyCover potrebbe causare scosse elettriche. Se esposto all'umidità durante l'uso, scollegare KeyCover immediatamente. Se viene a contatto con l'umidità, far valutare a un tecnico qualificato la sicurezza del prodotto prima di riprendere a utilizzarlo.
- Durante l'utilizzo KeyCover può surriscaldarsi. Ciò è normale, ma per prevenire il surriscaldamento è opportuno mantenere una buona ventilazione dell'area circostante il KeyCover e non collocarvi alcun oggetto sopra o attorno durante il funzionamento. Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore, termoventilatori e non esporlo ai raggi solari diretti. Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato a una temperatura compresa tra i 10 e i 27° C.
- Se KeyCover inizia a emettere un forte odore o si espande oppure scotta, interromperne l'uso e far esaminare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riprendere a usarlo.
- Prima dell'uso controllare che KeyCover e i cavi non presentino punti danneggiati. Richiedere la riparazione o la sostituzione di eventuali parti danneggiate prima dell'uso.
- KeyCover non può essere riparato dall'utente. Non tentare di aprire, modificare o riparare il dispositivo.
- Se la batteria all'interno del KeyCover presenta delle perdite, interrompere l'utilizzo ed evitare che il contenuto di KeyCover venga a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua l'area interessata e contattare immediatamente un medico.
- KeyCover non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che chiunque utilizzi il prodotto legga e segua quanto indicato nelle presenti avvertenze e istruzioni.
- Non lasciare KeyCover in ricarica per periodi prolungati se non viene utilizzato.

### Miglioramento delle prestazioni tramite la manutenzione e la custodia di KeyCover

- Non conservare KeyCover quando è completamente carico o scarico. È opportuno custodirlo quando è carico almeno al 30%. Per controllare il livello di carica del KeyCover, premere il pulsante dell'indicatore dello stato della batteria.
- Evitare di scaricare frequentemente del tutto il dispositivo perché questo aumenta l'usura della batteria. Ricaricare KeyCover nell'intervallo tra i vari utilizzi anche se non è completamente scarico. La batteria al litio-polimero utilizzata in questo prodotto non mantiene alcuna "memoria", pertanto è preferibile effettuare scaricamenti parziali con ricariche frequenti anziché uno scaricamento completo in modo da prolungare la durata del dispositivo. La causa della breve durata della batteria nei laptop è da addurre principalmente all'eccessivo surriscaldamento, piuttosto che alle modalità di carica/scaricamento.
- Non custodire KeyCover in ambienti con temperatura o umidità elevate (ad esempio in auto).

## Smaltimento di KeyCover

- Non incenerire o gettare KeyCover nel fuoco né introdurlo in un forno a microonde.
- Non adottare le normali misure di smaltimento previste per i rifiuti urbani poiché contiene una batteria al litio-polimero. Consultare le autorità comunali locali per le istruzioni su come smaltire correttamente il dispositivo al litio-polimero.
- Negli Stati Uniti e in Canada: questo marchio indica che KeyCover verrà riciclato dall'RBRC (Rechargeable Battery Recovery Corporation). Se si desidera smaltire KeyCover, contattare l'RBRC al numero +1 800 8 BATTERY oppure visitare il sito Web **www.rbrc.org**.

**AVVISO SULLE INTERFERENZE RADIO DELLA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)**

Nota: questo apparecchio è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose in un ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere onde radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non è comunque garantito che tali interferenze non possano verificarsi con installazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi radiofonici o televisivi, è possibile verificarle adottando una o più misure indicate di seguito:

- cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente;
- allontanare il dispositivo dal ricevitore;
- contattare il rivenditore o un tecnico specializzato in sistemi radiotelevisivi;
- collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

**MODIFICHE**: qualsiasi modifica non espressamente approvata da Kensington può invalidare il diritto del cliente all'utilizzo del dispositivo in conformità con le norme FCC e non deve essere apportata.

**CAVI SCHERMATI**: per la conformità ai requisiti FCC, tutte le connessioni ad apparecchiature che utilizzino una periferica di input Kensington devono essere effettuate utilizzando esclusivamente i cavi schermati acclusi.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC**

Il prodotto è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto a due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato. Come stabilito dalla Sezione 2.909 delle norme FCC, la parte responsabile di questo dispositivo è Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, USA, +1 800-535-4242.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IC**

Il presente dispositivo è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti specificati nella RSS-210. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura di Classe [B] è conforme alla normativa canadese ICES-003.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni delle direttive CE applicabili. Per una copia della Dichiarazione di conformità per l'Europa fare clic sul collegamento 'Compliance Documentation' all'indirizzo **www.support.kensington.com**.

**INFORMAZIONI SOLO PER GLI UTENTI IN STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA**

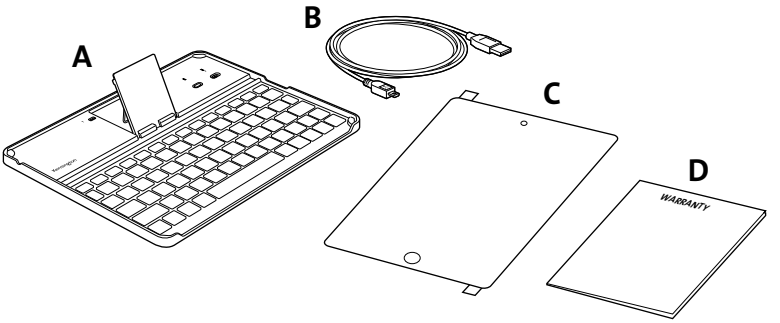
L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Kensington e il nome e il motivo ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. KeyCover è un marchio registrato di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. iPad è un marchio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG. Tutti gli altri marchi, registrati e non registrati, sono di proprietà dei rispettivi produttori.

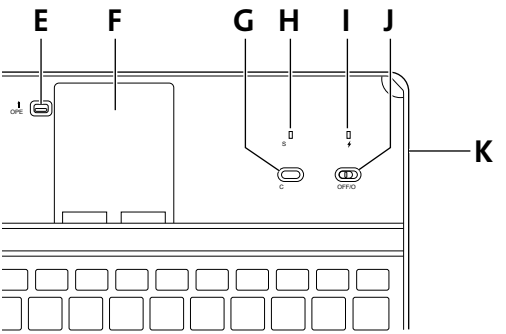
© 2012 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 1/13

**ACCO Brands Italia SRL**
Strada della Merla, 49/B
10036 Settimo T.se (TO) Italy

## Contenido



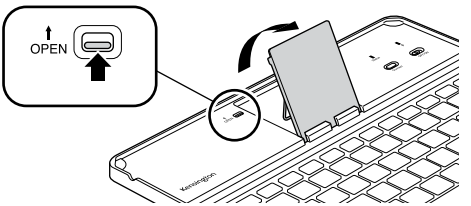

## Componentes



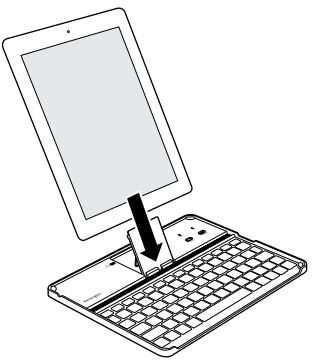

**A** Funda rígida con teclado KeyCover™ para iPad®
**B** Cable de carga
**C** Protector de pantalla
**D** Tarjeta de garantía
**E** Mando de desbloqueo del soporte
**F** Soporte
**G** Apagado y botón de conexión de Bluetooth®
**H** Luz indicadora de estado
**I** Indicador luminoso de carga
**J** Interruptor de encendido
**K** Conector de carga microUSB

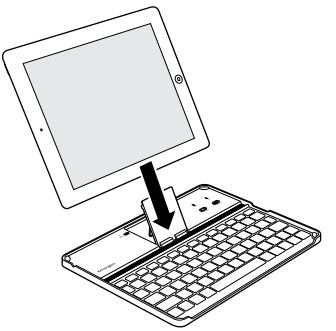
## Conexión del teclado a su iPad

**1** Empuje hacia arriba el **mando de desbloqueo del soporte** para liberar el soporte.




**2** Inserte el iPad en la ranura del teclado.





**3** Encienda el **interruptor de encendido/apagado**. La **luz indicadora de estado** Status se ilumina durante 5 segundos.

**4** En el teclado, pulse el **botón de conexión**. El **luz indicadora de estado** Status empezará a parpadear.

**5** En su iPad, toque **Ajustes**.

**6** Abra **Bluetooth** y asegúrese de Bluetooth está activado.

**7** El teclado aparece ahora en la pantalla de su iPad. Toque **Teclado inalámbrico Bluetooth**.

**8** La pantalla de su iPad muestra una clave de paso. Introduzca la clave de paso en el teclado y pulse **Intro**.

**9** La pantalla de su iPad muestra el teclado como Conectado. En el teclado, se apagará el **luz indicadora de estado**.

**10** Ahora puede utilizar su teclado para introducir datos en cualquier aplicación.

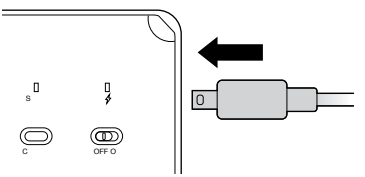
Tenga en cuenta lo siguiente para la conexión Bluetooth entre el teclado y su iPad:

- Si los dispositivos están conectados y apaga el teclado, los dispositivos seguirán conectados cuando vuelva a encender el teclado. Simplemente puede comenzar a escribir para utilizar el teclado.
- Del mismo modo, si los dispositivos están conectados y apaga su iPad, los dispositivos seguirán conectados cuando vuelva a encender su iPad. Simplemente puede comenzar a escribir para utilizar el teclado.
- Si no se pulsa ninguna tecla durante 15 minutos, o si el iPad está fuera del rango de alcance de Bluetooth/en modo avión/apagado, el teclado entrará en reposo.
- Cada vez que se pulse una tecla en modo inactivo, el teclado se conectará automáticamente al último iPad con el que se sincronizó, si sigue presente. Si tras activarse del modo inactivo no se encuentra ningún iPad en un plazo de 30 segundos, el dispositivo volverá a quedar inactivo.

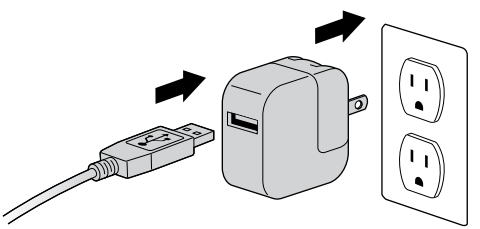
## Carga de la batería

Cuando la luz **luz indicadora de estado** Status esté parpadeando, es posible que tenga que cargar la batería del teclado.

**1** Inserte el extremo pequeño del **cable de carga** en el **conector de carga micro USB** del teclado.



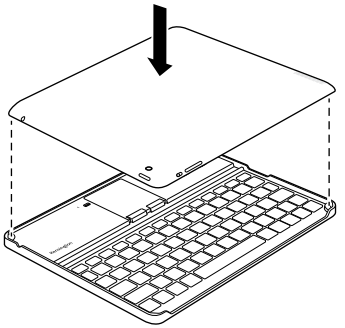

**2** Inserte el otro extremo del **cable de carga** en el cargador de su iPad.

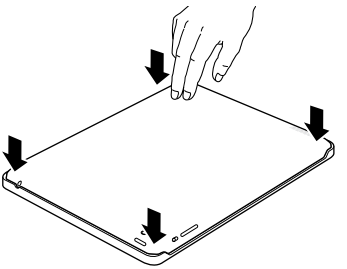


**3** Enchufe el cargador de su iPad en una toma de alimentación eléctrica. El **indicador luminoso de carga** ϟ se iluminará en rojo.

**4** Cuando el teclado esté completamente cargado, el **indicador luminoso de carga** se apagará.

## Guarde el teclado





## Solución de problemas

***No puedo conectar el teclado a mi iPad.***

Realice las acciones siguientes en el orden indicado. Si el problema se resuelve, puede abandonar el proceso.

1. Asegúrese de que ha instalado y configurado correctamente Bluetooth en su iPad. Consulte la documentación que se proporciona con su iPad para obtener instrucciones.
2. Asegúrese de que el teclado está dentro del alcance de su iPad. El alcance máximo de Bluetooth es de 10 metros aproximadamente.
3. Si su iPad está conectado a otros dispositivos Bluetooth, es posible que tenga que desconectar algunos dispositivos antes de poder conectar el teclado.
4. Si ha cambiado algún ajuste de Bluetooth en su iPad, intente conectar el teclado a su iPad de nuevo.
5. Asegúrese de que tanto la batería de su iPad como la del teclado están suficientemente cargadas.

Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Kensington en **kensington.com**.

## Asistencia técnica

Existe asistencia técnica para todos los usuarios registrados de los productos de Kensington. Puede encontrar la información de contacto para asistencia técnica en el reverso del manual.

**Asistencia en la Web**

Es posible que encuentre la solución a su problema en la sección de preguntas más frecuentes del área de asistencia técnica (Support) del sitio web de Kensington: **www.support.kensington.com**.

**Asistencia telefónica**

La asistencia técnica es gratuita, a menos que se realicen llamadas de larga distancia. Visite **www.kensington.com** para conocer las horas de atención. En Europa podrá disfrutar de asistencia técnica telefónica de lunes a viernes de 09:00 a 21:00.

Tenga esto siempre presente al llamar a asistencia técnica:

- Llame desde un teléfono que le permita acceder al dispositivo.
- Tenga la siguiente información a mano:
  - Nombre, dirección y número de teléfono
  - El nombre del producto de Kensington
  - Marca y modelo del ordenador
  - El software y la versión del sistema
  - Síntomas del problema y cómo se produjeron

**ADVERTENCIA: IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**
**Si no lee ni sigue estas instrucciones de seguridad, pueden producirse incendios, explosiones, descargas eléctricas u otros accidentes, lo cual ocasionaría lesiones graves o mortales, o daños materiales.**

- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perfore ni triture el producto KeyCover.
- KeyCover contiene una batería de polímeros de litio que es inflamable. Manténgalo alejado de las llamas.
- Para evitar el riesgo de corto circuito u otros riesgos potenciales, no permita que objetos metálicos, como monedas o llaves, entren en contacto con KeyCover, y no inserte objetos extraños en KeyCover y sus puertos.
- Mantenga su KeyCover en un lugar seco y no lo utilice con las manos mojadas. Si la humedad penetra o entra en contacto con KeyCover, podrán producirse descargas eléctricas. Si está expuesto a la humedad durante su utilización, desenchúfelo inmediatamente. Si su KeyCover se moja, póngase en contacto con un técnico especializado para que evalúe la seguridad del producto antes de volver a utilizarlo.
- Su KeyCover podría calentarse durante su funcionamiento. Esto es normal. No obstante, para evitar el sobrecalentamiento, mantenga una buena ventilación alrededor de KeyCover; no coloque nada encima o alrededor de éste durante su funcionamiento. No utilice su KeyCover cerca de fuentes de calor o salidas de aire caliente, ni lo exponga a la luz directa del sol. Su KeyCover debe utilizarse en temperaturas que oscilen entre 10–27°C (50–80°F).
- Si su KeyCover presenta deformaciones o se expande, emite un fuerte olor o se calienta al tacto, deje de utilizarlo y haga que un técnico especializado inspeccione el producto.
- Inspeccione su KeyCover y los cables para detectar posibles daños cada vez que los utilice. Cambie o haga reparar las piezas deterioradas antes de utilizar el producto.
- Su KeyCover no admite reparaciones. No lo intente abrir, modificar o reparar.
- Si la batería situada dentro de KeyCover presenta fugas por algún motivo, deje de utilizarlo y no permita que su contenido entre en contacto con su piel o los ojos. En el caso de que esto suceda, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a su médico de inmediato.
- Su KeyCover no es ningún juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que todas las personas que utilizan el producto han leído las advertencias e instrucciones y las respetan.
- No deje su KeyCover cargándose durante largo rato cuando no lo utilice.

## Mejora del rendimiento mediante una atención y almacenamiento adecuados de su KeyCover

- No almacene su KeyCover cuando estén totalmente cargado o descargado. Es mejor guardar su KeyCover cuando quede al menos un 30 % de carga.Para comprobar el nivel de carga de su KeyCover, pulse el botón indicador de batería.
- Evite descargas frecuentes de la batería de su KeyCover pues su vida útil se vería reducida. Cargue su KeyCover entre cada uso aunque no esté totalmente descargado. La batería de polímeros de litio utilizada en el producto no tiene “efecto de memoria”. Así pues, varias descargas parciales con recargas frecuentes son mejores que una descarga completa y ayudan a prolongar la vida útil de su KeyCover. La corta duración de las baterías de los portátiles se debe principalmente al calor, no al modo de carga/descarga.
- No guarde su KeyCover a temperaturas elevadas (como su coche) o en lugares muy húmedos.

## Eliminación de su KeyCover

- No incinere ni arroje su KeyCover al fuego ni lo coloque en un microondas.
- No tire su KeyCover en un contenedor normal pues contiene una batería de polímeros de litio. Consulte con las autoridades locales municipales o autoridad civil pertinente el modo correcto de eliminar las baterías de polímeros de litio.
- En EE UU y Canadá: Esta marca indica que su KeyCover será reciclado por la Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Cuando necesite eliminar su KeyCover, póngase en contacto con RBRC en el 1-800-8-BATTERY o **www.rbrc.org**.

**DECLARACIÓN RELATIVA A INTERFERENCIAS DE RADIOFRECUENCIA DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)**

Nota: tras la realización de las pruebas pertinentes, se ha comprobado que el presente dispositivo respeta los límites exigidos a un dispositivo digital de Clase B, conforme al título 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU. (FCC). Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en instalaciones residenciales. El equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas en comunicaciones de radio. Aun así, no existe garantía alguna de que no se producirán interferencias en una instalación determinada. Si el equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se señala al usuario que puede intentar corregir estas interferencias tomando alguna de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio o televisión.
- Conecte el equipo a una toma de alimentación situada en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

**MODIFICACIONES**: toda modificación no aprobada expresamente por Kensington puede invalidar la autoridad del usuario para manejar el dispositivo según lo especificado en las reglamentaciones de la FCC y por ello no deberá realizarse.

**CABLES APANTALLADOS**: con el fin de cumplir los requisitos de la FCC, todas las conexiones a equipos por medio de un dispositivo de entrada de Kensington deben realizarse utilizando únicamente el cable apantallado suministrado.

**ENUNCIADO DE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA FCC**

Este producto cumple con el título 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones: 1) El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado. A tenor de lo expuesto en el apartado 2.909 de la normativa de la FCC, la responsabilidad del presente dispositivo corresponde a Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, EE. UU.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON INDUSTRY CANADA**

Tras la realización de las pruebas pertinentes, se ha comprobado que este dispositivo cumple los límites especificados en RSS-210. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) El dispositivo no debe causar interferencias y 2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluidas las interferencias que podrían ocasionar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de Clase B cumple la ICES-003 canadiense.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE**

Kensington declara que el presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas aplicables de la CE. Puede adquirirse una copia de la Declaración de conformidad del producto para Europa haciendo clic en el vínculo 'Compliance Documentation' en **www.support.kensington.com**.

**INFORMACIÓN PARA LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA**

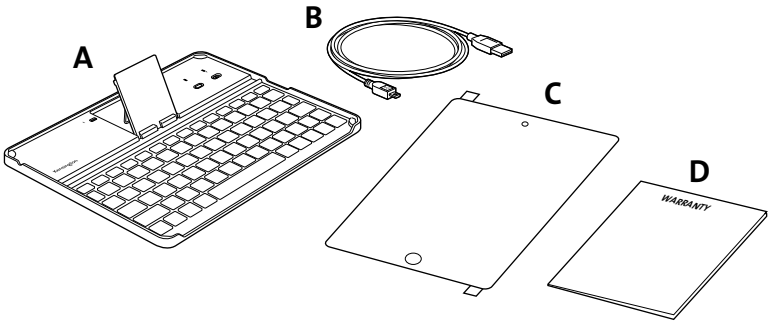
La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Kensington y el nombre y el diseño ACCO son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. The Kensington Promise es marca de servicio de ACCO Brands. KeyCover es una marca registrada de ACCO Brands. iPad es marca comercial de Apple, Inc. registrada en EE.UU. y otros países. Bluetooth es una marca comercial registrada propiedad de Bluetooth SIG. El resto de marcas comerciales, registradas y sin registrar, son propiedad de sus respectivos propietarios.

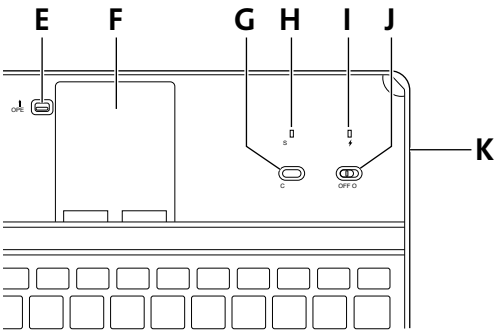
© 2012 Kensington Computer Products Group, división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 1/13

**ACCO Brands Iberia, S.L.**
C/Corazon de Maria, 6 6o Of 4
28002, Madrid
Espana

## Tartalom



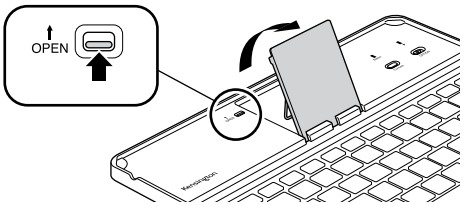

## Alkatrészek



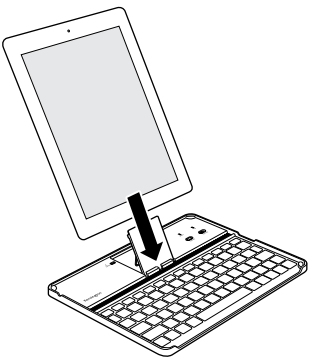

**A** KeyCover™ kemény tok és billentyűzet iPad® készülékhez
**B** Töltőkábel
**C** Képernyővédő
**D** Garanciakártya
**E** Állványkioldó kapcsoló
**F** Állvány
**G** Bluetooth®-csatlakozás gomb
**H** Állapotjelző fény
**I** Töltésjelző lámpa
**J** Be/Ki kapcsoló
**K** Mikro-USB töltőcsatlakozó

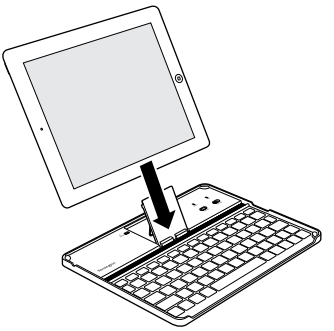
## A billentyűzet csatlakoztatása az iPadhez

**1** Nyomja felfelé az **állványkioldó kapcsolót** az állvány felnyitásához.




**2** Helyezze az iPad készüléket a billentyűzeten található vájatba.





**3** Kapcsolja be a **Be/ki kapcsolót**. Az **állapotjelző fény** Status 5 másodpercig világít.

**4** A billentyűzeten nyomja meg a **csatlakozás gombot**. A **állapotjelző fény** Status villogni kezd.

**5** Az iPaden érintse meg a **Settingset**.

**6** Nyissa ki a **Bluetooth-t**, és ellenőrizze, hogy a Bluetooth be van-e kapcsolva.

**7** A billentyűzet megjelenik az iPad képernyőjén. Érintse meg a **Bluetooth vezeték nélküli billentyűzetet**.

**8** Az iPad képernyőjén egy hozzáférési kulcs jelenik meg. Írja be a hozzáférési kulcsot a billentyűzeten, majd nyomja meg az **Enter** gombot.

**9** Az iPad képernyője a billentyűzetet csatlakozottként mutatja. A billentyűzeten a **állapotjelző fény** kialszik.

**10** Most a billentyűzettel bármilyen alkalmazásban írhat.

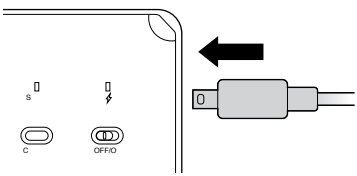
Vegye figyelembe az alábbiakat a billentyűzet és az iPad között Bluetooth-kapcsolatról.

- Ha a készülékek be vannak kapcsolva, és kikapcsolja a billentyűzetet, akkor a készülékek továbbra is csatlakozva vannak, amikor visszakapcsolja a billentyűzetet. Egyszerűen elkezdhet írni a billentyűzeten.
- Hasonlóképpen, ha a készülékek csatlakozva vannak, és kikapcsolja az iPadet, akkor a készülékek még csatlakozva vannak, amikor visszakapcsolja az iPadet. Egyszerűen elkezdhet írni a billentyűzeten.
- Ha 15 percig nem nyom meg egy aktív gombot sem, vagy az iPad készülék Bluetooth-hatótávolságon kívül/repülős üzemmódban/kikapcsolt állapotban van, a billentyűzet alvó módba vált.
- Bármikor, amikor egy billentyűt alvó módban megnyomnak, a billentyűzetnek automatikusan csatlakoznia kell az utoljára párosított iPadhez, ha ilyen jelen van. Ha az alvó módból való felébresztést követően 30 másodpercig nem található iPad, akkor az eszköz visszatér alvó módba.

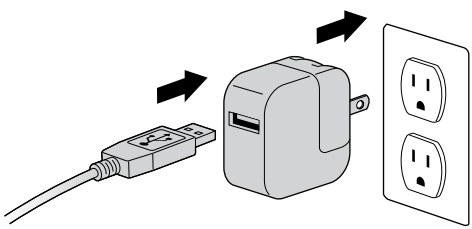
## Az akkumulátor töltése

Amikor a **állapotjelző fény** Status villog, akkor fel kell töltenie a billentyűzet akkumulátorát.

**1** Helyezze be a **töltőkábel** rövid végét a billentyűzeten lévő **mikro-USB töltőcsatlakozóba**.



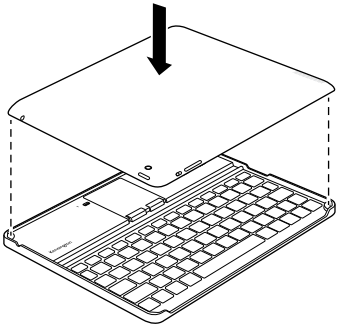

**2** A **töltőkábel** másik végét dugja be az iPad töltőbe.

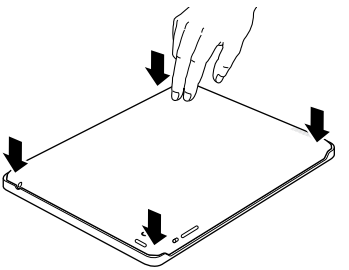


**3** Dugja be az iPad töltőt egy konnektorba. A **töltésjelző lámpa** pirosan világít.

**4** Amikor a billentyűzet teljesen fel van töltve, akkor a **töltésjelző lámpa** kikapcsolódik.

## A billentyűzet tárolása





## Hibaelhárítás

*Nem tudom csatlakoztatni a billentyűzetet az iPadhez.*

Próbálja meg a következőket a megadott sorrendben. Ha a problémát elhárította, leállhat.

1. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth-t helyesen telepítette és állította be az iPaden. Olvassa el az iPadhez adott dokumentációban szereplő útmutatásokat.
2. Ellenőrizze, hogy a billentyűzet az iPad hatótávolságán belül van-e. A Bluetooth maximális hatótávolsága mintegy 10 méter.
3. Ha az iPad más Bluetooth készülékhez van csatlakoztatva, akkor szükség lehet néhány készülék leválasztására, mielőtt csatlakozhat a billentyűzethez.
4. Ha az iPaden megváltoztatott egyes Bluetooth beállításokat, akkor próbálja meg újra csatlakoztatni a billentyűzetet az iPadhez.
5. Ellenőrizze, hogy mind az iPad akkumulátora, mind a billentyűzet akkumulátora megfelelően fel van-e töltve.

Ha ez nem oldja meg a problémát, kérjük lépjen kapcsolatba a Kensington ügyfélszolgálatával a **kensington.com** címen.

## Műszaki támogatás

A műszaki támogatást a Kensington-termékek összes regisztrált felhasználója igénybe veheti. A műszaki támogatást nyújtó részleg kapcsolattartási adatai a kézikönyv hátoldalán találhatók.

#### Webes támogatás

Elképzelhető, hogy a problémájára a megoldást megtalálja a „Gyakran feltett kérdések” című leírásban, amely a következő webhelyen található, a támogatást nyújtó részben: **www.support.kensington.com**.

#### Telefonos támogatás

A technikai támogatás ingyenes, kivéve a távolsági hívásokkal kapcsolatban felmerülő költségeket. A nyitvatartási időpontokat a **www.kensington.com** webhelyen találja. Európában a technikai támogatás telefonon érhető el hétfőtől péntekig 9 és 21 óra között.

Az ügyfélszolgálat tárcsázása előtt gondoskodjon a következőkről:

- Olyan telefonkészüléket használjon, amelyről hozzáfér az eszközhöz.
- A következő adatokat kell megadnia:
  – Név, cím és telefonszám;
  – A Kensington-termék neve;
  – A számítógép gyártási adatai és típusa;
  – A rendszerszoftver és a verziószám;
  – A problémára utaló jelek, illetve a problémát kiváltó tényezők.

**FIGYELEM! FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**
**Ha nem olvassa el és nem tartja be ezeket az utasításokat, tűz, robbanás, áramütés vagy más veszély következhet be, ami súlyos és/vagy végzetes sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.**

- Ne alakítsa át, ne szedje szét, ne nyissa ki, ne ejtse le, ne törje össze, ne szúrja át és ne darabolja fel a KeyFoliót.
- A KeyCover lítium-polimer akkumulátort tartalmaz, amely gyúlékony. Tartsa távol nyílt lángtól.
- A rövidzárlat vagy más potenciális veszélyek elkerülése érdekében ne engedjen fémtárgyakat, például pénzérmeket vagy kulcsokat érintkezni a KeyCover, és a KeyCover vagy portjaiba ne helyezzen bele idegen tárgyakat.
- A KeyCover tartsa szárazon, és ne használja nedves kézzel. A KeyCover vagy a KeyCover lévő nedvesség áramütést okozhat. Ha a KeyCover használat közben nedvesség érte, azonnal húzza ki a konnektorból. Ha a KeyCover benedvesedik, kérjen fel hozzáértő szakembert a termék biztonságának megvizsgálására, mielőtt újra használja.
- A KeyCover felmelegedhet használat közben. Ez normális jelenség. A túlmelegedés megelőzése érdekében biztosítsa a szellőzést a KeyCover körül, és használat közben ne helyezzen semmit a KeyCover vagy köré. Ne használja a KeyCover hőforrás, fűtés közelébe vagy közvetlen napnapfényen. A KeyCover 10-27 °C hőmérsékleten kell használni.
- Ha a KeyCover elkezd deformálódni, erős szagot áraszt vagy forró lesz, ne használja tovább, és vizsgáltassa meg szakemberrel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a KeyCover és a kábelek nem sérültek-e meg. A sérült részeket javíttassa meg vagy cserélje ki használat előtt.
- A KeyCover a felhasználó nem javíthatja. Ne próbálja kinyitni, módosítani vagy megjavítani.
- Ha a KeyCover belüli akkumulátor bármely oknál fogva elkezdene szivárogni, hagyja abba a használatát, és vigyázzon, és ügyeljen arra, hogy a KeyCover tartalma ne érintkezzen a bőrével vagy szemével. Ha ez mégis megtörténne, mossa le az érintett területet bő vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz.
- A KeyCover nem játékszer. Tartsa távol őket a gyermekektől. Kérje meg a termék összes felhasználóját e figyelmeztetések és utasítások elolvasására és betartására.
- Ne hagyja a KeyCover sokáig a töltőn, ha nem használja.

## A teljesítmény megőrzése a KeyCover helyes karbantartásával és tárolásával

- Se teljesen feltöltött, se teljesen lemerült állapotban ne tárolja a KeyCover. A legjobb körülbelül 30 %-os töltöttséggel tárolni a KeyCover. A KeyCover töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátorjelző gombot.
- Ne merítse le gyakran a KeyCover teljesen, mert ezzel jobban igénybe veszi. Az egyes használatok között töltse fel a KeyCover akkor is, ha nem merült le teljesen. A KeyCover a lítium-polimer technológiának köszönhetően nem rendelkezik „memóriaeffektussal". Ezért segíthet meghosszabbítani a KeyCover élettartamát, ha a teljes lemerítés helyett a gyakoribb utántöltést választja. A KeyCover élettartamának rövidülését a laptopoknál inkább a hő okozza, mint a feltöltések és lemerítések.
- Ne tárolja a KeyCover nagy hőmérsékleten (például autóban) vagy magas páratartalmú helyen.

## A KeyCover ártalmatlanítása

- Ne dobja az akkumulátort tűzbe, és ne tegye mikrohullámú sütőbe.
- Ne dobja a KeyCover a háztartási hulladék közé, mert lítium-polimer akkumulátort tartalmaz. Kérdezze meg a helyi települési vagy polgári hatóságoktól, hogy hogyan szabadulhat meg szabályszerűen a lítium-polimer akkumulátortól.
- USA és Kanada: Ez a jel azt mutatja, hogy a KeyCover a Rechargeable Battery Recovery Corporation („RBRC") újra tudja hasznosítani. Ha ki kell dobnia a KeyCover, akkor vegye fel a kapcsolatot az RBRC-vel az 1-800-8-BATTERY telefonszámon vagy a **www.rbrc.org** webhelyen.

**A SZÖVETSÉGI KOMMUNIKÁCIÓS BIZOTTSÁG RÁDIÓFREKVENCIÁS INTERFERENCIÁRA VONATKOZÓ NYILATKOZATA**

Megjegyzés: Az eszköz tesztelése után megállapították, hogy a Szövetségi Kommunikációs Bizottság szabályainak 15. része szerint megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Ezek a korlátozások úgy lettek kialakítva, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a lakossági berendezésekből származó káros interferenciák ellen. A jelen berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugároz ki, ezért ha nem az előírásoknak megfelelően van telepítve és használva, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban.

Nincs rá garancia, hogy nem fordul elő interferencia egy adott berendezésben. Amennyiben a berendezés a rádiós vagy televíziós vételben káros interferenciát okoz, amelyet a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet meghatározni, az interferencia megszüntetéséhez a következő módszereket lehet alkalmazni:

- A vételi antenna újratájolása vagy áthelyezése.
- A berendezés és a vételi egység közötti távolság növelése.
- A berendezés és a vételi egység eltérő áramkörön lévő aljzathoz való csatlakoztatása.
- Segítségkérés a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió/tévészerelő szakembertől.

**MÓDOSÍTÁSOK**: A Kensington által kifejezett formában jóvá nem hagyott módosítások hatására a felhasználó már nem az FCC szabályainak megfelelően működteti a készüléket, ezért az ilyen jellegű beavatkozások nem engedélyezettek.

**ÁRNYÉKOLT KÁBELEK**: Az FCC előírásainak teljesítése érdekében a Kensington típusú bemeneti eszközöket használó összes berendezés csatlakoztatásához kizárólag árnyékolt kábeleket szabad alkalmazni.

**FCC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Ez a termék megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működtetésre két feltétel vonatkozik: (1) Ez az eszköz nem okoz káros interferenciát, illetve (2) az eszköznek el kell fogadnia a kapott interferenciát, ide értve azokat az interferenciákat is, amelyek nem megfelelő működést eredményezhetnek. Az FCC szabályok 2.909. részében meghatározottak szerint az eszközért a Kensington Computer Products Group (333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA) vállal felelősséget.

**KOMPATIBILITÁSI NYILATKOZAT (INDUSTRY CANADA)**

Az eszközt teszteltük, ami alapján megfelel az RSS-210 dokumentumban előírt határértékeknek. A használathoz a következő két feltételnek kell teljesülnie: (1) Ez az eszköz nem okoz interferenciát, illetve (2) az eszköznek el kell fogadnia a kapott interferenciát, ide értve azokat az interferenciákat is, amelyek az eszköz nem megfelelő működését eredményezik.

Ez a [B] osztályú digitális berendezés megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

**CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A Kensington vállalat kijelenti, hogy a termék megfelel az ide vonatkozó EC irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb fontos rendelkezéseinek.

Európában a termékre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat másolatát a **www.support.kensington.com** webhelyen található 'Compliance Documentation' (Megfelelőségi dokumentáció) hivatkozásra kattintva olvashatja el.

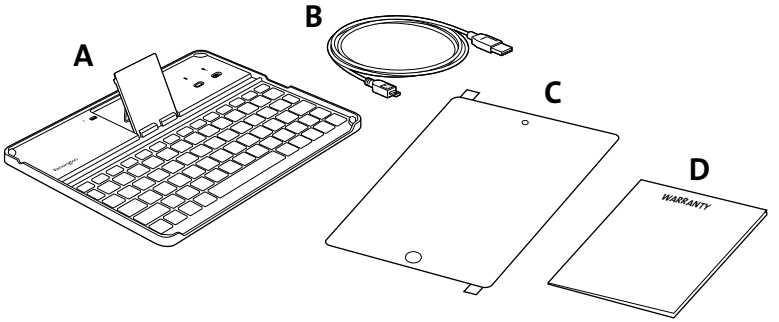
**AZ EURÓPAI UNIÓ TAGORSZÁGAIBAN ÉRVÉNYES TUDNIVALÓK**

A szimbólum használata azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ha meggyőződik arról, hogy a termék leselejtezése megfelelő módon történik, segít megelőzni a helytelen leselejtezésből fakadó olyan esetleges következményeket, amelyek a környezetre és az emberi egészségre károsak lehetnek. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes tudnivalókért forduljon a helyi városi hivatalhoz, a háztartási hulladékok leselejtezését végző szolgáltatóhoz, vagy keresse fel a terméket értékesítő üzletet.

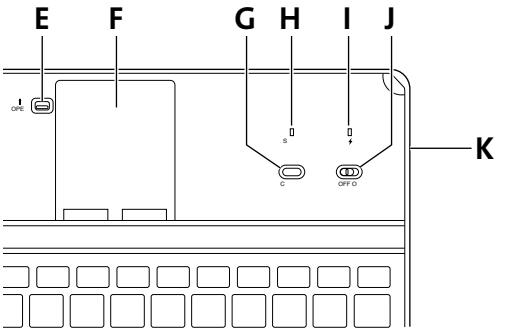
A Kensington és az ACCO név és embléma az ACCO Brands bejegyzett védjegye. A Kensington Promise az ACCO Brands védjegyoltalom alatt álló szolgáltatása. A KeyCover az ACCO Brands.bejegyzett márkája. Az iPad az Apple, Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. A Bluetooth a Bluetooth SIG tulajdonában lévő bejegyzett védjegy. Az összes egyéb bejegyzett és nem bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye.

© 2012 Kensington Computer Products Group, az ACCO Brands egyik részlege. A tartalom jogosulatlan másolása, sokszorosítása vagy egyéb módon történő felhasználása a Kensington Computer Products Group írásos beleegyezése nélkül nem engedélyezett. Minden jog fenntartva. 1/13

## Obsah



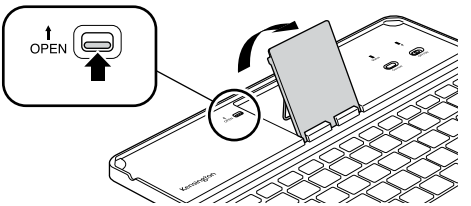

## Komponenty



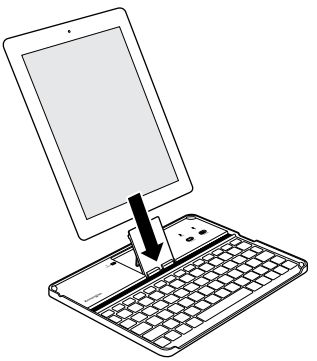

**A** Ochranná klávesnice KeyCover™ pro tablety iPad®
**B** Napájecí kabel
**C** Screen Protector
**D** Záruční informace
**E** Uvolňovací spínač podstavce
**F** Podstavec
**G** Tlačítko připojení Bluetooth®
**H** Stavová kontrolka
**I** Kontrolka napájení
**J** Přepínač Zapnuto
**K** Napájecí konektor mikroUSB

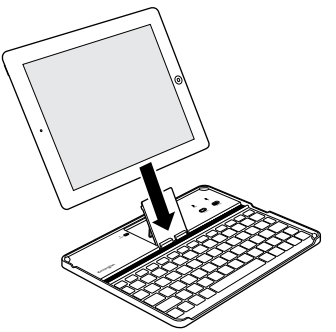
## Připojte klávesnici ke svému zařízení iPad

**1** Stisknutím **uvolňovacího spínače podstavce** uvolněte podstavec.




**2** Umístěte tablet iPad do drážky na klávesnici.





**3** Posuňte jezdce **přepínače Zapnuto/Vypnuto** do polohy Zapnuto. **Stavová kontrolka** Status se na 5 sekund rozsvítí.

**4** Na klávesnici stiskněte **Tlačítko pro připojení**. **Stavová kontrolka** Status začne blikat.

**5** Na svém zařízení iPad zvolte položku **Settings**.

**6** Otevřete položku **Bluetooth** a ujistěte se, že je funkce Bluetooth zapnuta.

**7** Klávesnice se nyní objeví na obrazovce vašeho zařízení iPad. Stiskněte položku **Bezdrátová klávesnice s funkcí Bluetooth**.

**8** Vaše zařízení iPad zobrazí obrazovku vyžadující kód Passkey. Zadejte kód Passkey na klávesnici stiskněte **Enter**.

**9** Obrazovka vaše zařízení iPad nyní zobrazí klávesnici jako připojenou. Na klávesnici se **Stavová kontrolka** vypne.

**10** Nyní můžete pomocí své klávesnice psát v libovolné aplikaci.

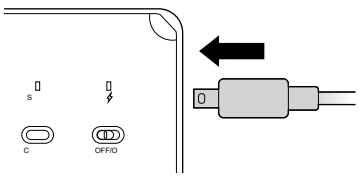
Všimněte si následujících skutečností o připojení pomocí funkce Bluetooth mezi klávesnicí a vaším zařízením iPad:

- Jsou-li zařízení propojena a vy klávesnici vypnete, zařízení zůstanou propojena, když klávesnici opětovně zapnete. Chcete-li využít klávesnici, stačí pouze začít psát.
- Podobně, jsou-li zařízení propojena a vy vypnete své zařízení iPad, zařízení zůstanou propojena, když své zařízení iPad opětovně zapnete. Chcete-li využít klávesnici, stačí pouze začít psát.
- Pokud 15 minut nestisknete žádnou klávesu, nebo bude tablet iPad mimo dosah rozhraní Bluetooth, v režimu Letadlo nebo vypnutý, klávesnice se přepne do úsporného režimu.
- Je-li v režimu spánku stisknuta klávesa, musí se klávesnice automaticky připojit k poslednímu spárovanému iPodu, je-li k dispozici. Není-li během 30 sekund po aktivaci z režimu spánku nalezen iPod, musí zařízení přejít zpět do režimu spánku.

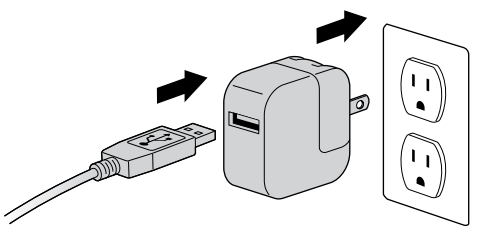
## Nabíjení baterie

Začne-li blikat **Stavová kontrolka** Status , je třeba dobít baterii klávesnice.

**1** Vložte malý konec **Napájecího kabelu** do **napájecího konektoru micro USB** na klávesnici.



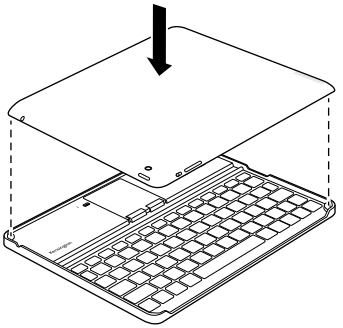

**2** Vložte druhý konec **Napájecího kabelu** do napájecího zařízení vašeho zařízení iPad.

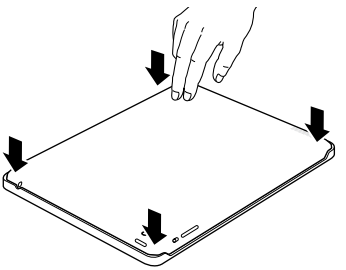


**3** Připojte vaše zařízení iPad k funkční zásuvce. **Kontrolka napájení** ⚡ se rozsvítí červeně.

**4** Jakmile je baterie klávesnice plně nabita, **kontrolka napájení** se vypne.

## Uložte klávesnici





## Řešení problémů

*Nemohu připojit klávesnici ke svému zařízení iPad.*

Zkoušejte za sebou následující postup. Jakmile bude problém vyřešen, můžete přestat.

1. Ujistěte se, že jste na svém zařízení iPad funkci Bluetooth správně nainstalovali a nastavili. Zkontrolujte dokumenty, které byly součástí pokynů k použití vašeho zařízení iPad.
2. Ujistěte se, že klávesnice je v dosahu vašeho zařízení iPad. Maximální dosah funkce Bluetooth je přibližně 10 metrů/33 stop.
3. Je-li vaše zařízení iPad připojeno k jiným zařízením s funkcí Bluetooth, bude zřejmě potřeba některá zařízení odpojit, než k zařízení iPad budete moci připojit klávesnici.
4. Pokud jste na svém zařízení iPad změnili nějaké položky nastavení funkce Bluetooth, pokuste se připojit klávesnici k zařízení iPad znovu.
5. Ujistěte se, že baterie klávesnice i zařízení iPad jsou dostatečně nabity.

Pokud toto vaše problémy nevyřeší, kontaktujte Technickou podporu společnosti Kensington na adrese **kensington.com**.

## Technická podpora

Technická podpora je k dispozici všem registrovaným uživatelům produktů společnosti Kensington. Informace o kontaktech na technickou podporu můžete nalézt na zadní straně této příručky.

**Podpora na webu**

Odpověď na svůj problém můžete nalézt v části Frequently Asked Questions (FAQ – často kladené dotazy) stránek podpory společnosti Kensington. **www.support.kensington.com**.

**Podpora po telefonu**

Kromě případných poplatků za dálkové hovory nejsou za technickou podporu účtovány žádné poplatky. Pracovní dobu oddělení podpory po telefonu zjistíte na stránkách **www.kensington.com**. V Evropě je technická podpora k dispozici od pondělí do pátku od 9:00 do 21:00 hod.

Když voláte na linku podpory, mějte na paměti následující:

- Zavolejte z telefonu z místa, odkud máte přístup k zařízení.
- Připravte si následující informace.

- jméno, adresu a telefonní číslo,
- název produktu,
- značku a model vašeho počítače,
- operační systém a jeho verzi,
- symptomy problému a co k němu vedlo.

**UPOZORNĚNÍ! DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**Nepřečtete-li si a nebudete-li se řídit těmito bezpečnostními pokyny, můžete způsobit požár, výbuch, elektrický výboj nebo jinou situaci, která může vést k vážnému či smrtelnému poranění a/nebo poškození zařízení.**

- Neupravujte, nerozebírejte, neotvírejte, nedrťte, neprorážejte ani netrhejte KeyCover.
- KeyCover obsahuje lithio-polymerovou baterii, která je hořlavá. Chraňte před otevřeným ohněm.
- Pro předcházení zkratů či jiného potenciálního nebezpečí zabraňte kovovým předmětům jako jsou mince či klíče v kontaktu s výrobkem KeyCover ani do něj či jeho otvorů nevkládejte cizí předměty.
- Udržujte KeyCover v suchu a při manipulaci mějte vždy suché ruce. Vlhkost ve výrobku KeyCover nebo na něm může způsobit úraz elektrickým proudem. Při potřísnění používaného výrobku vodou KeyCover ihned odpojte. Pokud se KeyCover namočí, nechte jeho bezpečnost před opětovným použitím prověřit kvalifikovaným technikem.
- Výrobek KeyCover se může během provozu zahřát. Toto je normální. Nicméně pro zabránění přehřívání udržujte prostor kolem výrobku KeyCover odvětrávaný a neumisťujte během činnosti kolem něj či na něj žádné předměty. Nepracujte s výrobkem KeyCover poblíž zdrojů tepla, výfuků tepla či na přímém slunci. Váš KeyCover by měl být používán při teplotě mezi 50–80°F (10–27°C).
- Pokud se KeyCover začne zvětšovat, nebo rozšiřovat, vypouštět silný zápach, nebo bude na dotyk horký, přestaňte KeyCover používat a nechte jej prověřit kvalifikovaným elektrikářem.
- Před použitím výrobku KeyCover zkontrolujte, zda není výrobek či některý z kabelů poškozen. Jakékoli poškozené součásti nechejte před použitím vyměnit nebo opravit.
- KeyCover není možné opravovat uživatelem. Nepokoušejte se baterie otevřít, upravit nebo opravit
- Pokud baterie uvnitř výrobku KeyCover z jakéhokoliv důvodu prosakují, přestaňte jej používat a nedovolte obsahu KeyCover přijít do styku s vaší pokožkou či očima. V případě potřísnění opláchněte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Váš KeyCover není hračka. Chraňte je před dětmi. Ujistěte se, že si všechny osoby, které tento výrobek používají přečetli a dodržují tato varování a postupy.
- Nenabíjejte KeyCover v nabíječce příliš dlouhou dobu, pokud ji nepoužíváte.

## Zvýšení výkonu správnou péčí a uskladněním výrobku KeyCover

- Výrobek KeyCover neskladujte zcela nabité či vybité. Nejlepší je skladovat váš KeyCover minimálně s 30 % nabitím.Pro kontrolu úrovně nabití vaší baterie KeyCover stiskněte tlačítko ukazatele baterie.
- Vyhněte se častému úplnému vybití baterie, jelikož tím více zatížíte baterii ve výrobku KeyCover. Nabijte váš KeyCover I mezi používáním, i když není zcela vybitý. Lithio-polymerové složení baterie zabraňuje „paměťovému efektu." Proto se větší množství malých vybití s častým dobíjením lepší, než úplné vybití a pomůže prodloužit životnost vašeho výrobku KeyCover. Zkrácení životnosti v přenosných počítačích je způsobeno hlavně teplem, než vlivem nabíjení/vybíjení.
- Neskladujte svůj KeyCover při vysokých teplotách (např. ve vašem vozidle), nebo při vysoké vlhkosti.

## Likvidace výrobku KeyCover

- Váš KeyCover nespalujte, ani nevhazujte do plamenů či nedávejte do mikrovlnné trouby.
- Neodhazujte KeyCover do běžného odpadu, jelikož obsahuje lithiovo-polymerovou baterii. Ohledně správné likvidace lithiovo-polymerové baterie se zeptejte své místní či nadřazené samosprávy.
- V USA a Kanadě: Toto označení udává, že je váš KeyCover možno recyklovat Společností pro obnovu recyklovatelných baterií ("RBRC"). Jste-li připraveni KeyCover zlikvidovat, kontaktujte prosím RBRC na telefonu 1-800-8-BATTERY či na stránkách **www.rbrc.org**.

**PROHLÁŠENÍ FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION O VYSOKOFREKVENČNÍM RUŠENÍ**

Poznámka: Toto zařízení bylo ověřeno a odpovídá omezením třídy B pro digitální zařízení podle části 15 předpisů FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby byla dodržena dostatečná ochrana proti nebezpečným interferencím při domácí instalaci. Toto zařízení produkuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a, není-li instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé interference radiokomunikačním systémům.

Není ale zaručeno, že se tato interference nevyskytne při určité konkrétní instalaci. Zda toto zařízení způsobuje škodlivou interferenci příjmu televizního nebo radiového signálu, můžete zjistit následovně:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do elektrické zásuvky jiného okruhu, než je ten, ke kterému je připojen přijímač.
- Poraďte se s dealerem nebo se zkušeným rádio-TV technikem.

**ÚPRAVY**: Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Kensington, mají za následek neplatnost oprávnění k používání přístroje podle omezení FCC a nesmí být prováděny.

**STÍNĚNÉ KABELY**: Má-li zařízení splňovat požadavky stanovené FCC, musí být všechna propojení se zařízením využívajícím vstupní zařízení Kensington provedena výhradně pomocí dodávaných stíněných kabelů.

**PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY FCC**

Tento produkt odpovídá části 15 předpisů FCC. Provoz na základě dvou podmínek: (1) Zařízení nesmí způsobovat škodlivé interference a (2) zařízení musí přijmout veškeré přijaté interference včetně těch, které mohou mít nežádoucí vliv. Podle části 2.909 předpisů FCC je stranou odpovědnou za toto zařízení společnost Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

**PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY INDUSTRY CANADA**

Toto vybavení bylo testováno a prohlášeno za odpovídající limitům pro digitální zařízení uvedeným v RSS-210. Provoz zařízení podléhá dvěma následujícím podmínkám: (1) Toto zařízení nemusí působit poruchy příjmu, a (2) Toto zařízení musí veškeré poruchy příjmu přejmout, včetně poruch, které mohou způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Toto digitální zařízení třídy [B] odpovídá kanadskému předpisu ICES-003.

**PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY CE**

Společnost Kensington tímto prohlašuje, že tento výrobek odpovídá stanoveným požadavkům a jiným se vztahujícím ustanovením platných směrnic ES.

Kopii tohoto Prohlášení o souladu s předpisy pro Evropu je možné získat po klepnutí na odkaz „Compliance Documentation" (dokumenty o souladu) na stránkách **www.support.kensington.com**.

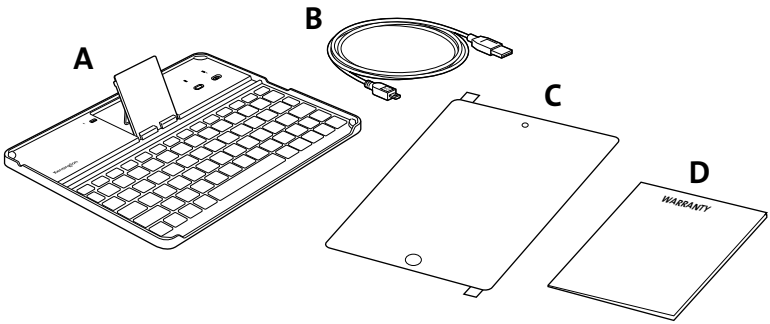
**INFORMACE PRO ČLENSKÉ STÁTY EU**

Použití symbolu znamená, že produkt nelze likvidovat s běžným odpadem. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním při likvidaci tohoto výrobku. Máte-li zájem o podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu, obraťte se na místní obecní úřad, společnost zajišťující odvoz domácího odpadu nebo prodejnu, ve které jste produkt zakoupili.

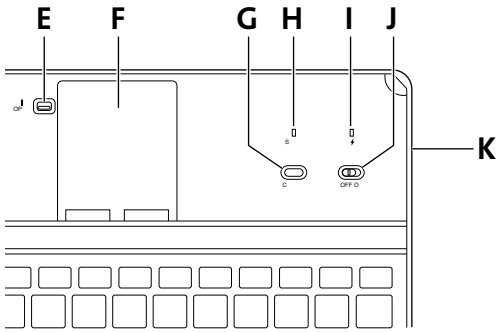
Název a návrh Kensington a ACCO jsou registrované ochranné známky společnosti ACCO Brands. Kensington Promise je servisní značka společnosti ACCO Brands. Baterie KeyCover je registrovaná obchodní značka společnosti ACCO Brands. iPad je obchodní známkou společnosti Apple Computer, Inc., registrovanou ve Spojených státech a dalších zemích. Bluetooth je obchodní známkou společnosti Bluetooth SIG. Všechny ostatní registrované i neregistrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

© 2012 Kensington Computer Products Group, divize společnosti ACCO Brands. Jakékoliv nepovolené kopírování, duplikování a jiná reprodukce uvedeného obsahu je bez písemného souhlasu společnosti Kensington Computer Products Group zakázáno. Všechna práva vyhrazena. 1/13

## Zawartość



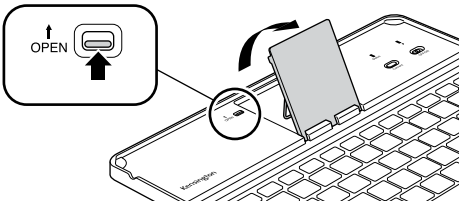

## Elementy



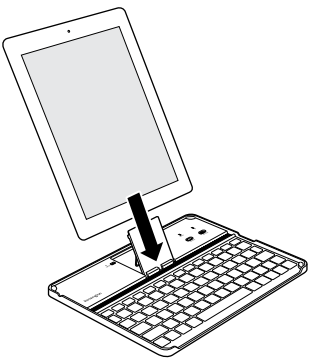

**A** Klawiatura KeyCover™ Hard Case do tabletu iPad®
**B** Przewód do ładowania
**C** Zabezpieczenie ekranu
**D** Karta gwarancyjna
**E** Przełącznik zwalniania podstawki
**F** Podstawka
**G** Przycisk połączenia Bluetooth®
**H** Dioda wskaźnika stanu
**I** Lampka wskaźnikowa ładowania
**J** Przełącznik wł./wył.
**K** Złącze microUSB do ładowania

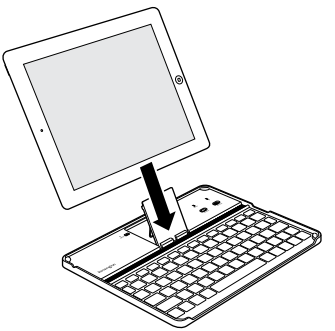
## Podłączanie klawiatury do urządzenia iPad

**1** Przesuń **przełącznik zwalniania podstawki** w górę, aby podnieść podstawkę.




**2** Umieść tablet iPad w rowku na klawiaturze.





**3** Włącz zasilanie **przełącznikiem zasilania**. **Dioda wskaźnika stanu** Status jest włączona przez 5 sekund.

**4** Naciśnij **przycisk połączenia** na klawiaturze. **Dioda wskaźnika stanu** Status zacznie migać.

**5** Stuknij ikonę **Settings** na urządzeniu iPad.

**6** Otwórz pozycję **Bluetooth** i upewnij się, że Bluetooth został włączony.

**7** Klawiatura zostanie wyświetlona na ekranie urządzenia iPad. Stuknij pozycję **bezprzewodowej klawiatury Bluetooth firmy**.

**8** Na ekranie urządzenia iPad zostanie wyświetlony klucz. Wprowadź klucz na klawiaturze i naciśnij klawisz **Enter**.

**9** Urządzenie iPad wyświetli klawiaturę jako połączoną. **Dioda wskaźnika stanu** na klawiaturze zgaśnie.

**10** Można już korzystać klawiatury do wprowadzania tekstu w dowolnych aplikacjach.

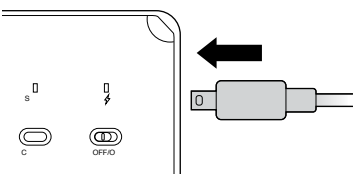
Pamiętaj o poniższych uwagach dotyczących połączenia Bluetooth między klawiaturą a urządzeniem iPad:

- Jeśli urządzenia są połączone i klawiatura zostanie wyłączona, urządzenia nadal będą połączone po włączeniu klawiatury. Wystarczy zacząć pisać, aby rozpocząć korzystanie z klawiatury.
- Podobnie jeśli urządzenia są połączone i zostanie wyłączone urządzenie iPad, urządzenia nadal będą połączone po włączeniu urządzenia iPad. Wystarczy zacząć pisać, aby rozpocząć korzystanie z klawiatury.
- Jeśli żaden z klawiszy nie zostanie naciśnięty w ciągu 15 minut lub tablet iPad znajduje się poza zakresem łączności interfejsu Bluetooth, jest w trybie offline (wyłączone wszystkie połączenia) lub jest zupełnie wyłączony, klawiatura przejdzie w tryb uśpienia.
- Po każdym naciśnięciu klawisza w trybie uśpienia, klawiatura zostanie automatycznie połączona z ostatnio sparowanym urządzeniem iPad, o ile jest ono dostępne. Jeśli w ciągu 30 sekund od momentu wznowienia pracy z trybu uśpienia urządzenie iPad nie zostanie znalezione, przywrócony zostanie tryb uśpienia urządzenia.

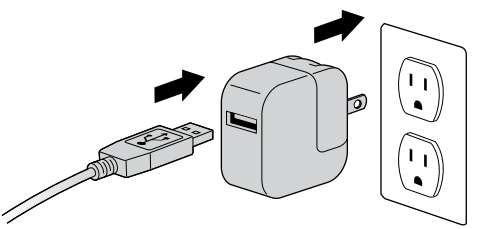
## Ładowanie akumulatora

Gdy **Dioda wskaźnika stanu** Status miga, konieczne jest naładowanie akumulatora klawiatury.

**1** Włóż małą końcówkę **przewodu do ładowania** do **złącza micro USB do ładowania** klawiatury.



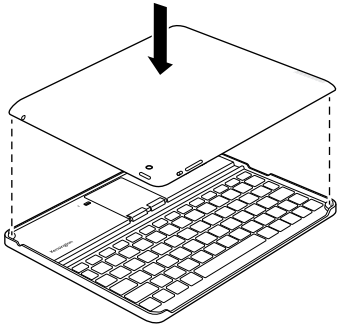

**2** Włóż drugi koniec **przewodu do ładowania** do ładowarki urządzenia iPad.

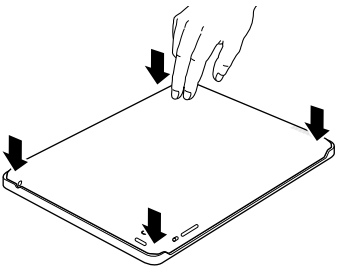


**3** Podłącz ładowarkę urządzenia iPad do gniazda elektrycznego. **Lampka wskaźnikowa ładowania** ⚡ zaświeci na czerwono.

**4** Po pełnym naładowaniu klawiatury **lampka wskaźnikowa ładowania** zgaśnie.

## Przechowywanie klawiatury





## Rozwiązywanie problemów

*Nie mogę połączyć klawiatury z urządzeniem iPad.*

Wykonaj poniższe czynności: możesz przerwać po rozwiązaniu problemu.

1. Sprawdź, czy połączenie Bluetooth urządzenia iPad zostało poprawnie zainstalowane i skonfigurowane. W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do urządzenia iPad.
2. Sprawdź, czy klawiatura znajduje się w zasięgu urządzenia iPad. Maksymalny zasięg połączenie Bluetooth wynosi około 10 metrów/33 stopy.
3. Jeśli urządzenie iPad jest połączone z innymi urządzeniami Bluetooth, przed połączeniem klawiatury może być konieczne odłączenie niektórych urządzeń.
4. Jeśli zmienione zostały ustawienia Bluetooth urządzenia iPad, spróbuj ponownie połączyć klawiaturę z urządzeniem iPad.
5. Upewnij się, że akumulatory urządzenia iPad i klawiatury są dostatecznie naładowane.

Jeśli czynności te nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z działem pomocy firmy Kensington w witrynie **kensington.com**.

## Pomoc techniczna

Z pomocy technicznej mogą korzystać wszyscy zarejestrowani użytkownicy produktów firmy Kensington. Dane kontaktowe działu pomocy technicznej znajdują się na tylnej okładce tej instrukcji.

**Witryna WWW**

Rozwiązanie problemu można znaleźć w części z odpowiedziami na często zadawane pytania (Frequently Asked Questions (FAQ)) w obszarze pomocy technicznej w witrynie internetowej firmy Kensington: **www.support.kensington.com**.

**Obsługa telefoniczna**

Nie ma opłaty za wsparcie techniczne za wyjątkiem opłat za połączenie telefoniczne wg stawek operatora. Godziny pracy telefonicznej pomocy technicznej dostępne są pod adresem **www.kensington.com**. W Europie telefoniczna pomoc techniczne jest dostępna od poniedziałku do piątku w godzinach od 09:00 do 21:00.

Należy pamiętać o następujących szczegółach:

- Podczas rozmowy telefonicznej urządzenie musi być pod ręką.
- Użytkownik musi podać następujące informacje:
  - imię i nazwisko, adres i numer telefonu;
  - nazwę produktu firmy Kensington;
  - markę i model komputera;
  - informacje o systemie operacyjnym i jego wersji;
  - symptomy problemu i ich źródło.

**OSTRZEŻENIE! WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**
**Nieprzeczytanie i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji bezpieczeństwa może skutkować pożarem, wybuchem, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi zagrożeniami, powodując poważne i/lub śmiertelne obrażeniami ciała i/lub szkody materialne.**

- Nie wolno modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miażdżyć, przebijać ani rozdzierać urządzenia KeyCover.
- Akumulator KeyCover zawiera ogniwa litowo-polimerowe, które są łatwopalne. Trzymać z daleka od otwartego ognia.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu metalowych przedmiotów takich, jak monety lub kluczyki z akumulatorem KeyCover oraz nie wolno wkładać ciał obcych do akumulatora KeyCover lub jego portów, aby nie doszło do zwarcia lub innych potencjalnych zagrożeń.
- Akumulator KeyCover musi być suchy, nie wolno go obsługiwać mokrymi rękami. Wilgotny na zewnątrz lub wewnątrz akumulator KeyCover może spowodować porażenie. Jeśli podczas użytkowania urządzenie ulegnie zamoczeniu, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania. Jeżeli dojdzie do zamoczenia akumulatora KeyCover, należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi ocenę bezpieczeństwa urządzenia przed jego dalszym użytkowaniem.
- Akumulator KeyCover może nagrzewać się podczas pracy. Jest to normalne. Jednakże, żeby uniknąć przegrzania należy utrzymywać obieg powietrza wokół akumulatora KeyCover podczas jego pracy, a także nie umieszczać na oraz w jego pobliżu jakichkolwiek przedmiotów. Urządzenia KeyCover nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, przewodów ciepłowniczych lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Akumulator KeyCover powinien być używany w temperaturach 50–80°F (10–27°C)
- Jeżeli akumulator KeyCover zacznie puchnąć lub rozszerzać się, wydzielać silny zapach lub stanie się gorący, należy zaprzestać jego użytkowania i zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanemu technikowi elektronicznemu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy akumulator KeyCover oraz jego przewody nie są uszkodzone. Przed rozpoczęciem użytkowania należy wymienić lub naprawić uszkodzony element.
- Akumulator KeyCover nie może być naprawiany przez użytkownika. Nie należy otwierać, modyfikować i podejmować prób naprawy urządzenia.
- Jeżeli ogniwa wewnątrz akumulatora KeyCover z dowolnego powodu zaczną wyciekać, należy zaprzestać jego używania oraz nie dopuścić do kontaktu zawartości akumulatora ze skórą i oczami. Jeśli użytkownik przypadkowo zetknie się z elektrolitem, należy natychmiast zmyć odpowiednie miejsce dużą ilością wody i skontaktować się lekarzem.
- Akumulator KeyCover nie jest zabawką. Należy przechowywać go w miejscach niedostępnych dla dzieci. Należy dopilnować, żeby wszystkie osoby, używające tego produktu przeczytały i przestrzegały niniejszych ostrzeżeń i instrukcji.
- Jeśli akumulator KeyCover nie jest używany, nie należy go zbyt długo ładować.

## Właściwe obchodzenie się z akumulatorem KeyCover i jego prawidłowe przechowywanie zwiększą jego wydajność

- Akumulator KeyCover nie powinien być przechowywany w stanie całkowitego naładowania lub rozładowania. Najlepiej, jeśli jest on przechowywany przy 30 procentowym naładowaniu. Aby sprawdzić poziom naładowania urządzenia KeyCover, naciśnij przycisk wskaźnika akumulatora.
- Należy unikać częstych pełnych rozładowań, ponieważ dodatkowo obciąża to ogniwa akumulatora KeyCover. Ładuj akumulator KeyCover przed użyciem nawet jeśli nie został w pełni rozładowany.

Ogniwo litowo-polimerowe wykorzystywane w niniejszym produkcie nie ma efektu pamięci. Ogniwo litowo-polimerowe wykorzystywane w niniejszym produkcie nie ma efektu pamięci. Krótki czas życia akumulatorów w laptopach jest najczęściej spowodowany ciepłem, a nie schematem ładowań/rozładowań.

- Akumulatora KeyCover nie należy przechowywać w zbyt wysokich temperaturach (np. w samochodzie) lub w miejscach o dużej wilgotności.

## Likwidowanie akumulatorów KeyCover

- Akumulatora KeyCover nie wolno spalać w ogniu ani mikrofalówce.
- Akumulatora KeyCover nie wolno utylizować ze zwykłymi śmieciami, ponieważ zawiera baterię litowo-polimerową. Informacje na temat prawidłowego utylizowania polimerowych ogniw litowo-polimerowych można uzyskać w odpowiednich urzędach państwowych lub cywilnych.
- Dotyczy Stanów Zjednoczonych i Kanady: Ten symbol oznacza, że akumulator może zostać poddany recyklingowi w firmie RBRC. W celu zutylizowania akumulatora KeyCover należy skontaktować się z firmą RBRC pod numerem 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837) lub odwiedzić witrynę **www.rbrc.org**.

**OŚWIADCZENIE FEDERALNEJ KOMISJI DS. KOMUNIKACJI (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION) NA TEMAT ZAKŁÓCEŃ O CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ**

Uwaga: To urządzenie zostało sprawdzone pod kątem spełniania wymogów dotyczących urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Stwierdzono, że urządzenie spełnia te wymogi. Te wymogi powstały w celu zapewnienia rozsądnego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w obszarach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z zaleceniami, może być źródłem szkodliwych zakłóceń w komunikacji radiowej.

Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w określonych warunkach. Jeśli urządzenie jest źródłem szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnałów radiowych lub telewizyjnych, można wykonać następujące czynności:

- zmienić kierunek lub miejsce ustawienia anteny odbiorczej;
- zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączyć urządzenie do gniazdka będącego częścią obwodu innego niż ten, którego częścią jest gniazdko, do którego aktualnie jest podłączony odbiornik;
- skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym serwisantem RTV w celu uzyskania pomocy.

**ZMIANY**: Zmiany, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Kensington, mogą spowodować odebranie użytkownikowi prawa do korzystania z urządzenia na mocy przepisów FCC. Dlatego takich zmian nie należy wprowadzać.

**PRZEWODY EKRANOWANE**: W celu spełnienia wymagań FCC wszystkie połączenia z urządzeniem wejściowym firmy Kensington należy wykonywać za pomocą przewodów ekranowanych dołączonych do zestawu.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI FCC**

Ten produkt spełnia wymogi określone w części 15 przepisów FCC. Urządzenie musi spełniać dwa warunki: (1) Nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym te, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Zgodnie z postanowieniami części 2.909 przepisów FCC, stroną odpowiedzialną za to urządzenie jest: Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

**OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI INDUSTRY CANADA**

Urządzenie zostało przetestowane i została stwierdzona jego zgodność z ograniczeniami z normy RSS-210. Obsługa podlega następującym dwóm warunkom: (1) Nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi odbierać wszelkie zakłócenia, w tym te, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

To urządzenie cyfrowe klasy [B] spełnia wymagania normy kanadyjskiej ICES-003.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

Firma Kensington oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i inne warunki odpowiednich dyrektyw WE. W Europie egzemplarz deklaracji zgodności tego produktu można otrzymać, klikając łącze „Compliance Documentation" w witrynie internetowej **www.support.kensington.com**.

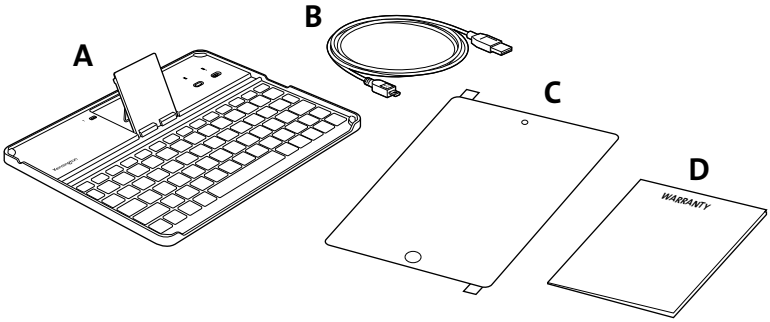
**INFORMACJE TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH NALEŻĄCYCH DO UNII EUROPEJSKIEJ**

Jeśli produkt jest oznaczony tym symbolem, nie można go wyrzucać jako odpadu komunalnego. Dzięki właściwej utylizacji produktu pomagasz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu działaniu na środowisko i na ludzkie zdrowie. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, firmie zajmującej się wywozem odpadów lub w sklepie, w którym został zakupiony produkt.

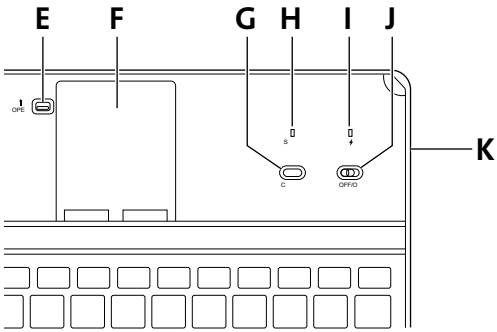
Nazwy oraz znaki graficzne Kensington i ACCO są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy ACCO Brands. Kensington Promise jest znakiem usługowym firmy ACCO Brands. KeyCover jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy ACCO Brands. iPad to zastrzeżony znak towarowy firmy Apple Inc., zarejestrowany w USA oraz innych krajach. Bluetooth jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG. Wszystkie inne znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.

© 2012 Kensington Computer Products Group, oddział firmy ACCO Brands. Kopiowanie, powielanie lub reprodukcja w inny sposób niniejszych materiałów bez pisemnej zgody firmy Kensington Computer Products Group jest surowo zabroniona. Wszelkie prawa zastrzeżone. 1/13

## Содержание



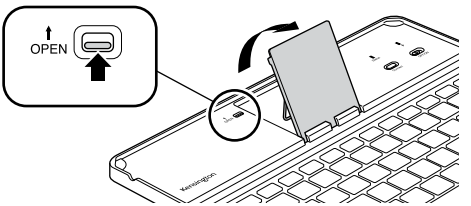

## Компоненты



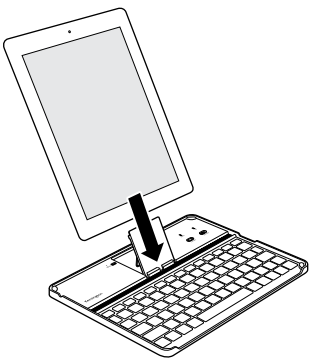

**A** Жесткая клавиатура KeyCover™ для iPad®
**B** Кабель для зарядки
**C** Средство защиты экрана
**D** Карта с гарантией
**E** Переключатель блокировки стойки
**F** Стойка
**G** Подключения Bluetooth®
**H** Индикатор состояния
**I** Индикатор заряда
**J** Кнопка включения питания
**K** Разъем Micro-USB для зарядки

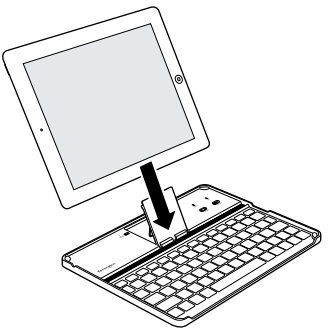
## Подключение клавиатуры к устройству iPad

**1** Поднимите **переключатель блокировки стойки**, чтобы высвободить стойку.




**2** Поместите iPad в паз на клавиатуре.





**3** **Включите питание**. **Индикатор состояния** Status будет гореть 5 секунд.

**4** На клавиатуре нажмите **кнопку Connect**. Начнет мигать **Индикатор состояния** Status .

**5** На устройстве iPad коснитесь пункта «**Настройки**».

**6** Выберите пункт «**Bluetooth**» и убедитесь в том, что технология Bluetooth включена.

**7** На экране устройства iPad должна появиться клавиатура. Коснитесь «**Bluetooth Wireless Keyboard**».

**8** На экране устройства iPad отображается сообщение, требующее ввести пароль. Введите пароль на клавиатуре и нажмите клавишу **Enter**.

**9** На экране устройства iPad отображается подключение к клавиатуре. **Индикатор состояния** на клавиатуре гаснет.

**10** Клавиатура готова к использованию.

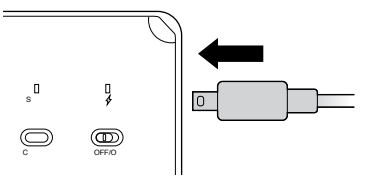
Обратите внимание на указанные ниже рекомендации по работе с технологией Bluetooth, используемой для подключения клавиатуры к устройству iPad.

- Если клавиатура отключается при наличии соединения между устройствами, то при ее повторном включении соединение устанавливается автоматически. Таким образом, клавиатура уже готова к использованию.
- Если устройство iPad отключается при наличии соединения между устройствами, то при его повторном включении соединение устанавливается автоматически. Таким образом, клавиатура уже готова к использованию.
- Если в течение 15 минут не будет нажата никакая активная клавиша, или если iPad находится вне диапазона Bluetooth, в режиме полета или выключен, клавиатура переходит в спящий режим.
- При нажатии клавиши в режиме ожидания клавиатура автоматически подключается к последнему использованному устройству iPad (при его наличии). Если устройство iPad не может быть найдено в течение 30 секунд, то клавиатура возвращается в режим ожидания.

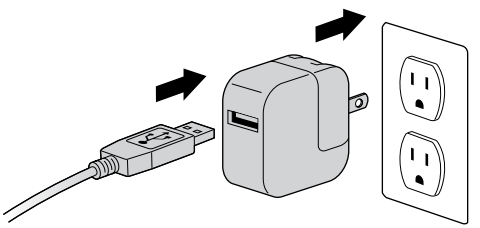
## Зарядка батареи

Мерцающий **Индикатор состояния** Status указывает на то, что батарея клавиатуры разряжена.

**1** Вставьте меньший конец **кабеля для зарядки в разъем Micro-USB** на клавиатуре.



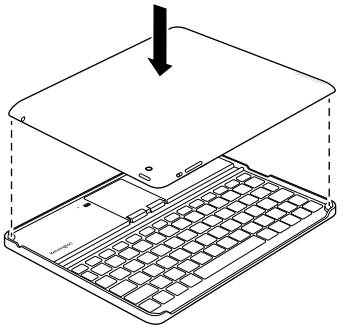

**2** Вставьте другой конец **кабеля** в зарядное устройство для iPad.

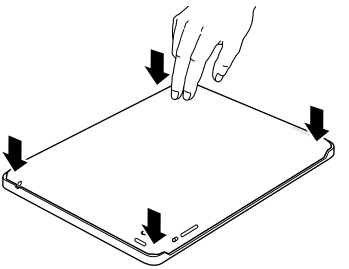


**3** Подключите зарядное устройство к розетке. **Индикатор заряда** загорится красным цветом.

**4** **Индикатор заряда** погаснет тогда, когда клавиатура будет полностью заряжена.

## Поместите клавиатуру на хранение





## Устранение неисправностей

*Не удается подключить клавиатуру к устройству iPad. Что делать?*

Выполните указанные ниже действия. Если удалось устранить неисправность, то дальнейшие действия являются необязательными.

1. Убедитесь в том, что технология Bluetooth доступна и правильно настроена на устройстве iPad. Соответствующие инструкции см. в документации к устройству iPad.
2. Убедитесь в том, что клавиатура находится в зоне действия устройства iPad. Максимальный радиус действия Bluetooth составляет примерно 10 метров.
3. Если устройство iPad подключено к другим устройствам Bluetooth, отключите некоторые устройства перед подключением клавиатуры.
4. В случае изменения настроек Bluetooth на устройстве iPad, выполните повторное подключение клавиатуры к iPad.
5. Убедитесь в том, что батареи устройства iPad и клавиатуры заряжены.

Если не удалось решить проблему самостоятельно, обратитесь в службу поддержки Kensington на сайте **www.kensington.com**.

## Техническая поддержка

Техническая поддержка доступна для всех зарегистрированных пользователей изделий компании Kensington. Контактная информация о технической поддержке имеется на обратной стороне обложки данного руководства.

**Веб-поддержка**

Вы можете найти ответ на ваш вопрос на странице ответов на часто задаваемые вопросы (FAQ) раздела технической поддержки сайта: **www support.kensington.com**.

**Телефонная поддержка**

Звонок в службу поддержки бесплатный, за исключением междугородних и международных звонков. Чтобы узнать часы работы службы поддержки по телефону, посетите **www.kensington.com**. В Европе служба технической поддержки по телефону работает с понедельника по пятницу, с 09:00 до 21:00.

Пожалуйста, учтите следующее, когда будете звонить в службу поддержки:

- Звоните с телефона, расположенного рядом с устройством.
- Будьте готовы предоставить следующую информацию:
  - Имя, адрес и номер телефона
  - Название изделия компании Kensington
  - Изготовитель и модель вашего компьютера
  - Ваше системное программное обеспечение и его версия
  - Признаки неисправности и что послужило причиной ее возникновения

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.**
**Игнорирование положений техники безопасности может привести к пожару, взрыву, поражению электрическим током или к другим инцидентам, влекущим за собой серьезные и/или смертельные травмы и/или порчу имущества.**

- Запрещается видоизменять, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, делать отверстия или нарушать целостность продукта KeyCover.
- Устройство KeyCover содержит литиево-полимерную батарею, которая является огнеопасной. Устройство должно храниться вдали от открытого огня.
- Чтобы предотвратить короткое замыкание и прочие опасные ситуации, запрещается хранить устройство KeyCover рядом с металлическими объектами, например, монетами или ключами. Также запрещается вставлять посторонние объекты в отверстия данного устройства.
- Запрещается подвергать устройство KeyCover воздействию влаги и брать его мокрыми руками. Влага снаружи или внутри устройства может привести к поражению электрическим током. В случае попадания влаги во время использования, устройство KeyCover должно быть незамедлительно отключено. Прежде чем возобновить использование устройства, подвергшегося воздействию влаги, рекомендуем проконсультироваться у квалифицированного специалиста.
- Устройство KeyCover может нагреваться во время работы. Это нормально. Тем не менее, чтобы предотвратить возможный перегрев устройства KeyCover, рекомендуем использовать его в хорошо проветриваемом помещении. Кроме того, во время работы устройства запрещается размещать какие-либо предметы, как на самом устройстве, так и около него. Запрещается использовать устройство KeyCover рядом с источниками тепла, обогревателями или под прямыми солнечными лучами. Устройство KeyCover должно использоваться при температуре 10-27 °C.
- Если устройство KeyCover начинает увеличиваться, нагреваться или издавать сильный запах, рекомендуем незамедлительно прекратить его использование и проконсультироваться у квалифицированного специалиста.
- Устройство KeyCover и кабели должны проверяться на наличие повреждений перед каждым использованием. Прежде чем приступить к использованию, рекомендуем починить или заменить поврежденную часть.
- Устройство KeyCover не обслуживается пользователем. Запрещается открывать и ремонтировать устройство самостоятельно.
- Если батарея внутри устройства KeyCover начала протекать, необходимо ее заменить. Настоятельно рекомендуем избегать возможного попадания содержимого батареи на кожу или в глаза. При случайном контакте необходимо промыть пострадавший участок большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу.
- Использование устройства KeyCover представляет некоторую опасность. Устройство должно храниться в недоступном для детей месте. Убедитесь в том, что лица, использующие данный продукт, ознакомились и полностью соблюдают данные меры предосторожности.
- Запрещается оставлять неиспользуемое устройство KeyCover на длительную зарядку.

## Продление срока службы устройства KeyCover благодаря надлежащему использованию и соблюдению условий хранения

- Запрещается хранить устройство KeyCover полностью заряженным или разряженным. Оптимальное условие хранение — это 30 % от полного заряда. Чтобы проверить уровень заряда устройства KeyCover, нажмите соответствующую кнопку.

- Во избежание дополнительных нагрузок, рекомендуем следить за тем, чтобы устройство KeyCover как можно реже оказывалось полностью разряженным. Устройство KeyCover должно заряжаться в промежутках между использованиями, даже если оно не было полностью разряжено. Литиево-полимерная батарея, используемая в данном продукте, не имеет эффекта запоминания. Поэтому, частичные разрядки и частые подзарядки более благотворно влияют на работу устройства KeyCover, увеличивая срок его службы, по сравнению с одной полной разрядкой. Причиной небольшого срока службы батареи в ноутбуке является скорее нагревание, а не регулярные разрядки и зарядки.
- Запрещается хранить устройство KeyCover в местах, для которых характерно наличие высокой температуры (например, в машине) или повышенной влажности.

## Утилизация устройства KeyCover

- Запрещается утилизировать устройство KeyCover с помощью огня или микроволновой печи.
- Запрещается выбрасывать устройство KeyCover как обычные бытовые отходы, так как оно содержит литиево-полимерную батарею. Чтобы получить информацию о правильной утилизации литиево-полимерных батарей, обратитесь в городскую администрацию или к представителям гражданской власти.
- Информация для США и Канады. Данный знак обозначает, что корпорация Rechargeable Battery Recovery («RBRC») готова принять устройство KeyCover на утилизацию. Чтобы передать устройство KeyCover на утилизацию, свяжитесь с корпорацией RBRC по телефону 1-800-8-2288379 или через веб-узел **www.rbrc.org**.

**ПОЛОЖЕНИЕ О РАДИОПОМЕХАХ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ**

Примечание: данное устройство было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с Частью 15 правил Федеральной Комиссии по связи. Данные ограничения разработаны, чтобы обеспечить разумную защиту от вредного влияния в жилых помещениях. Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать помехи линиям радиосвязи.

Однако нет никакой гарантии, что помехи не будут создаваться в определенной обстановке. Если данное оборудование создает помехи радио и телевизионному приему, нужно предпринять следующие меры:

- Повернуть или перенести приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке, которая не имеет общих цепей с той, в которую включен приемник.
- Проконсультироваться у дилера или опытного радиотехника для получения помощи.

**ИЗМЕНЕНИЯ**: изменения, не одобренные компанией Kensington, могут лишить пользователя возможности использовать данное устройство в соответствии с требованиями Федеральной Комиссии по связи, и не должны быть выполнены.

**ЭКРАНИРОВАННЫЕ КАБЕЛИ**: для соответствия требованиям Федеральной Комиссии по связи, все подключения к оборудованию с использованием входного устройства производства компании Kensington, должны быть выполнены только с использованием указанных экранированных кабелей.

**ЗАЯВЛЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ (ФКС)**

Данный продукт соответствует Разделу 15 Правил ФКС. При эксплуатации должны быть соблюдены два условия: (1) данное устройство не должно быть источником вредного излучения; (2) данное устройство должно принимать все получаемое излучение, включая излучение, могущее привести к нежелательной работе. Как определено в Параграфе 2.909 Правил ФКС, стороной, отвечающей за данное устройство, является Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA (США).

**СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ**

Данное устройство прошло испытания и соответствует стандарту RSS-210. При эксплуатации данного устройства должны выполняться следующие требования: (1) устройство не должно создавать помех, и (2) устройство должно быть устойчиво к любым помехам, в том числе и к тем, которые могут вызвать сбои в его работе.

Данный цифровой аппарат класса [B] соответствует канадскому стандарту на вызывающее помехи оборудование ICES-003.

**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕВРОПЫ**

Компания Kensington заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим важным условиям соответствующих директив ЕЭС.

Копия Декларации о соответствии для Европы на данный продукт может быть получена по ссылке 'Compliance Documentation' (Документация о соответствии) на сайте **www. support.kensington.com**.

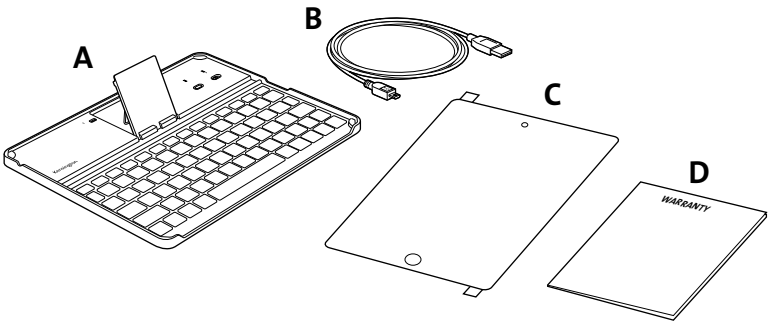
**ИНФОРМАЦИЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ЕС**

Эти значки указывают на то, что данное изделие не может относиться к бытовым отходам. Обеспечив правильную утилизацию изделия, вы поможете в предотвращении потенциальных негативных последствий для окружающей среды и человеческого здоровья, которые могут быть вызваны неправильной его утилизацией. Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным городским офисом, службой вывоза бытовых отходов или магазином, в котором вы купили изделие.

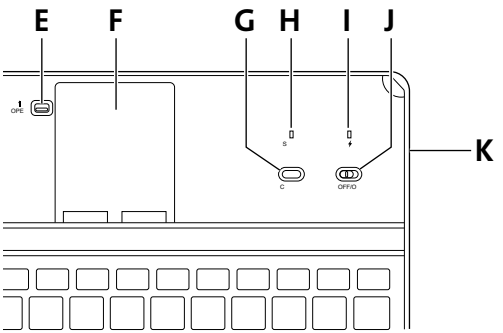
Название и дизайн Kensington и ACCO являются зарегистрированными товарными знаками компании ACCO Brands. Kensington Promise является знаком обслуживания ACCO Brands. KeyCover является зарегистрированным товарным знаком компании ACCO Brands. iPad является зарегистрированным товарным знаком компании Apple в США и других странах. Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком группы компаний Bluetooth SIG. Все прочие зарегистрированные и незарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2012 Kensington Computer Products Group, подразделение компании ACCO Brands. Запрещается несанкционированное копирование, дублирование или размножение иным способом содержимого настоящего документа без письменного согласия компании Kensington Computer Products Group. Все права защищены. 1/13

## Conteúdo



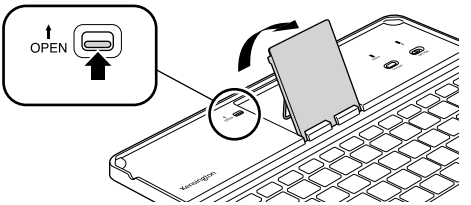

## Componentes



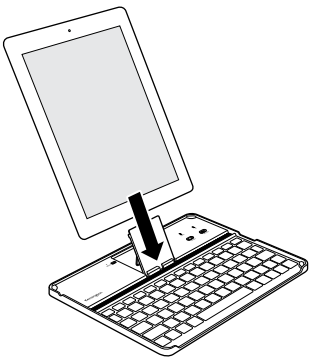

**A** Teclado de capa dura KeyCover™ para iPad®
**B** Cabo de carregamento
**C** Protector de ecrã
**D** Certificado de garantia
**E** Patilha de libertação do suporte
**F** Suporte
**G** Botão de ligação Bluetooth®
**H** Luz indicadora de estado
**I** Luz indicadora de carregamento
**J** Interruptor ligar/desligar
**K** Conector de carregamento micro-USB

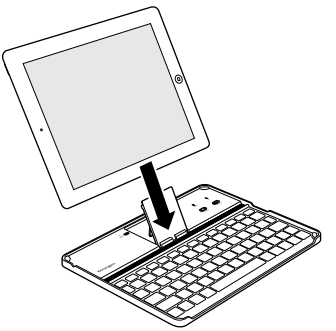
## Ligar o teclado ao seu iPad

**1** Levante a **patilha de libertação do suporte** para fazer saltar o suporte.




**2** Coloque o iPad na ranhura do teclado.





**3** Ligue o **interruptor On/Off (Ligado/Desligado)**. A **luz indicadora de estado** Status acende-se durante 5 segundos.

**4** No teclado, carregue no **botão Connect (Ligar)**. A **luz indicadora de estado** Status começa a piscar.

**5** No seu iPad, toque em **Settings**.

**6** Abra **Bluetooth** e certifique-se de que o Bluetooth está ligado.

**7** O teclado aparece no ecrã do seu iPad. Toque em **Bluetooth Wireless Keyboard**.

**8** O ecrã do seu iPad apresenta uma palavra-chave. Introduza a palavra-chave com o teclado e carregue em **Enter**.

**9** O ecrã do seu iPad mostra o teclado como ligado. No teclado, a **luz indicadora de estado** apaga-se.

**10** Agora pode utilizar o seu teclado para escrever em qualquer aplicação.

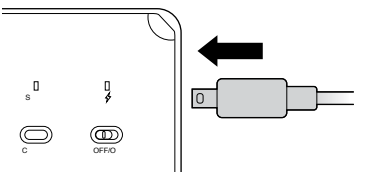
Tenha em atenção o seguinte sobre a ligação Bluetooth entre o teclado e o seu iPad:

- Se os dispositivos estiverem ligados através da ligação Bluetooth e desligar o teclado, os dispositivos continuam ligados quando ligar o teclado novamente. Basta começar a introduzir texto para utilizar o teclado.
- De igual forma, se os dispositivos estiverem ligados através da ligação Bluetooth e desligar o iPad, os dispositivos continuam ligados quando ligar o iPad novamente. Basta começar a introduzir texto para utilizar o teclado.
- Se, durante 15 minutos, não for premida nenhuma tecla ou o seu iPad estiver fora do alcance Bluetooth/em modo de avião/desligado, o teclado entra em modo de suspensão.
- Sempre que carrega numa tecla no modo de suspensão, o teclado deverá ligar-se automaticamente ao último iPad emparelhado (se este estiver presente). Se não for possível encontrar o iPad dentro de 30 segundos após a saída do modo de suspensão, o dispositivo deverá voltar ao modo de suspensão.

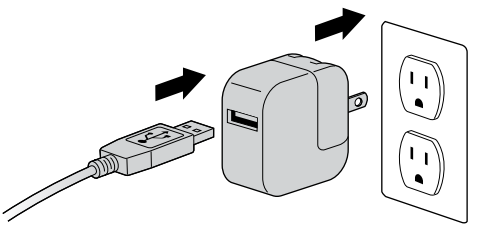
## Carregar a bateria

Quando a **luz indicadora de estado** Status estiver a piscar, é necessário carregar a bateria do teclado.

**1** Introduza a extremidade mais pequena do **cabo de carregamento no conector de carregamento micro-USB** do teclado.



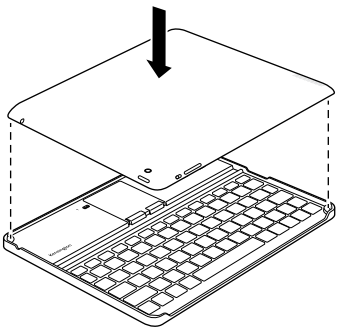

**2** Introduza a outra extremidade do **cabo de carregamento** no carregador do seu iPad.

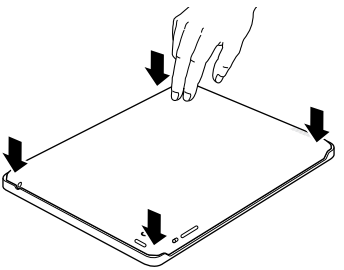


**3** Ligue o carregador do seu iPad a uma tomada. A **luz indicadora de carregamento** acende a vermelho.

**4** Quando o teclado estiver totalmente carregado, a **luz indicadora de carregamento** apaga-se.

## Store the Keyboard





## Resolução de problemas

***Não consigo ligar o teclado ao meu iPad.***

Tente os passos seguintes de forma sequencial. Pode interromper a sequência quando o problema estiver resolvido.

**1** Certifique-se de que instalou e configurou o Bluetooth correctamente no seu iPad. Consulte a documentação que acompanha o seu iPad para obter instruções.

**2** Certifique-se de que o teclado está dentro do alcance do seu iPad. O alcance máximo do Bluetooth é de aproximadamente 10 metros.

**3** Se o seu iPad estiver ligado a outros dispositivos Bluetooth, pode ser necessário desligar alguns dispositivos antes de poder ligar o teclado.

**4** Se tiver modificado definições de Bluetooth no seu iPad, tente ligar o teclado ao seu iPad novamente.

**5** Certifique-se de que a bateria do seu iPad e a bateria do teclado estão ambas suficientemente carregadas.

Se estes passos não resolverem o problema, contacte o Apoio técnico da Kensington em **kensington.com**.

## Assistência técnica

A assistência técnica está disponível para todos os utilizadores dos produtos Kensington registados. Pode encontrar informações sobre como contactar a assistência técnica na última página deste manual.

**Apoio através da Web**

Pode encontrar a resposta para o seu problema na secção Perguntas mais frequentes (FAQ) da área de assistência, no website da Kensington: **www.support.kensington.com**.

**Apoio Telefónico**

Não existem encargos inerentes ao apoio técnico excepto os relativos a chamadas de longa distância, quando aplicável. Visite **www.kensington.com** quanto ao horário do apoio

técnico. Na Europa, o apoio técnico está disponível por telefone, de Segunda a Sexta, entre as 0900 e as 2100 horas.

Tenha em conta o seguinte ao solicitar apoio.

- Ligue de um telemóvel onde tenha acesso ao seu dispositivo.
- Tenha por perto as seguintes informações:
  - Nome, morada e número de telefone
  - O nome do produto Kensington
  - Fabrico e modelo do seu computador
  - O software do seu sistema e respectiva versão
  - Sintomas do problema e o que os provocou

**AVISO! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**
**Leia e siga estas instruções de segurança para evitar incêndios, explosões, choques eléctrico s ou outros perigos, que causem ferimentos graves e/ou fatais e/ou danos materiais.**

- Não modifique, não desmonte, não abra, não deixe cair, não esmague, não perfure nem destrua o KeyCover.
- O KeyCover contém uma bateria de lítio-polímero inflamável. Mantenha-o longe de chamas.
- Para evitar um curto-circuito ou outros riscos potenciais, não deixe que objectos metálicos, tais como moedas ou chaves, toquem no KeyCover e não introduza objectos estranhos no KeyCover e nas suas portas.
- Mantenha o KeyCover seco e não o manuseie com as mãos húmidas. A presença de humidade no KeyCover ou no seu interior pode provocar choques eléctricos. Se o KeyCover for exposto à humidade durante a sua utilização, desligue-o imediatamente. Se o KeyCover se molhar, contacte um técnico qualificado para avaliar a segurança do produto, antes de o voltar a utilizar.
- O KeyCover pode aquecer durante o funcionamento. Isto é normal. Contudo, para prevenir o sobreaquecimento, mantenha a área em redor do KeyCover ventilada e não coloque nada em cima ou à volta do mesmo, durante o seu funcionamento. Não utilize o KeyCover perto de uma fonte de calor, de ventilação quente ou sob a luz solar directa. O KeyCover deve ser utilizado a uma temperatura entre os 10 e os 27° C.
- Se o KeyCover começar a expandir-se, a exalar um forte odor ou a ficar demasiado quente ao toque, interrompa a utilização do KeyCover e contacte um técnico de electrónica qualificado para examinar o produto.
- Verifique a existência de danos no KeyCover e nos cabos, antes da sua utilização. Se alguma das partes estiver danificada, substitua-a ou repare-a antes de a utilizar.
- O KeyCover não pode ser reparado pelo utilizador. Não tente abri-lo, modificá-lo, nem repará-lo.
- Se, por alguma razão, a bateria no interior do KeyCover tiver uma fuga, deixe de utilizá-lo e evite que o conteúdo do KeyCover entre em contacto com a pele ou com os olhos. No caso de um contacto acidental, lave abundantemente a zona afectada com água e consulte de imediato o seu médico.
- O KeyCover não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Assegure-se de que todas as pessoas que utilizam este produto lêem e respeitam estes avisos e instruções.
- Não deixe o KeyCover em carga prolongada quando não o estiver a utilizar.

## Melhorar o desempenho do KeyCover através de uma utilização e armazenamento adequados

- Não guarde o KeyCover quando este estiver com a carga completa ou totalmente descarregado. Deve guardar o KeyCover com pelo menos 30% de carga residual. Para verificar o nível de carga do seu KeyCover, prima o botão indicador de bateria.
- Evite descarregar frequentemente o KeyCover na sua totalidade, pois pode expô-lo a um esforço adicional. Carregue o KeyCover entre utilizações, mesmo que este não esteja totalmente descarregado. A bateria de lítio-polímero utilizada neste produto não tem "efeito de memória". Por isso, é preferível fazer várias descargas parciais e cargas frequentes do que uma descarga total, o que

ajuda a prolongar a vida útil do KeyCover. A curta vida útil da bateria dos computadores portáteis deve-se mais ao aquecimento do que aos padrões de carga/descarga.

- Não guarde o KeyCover em locais com temperaturas elevadas (como no carro) ou muito húmidos.

## Eliminação do KeyCover

- Não queime nem elimine o KeyCover utilizando um microondas.
- Não elimine o KeyCover como sendo lixo doméstico, porque contém uma bateria de lítio-polímero. Consulte o seu município ou a autoridade civil local para saber como eliminar correctamente uma bateria de lítio-polímero.
- Nos Estados Unidos e no Canadá: A marca indica que o KeyCover pode ser reciclado pela Recheargable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Quando quiser eliminar o KeyCover, contacte a RBRC em 1-800-8-BATTERY ou em **www.rbrc.org**.

**DECLARAÇÃO SOBRE A INTERFERÊNCIA DE RADIOFREQUÊNCIA DA FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)**

Nota: Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos para dispositivos digitais de Classe B, de acordo com o disposto na Parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites destinam-se a fornecer uma protecção adequada contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado nem utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nas comunicações de rádio.

No entanto, não existe nenhuma garantia de que essa interferência não ocorra em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, pode fazer o seguinte:

- Reoriente ou mude a localização da antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Se precisar de ajuda, consulte o agente da Kensington ou um técnico qualificado de rádio/televisão.

**MODIFICAÇÕES**: As modificações que não sejam expressamente aprovadas pela Kensington podem anular a autoridade do utilizador de manusear o dispositivo de acordo com os regulamentos da FCC, não devendo ser feitas.

**CABOS BLINDADOS**: De acordo com os requisitos da FCC, todas as ligações a equipamentos, feitas com dispositivos de entrada Kensington, devem ser estabelecidas apenas através dos cabos blindados fornecidos.

**DECLARAÇÃO DE COMPATIBILIDADE E CONFORMIDADE COM A FCC**

Este produto está em conformidade com a Parte 15 dos regulamentos da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições: (1) este equipamento não pode causar interferências prejudiciais e (2) tem de suportar as interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o funcionamento. Como definido na Secção 2.909 dos regulamentos da FCC, a parte responsável por este dispositivo é a Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA INDUSTRY CANADA**

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos em RSS-210. O seu funcionamento está dependente das duas condições que se seguem: (1) Este dispositivo não pode causar interferências e (2) tem de suportar as interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o funcionamento.

Este aparelho digital de Classe [B] está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE**

A Kensington declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas da CE aplicáveis.

Para a Europa, pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade para este produto, se clicar na ligação 'Declaração de Conformidade', em **www.support.kensington.com**.

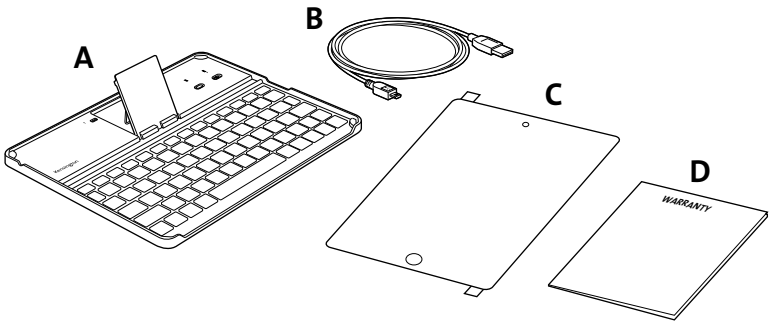
**INFORMAÇÃO APENAS PARA OS ESTADOS-MEMBROS DA UE**

A utilização do símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao certificar-se de que se desfaz deste produto correctamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam ocorrer pelo mau manuseamento deste produto. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

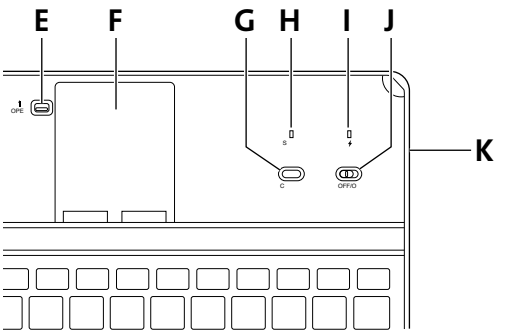
Kensington, o nome e o design da ACCO são marcas registadas da ACCO Brands. The Kensington Promise é uma marca de serviço da ACCO Brands. KeyCover é uma marca comercial da ACCO Brands. iPad é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos E.U.A. e noutros países. Bluetooth é uma marca comercial registada propriedade da Bluetooth SIG. Todas as outras marcas registadas e não registadas são propriedade dos respectivos proprietários.

© 2012 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands. É proibida qualquer cópia, duplicação ou outra reprodução não autorizada do conteúdo do presente documento sem a autorização, por escrito, da Kensington Computer Products Group. Todos os direitos reservados. 1/13

## Contenu



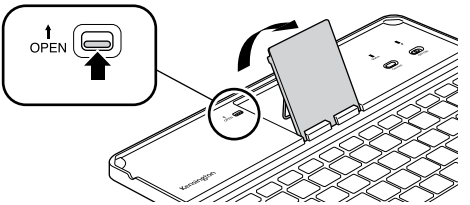

## Composantes



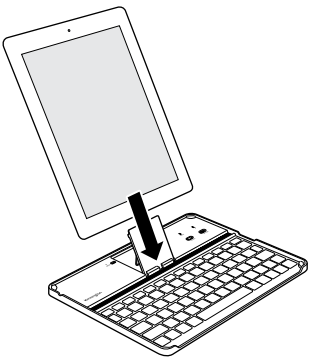

**A** Étui rigide avec clavier KeyCover™ pour iPad®
**B** Câble de charge
**C** Protecteur d'écran
**D** Carte de garantie
**E** Interrupteur de libération du support
**F** Support
**G** Bouton de connexion Bluetooth
**H** Voyant d'état
**I** Témoin de charge
**J** Bouton marche/arrêt
**K** Connecteur de recharge Micro USB

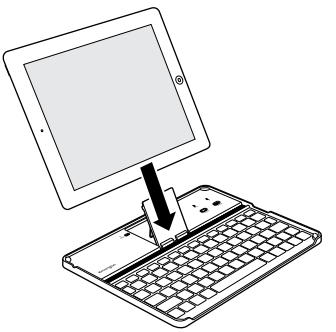
## Connexion du clavier à votre iPad

**1** Appuyez sur l'**interrupteur de libération du support** pour dégager le support.

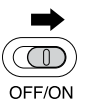



**2** Placez l'iPad dans la rainure du clavier.





**3** Placez l'**interrupteur marche/arrêt** en position marche. Le **voyant d'état** Status s'allume pendant 5 secondes.




**4** Sur le clavier, appuyez sur le **bouton Connecter**. Le **voyant d'état** Status se met à clignoter.

**5** Sur votre iPad, touchez **Paramètres**.

**6** Allumez le **Bluetooth** et vérifiez qu'il est bien sous tension.

**7** Le clavier apparaît maintenant sur l'écran de votre iPad. Touchez le clavier sans fil Bluetooth.

**8** Une clé d'accès apparaît sur l'écran de votre iPad. Saisissez la clé d'accès sur votre clavier, puis appuyez sur **Entrée**.

**9** L'écran de votre iPad indique que le clavier est connecté. Sur le clavier, le **voyant d'état** s'éteint.

**10** Vous pouvez maintenant saisir du texte dans les applications avec votre clavier.

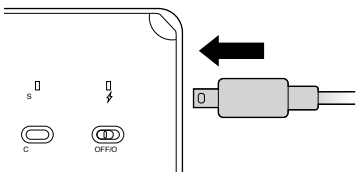
Prenez connaissance des éléments suivants à propos de la connexion Bluetooth entre votre clavier et votre iPad :

- Si les appareils sont connectés et que vous éteignez le clavier, les appareils seront toujours connectés lorsque vous rallumez le clavier. Il vous suffit de commencer à taper pour utiliser le clavier.
- De même, si les appareils sont connectés et que vous éteignez l'iPad, les appareils seront toujours connectés lorsque vous rallumerez l'iPad. Il vous suffit de commencer à taper pour utiliser le clavier.
- Si aucune touche active n'est enfoncée pendant 15 minutes ou si votre iPad est hors de portée du Bluetooth;
- En mode veille, le clavier se connecte automatiquement au dernier iPad jumelé, s'il est détecté, chaque fois qu'une touche est enfoncée. Si l'iPad n'est pas détecté dans les 30 secondes suivant la sortie du mode veille, l'appareil retourne en mode veille.

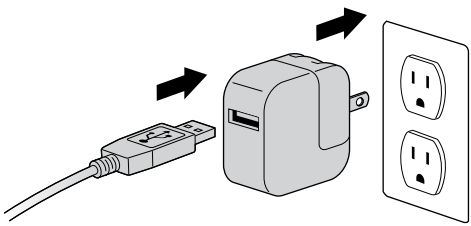
## Charge de la batterie

Lorsque le **voyant d'état** Status clignote, vous devez charger la batterie du clavier.

**1** Insérez la petite extrémité du câble de charge dans le port de charge micro USB sur le clavier.



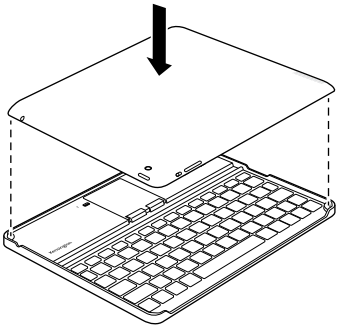

**2** Insérez l'autre extrémité du câble de charge dans le chargeur de votre iPad.



**3** Branchez le chargeur de votre iPad dans une prise de courant fonctionnelle. Le **témoin de charge** ϟ brille en rouge.

**4** Lorsque le clavier est complètement chargé, le témoin de charge s'éteint.

## Rangez le clavier



## Dépannage

***Je ne peux pas connecter le clavier à mon iPad.***

Effectuez les mesures suivantes, dans l'ordre. Vous pouvez arrêter lorsque le problème est résolu.

1. Assurez-vous que vous avez installé et configuré correctement le Bluetooth sur votre iPad. Recherchez des directives dans les documents fournis avec votre iPad.
2. Assurez-vous que le clavier se trouve dans la portée de votre iPad. La portée maximale du Bluetooth est d'environ 10 mètres/33 pieds.
3. Si votre iPad est connecté à d'autres appareils Bluetooth, vous devez peut-être déconnecter certains appareils avant de connecter le clavier.
4. Si vous avez modifié des paramètres Bluetooth sur votre iPad, réessayez de connecter le clavier à votre iPad.
5. Vérifiez si la batterie de votre iPad et la batterie du clavier sont suffisamment chargées.

Si votre problème n'est toujours pas résolu, veuillez communiquer avec le soutien technique Kensignton à l'adresse **kensington.com**.

## Soutien technique

Tous les utilisateurs enregistrés des produits Kensington ont accès au soutien technique. Les coordonnées du soutien technique se trouvent à la dernière page de ce manuel.

**Aide en ligne**

La réponse à votre problème se trouve peut-être dans la section Foire aux questions (FAQ) de la rubrique Soutien sur le site Web Kensington : **www.support.kensington.com**.

**Soutien par téléphone**

Il n'y a aucun frais pour le soutien technique, sauf pour les frais d'interurbain, le cas échéant. Veuillez consulter le site **www.kensington.com** pour les heures d'ouverture du soutien par téléphone. En Europe, le soutien technique est accessible par téléphone du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h (heure de l'Europe centrale).

Pour le soutien par téléphone, veuillez prendre note de ce qui suit :

- Vous devez avoir accès à votre appareil pendant l'appel;

- Ayez les renseignements suivants en main :
  - Nom, adresse et numéro de téléphone
  - Nom du produit Kensington
  - Marque et modèle de votre ordinateur
  - Logiciel d'exploitation et version
  - Symptômes liés au problème et ce qui l'a causé

**AVERTISSEMENT! DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**
**Le non-respect de ces directives de sécurité peut entraîner un incendie, une explosion, une décharge électrique ou d'autres risques, causer de graves blessures ou des dommages matériels, ou voire même la mort.**

- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, perforer ou déchiqueter le KeyCover;
- Le KeyCover est composé d'une batterie au lithium polymère, qui est inflammable. Tenir loin des flammes;
- Pour prévenir les courts-circuits ou autres risques potentiels, empêcher les objets de métal, comme les pièces de monnaie ou les clés, d'entrer en contact avec le KeyCover, et ne pas insérer de corps étrangers dans le KeyCover ou ses ports;
- Garder le KeyCover au sec et ne pas l'utiliser lorsque les mains sont mouillées. L'humidité sur ou dans le KeyCover peut entraîner une décharge électrique. S'il est exposé à l'humidité pendant l'utilisation, débrancher le KeyCover immédiatement. Si le KeyCover entre en contact avec de l'eau, un technicien qualifié doit évaluer la sécurité du produit avant de pouvoir continuer à l'utiliser;
- Le KeyCover peut devenir chaud pendant l'utilisation. C'est normal. Toutefois, pour prévenir la surchauffe, garder le KeyCover dans un milieu aéré et ne rien placer sur ou autour de ce dernier pendant son fonctionnement. Le KeyCover ne doit pas fonctionner près d'une source de chaleur, d'une circulation d'air chaud ou à la lumière directe du soleil. Le KeyCover doit être utilisé dans un environnement dont la température se situe entre 50 et 80 °F (10 et 27 °C);
- Si le KeyCover commence à bomber ou à s'étirer, à dégager une odeur forte ou s'il devient chaud au toucher, cesser l'utilisation du KeyCover et ce dernier doit être examiné par un technicien en électronique qualifié;
- Avant l'utilisation, rechercher la présence de dommages sur le KeyCover et les câbles. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées avant l'utilisation;
- Le KeyCover ne peut pas être réparé par l'utilisateur. Ne pas essayer de l'ouvrir, de le modifier ni de le réparer;
- Si la batterie du KeyCover a une fuite, peu importe la raison, cesser l'utilisation et éviter que le contenu du KeyCover entre en contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, laver la région touchée à grande eau et consulter un médecin le plus rapidement possible;
- Le KeyCover n'est pas un jouet. Garder hors de portée des enfants. S'assurer que les personnes utilisant ce produit ont lu les avertissements et les directives, et les respectent;
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, ne pas laisser le KeyCover en charge trop longtemps.

## Amélioration de la performance grâce à l'entretien et à l'entreposage adéquat du KeyCover

- Au moment de l'entreposer, le KeyCover ne doit pas être complètement chargé ou déchargé. Il est préférable que la charge restante du KeyCover soit d'environ 30 %. Pour vérifier le niveau de charge du KeyCover, appuyer sur le bouton indicateur d'état de la batterie;
- Éviter la décharge complète et fréquente de la batterie du KeyCover, car elle subit une pression supplémentaire. Charger le KeyCover entre deux utilisations même s'il n'est pas complètement déchargé. La batterie au lithium polymère utilisée dans ce produit n'a aucun effet de mémoire. Ainsi, plusieurs décharges partielles combinées à des recharges fréquentes sont préférables à une décharge complète de la batterie et contribuent à prolonger la durée de vie du KeyCover. Une courte durée de vie de la batterie est principalement causée par la chaleur plutôt que par une suite de charge/décharge;

- Ne pas entreposer le KeyCover dans des milieux à haute température (comme dans une voiture) ou avec un taux d'humidité élevé.

## Élimination du KeyCover

- Ne pas brûler le KeyCover dans un feu ou un micro-ondes;
- Ne pas jeter le KeyCover dans les déchets normaux, car il contient une batterie au lithium polymère. Consulter les autorités municipales locales ou civiles pour des directives sur l'élimination adéquate de la batterie au lithium polymère;
- Aux États-Unis et au Canada : ce symbole iindique que le KeyCover peut être recyclé par la Société de recyclage de piles rechargeables (RBRC). Au moment de jeter le KeyCover, veuillez communiquer avec le RBRC par téléphone au 1-800-8-BATTERY ou sur leur site Internet **www.rbrc.org**.

**DÉCLARATION SUR LE BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS**

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer du brouillage nuisible aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans une installation en particulier. Si cet équipement cause du brouillage nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en mettant hors tension et sous tension l'équipement, il est recommandé d'essayer de corriger le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs méthodes parmi les suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui du récepteur;
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou de la télévision expérimenté.

**MODIFICATIONS :** les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par Kensington peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil pour l'utilisateur conformément aux règlements de la FCC; il ne faut donc pas apporter de modifications.

**CÂBLES BLINDÉS :** afin de se conformer à toutes les exigences de la FCC, tous les périphériques d'entrée Kensington branchés à l'équipement doivent l'être à l'aide de câbles blindés uniquement.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET DE RESPECT DE LA FCC**

Ce produit est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Comme défini à l'article 2.909 des règlements de la FCC, la partie responsable de cet appareil est Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, États-Unis.

**CONFORMITÉ À INDUSTRIE CANADA**

Cet appareil a été testé et prouvé conforme aux limites indiquées dans la norme CNR-210. Le fonctionnement de cet appareil est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil numérique de classe [B] est conforme à la norme canadienne NMB-003.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'EC**

Kensington déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives de la CE applicables. Pour l'Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit est accessible par le lien Documents de conformité à l'adresse **www.support.kensington.com**.

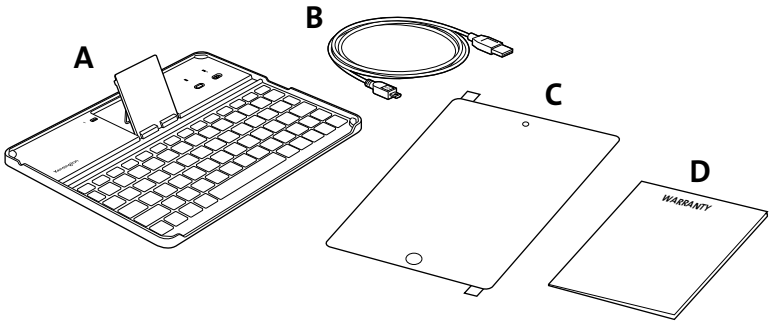
**INFORMATION POUR LES ÉTATS MEMBRES DE L'UE UNIQUEMENT**

Ce symbole indique que ce produit ne peut pas être considéré comme un déchet ménager. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui autrement seraient causées par une manutention des déchets inappropriée pour ce produit. Pour plus de renseignements sur le recyclage de ce produit, veuillez joindre les autorités locales de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou la boutique où vous avez acheté le produit.

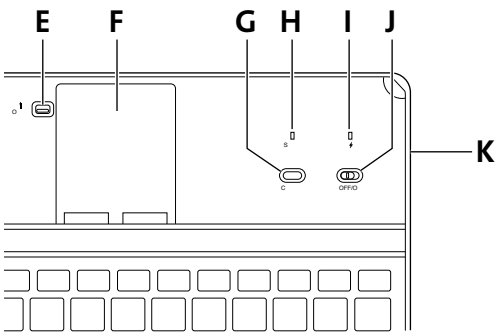
Kensington et le nom et le modèle ACCO sont des marques de commerce enregistrées d'ACCO Brands. Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. KeyCover est une marque de commerce enregistrée d'ACCO Brands. iPad est une marque de commerce enregistrée d'Apple inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. Bluetooth est une marque de commerce enregistrée appartenant à Bluetooth SIG. Les autres marques de commerce enregistrées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands USA LLC, 2012. Il est interdit de copier, de dupliquer ou de reproduire d'une manière quelconque le présent contenu sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 1/13

## Contenido



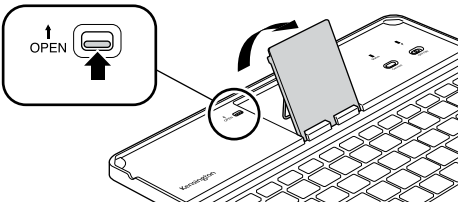

## Componentes



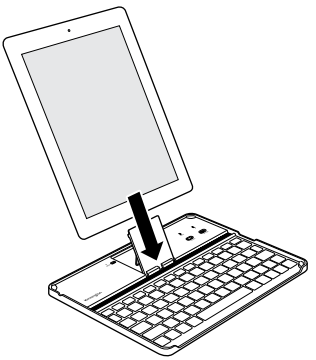

**A** Funda de plástico rigido con teclado KeyCover™ para iPad®
**B** Cable para carga
**C** Protector de pantalla
**D** Tarjeta de garantía
**E** Interruptor de desbloqueo del soporte
**F** Soporte
**G** Botón de conexión a Bluetooth®
**H** Luz indicadora de estado
**I** Luz indicadora de carga
**J** Interruptor de encendido/apagado
**K** Conector de carga Micro USB

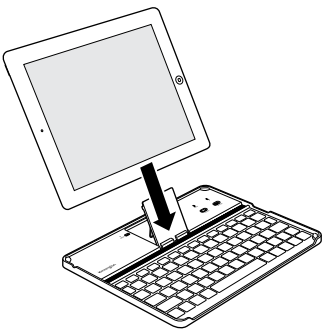
## Conecte el teclado al iPad

**1** Accione el **Interruptor de desbloqueo del soporte** hacia arriba para liberar el soporte.

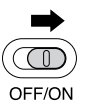



**2** Coloque el iPad en la ranura del teclado.





**3** Encienda el **interruptor de encendido/apagado**. La **Luz indicadora de estado** Status brilla durante 5 segundos.




**4** En el teclado, pulse el **botón de conexión**. El **Luz indicadora de estado** Status empezará a parpadear.

**5** En el iPad, toque **Configuración**.

**6** Abra la opción de **Bluetooth** y asegúrese de que Bluetooth esté activo.

7 El teclado aparecerá en la pantalla del iPad. Toque el teclado inalámbrico Bluetooth.

8 En pantalla del iPad aparecerá una clave. Ingrese la clave en el teclado y presione **Aceptar**.

9 En la pantalla del iPad aparecerá que el teclado está conectado. En el teclado, la **Luz indicadora de estado** se apagará.

10 Ahora puede utilizar el teclado para ingresar a cualquier aplicación.

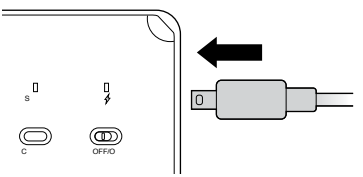
Tenga en cuenta la siguiente información sobre la conexión Bluetooth entre el teclado y el iPad:

- Si los dispositivos están conectados y apaga el teclado, los dispositivos seguirán conectados cuando vuelva a encender el teclado. Solo tiene que empezar a escribir para utilizar el teclado.
- Del mismo modo, si los dispositivos están conectados y apaga su iPad, los dispositivos seguirán conectados cuando vuelva a encender su iPad. Solo tiene que empezar a escribir para utilizar el teclado.
- Si no se presiona ninguna tecla durante 15 minutos, o si su iPad está fuera del alcance de Bluetooth, en modo avión o apagado, el teclado entra en modo suspendido.
- Cuando se presiona una tecla en modo suspendido, el teclado debe conectarse automáticamente al último iPad emparejado, en caso de estar presente. Si no detecta un iPad luego de salir del modo suspendido dentro de 30 segundos, el dispositivo entrará nuevamente en modo suspendido.

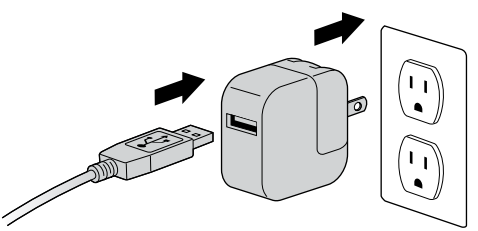
## Carga de la batería

Cuando la **Luz indicadora de estado** Status parpadea, debe cargar la batería del teclado.

1 Inserte el pequeño extremo del cable para carga en el conector de carga USB del teclado.



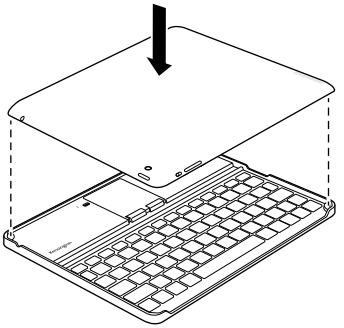

2 Inserte el otro extremo del cable para carga en el cargador del iPad.

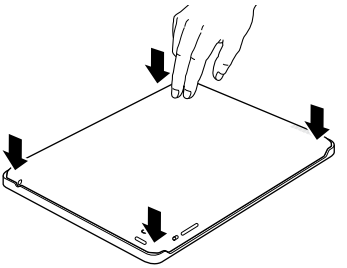


3 Enchufe el cargador del iPad. La **luz indicadora de carga** ϟ se encenderá de color rojo.

4 Cuando la batería del teclado esté cargada por completo, la luz indicadora de carga se apagará.

## Guarde el teclado





## Detección y solución de problemas

***No puedo conectar el teclado al iPad.***

Try the following in sequence. You can stop when the problem is fixed.

1. Asegúrese de haber instalado y configurado Bluetooth correctamente en su iPad. Verifique las instrucciones del manual que viene con el iPad.
2. Asegúrese de que el teclado se encuentre dentro del alcance del iPad. El alcance máximo de Bluetooth es alrededor de 10 metros/33 pies.
3. Si el iPad está conectado a otros dispositivos Bluetooth, es posible que deba desconectar algunos antes de conectar el teclado.
4. Si cambió la configuración de Bluetooth en el iPad, intente conectar el teclado al iPad nuevamente.
5. Asegúrese de que la batería del iPad y del teclado tengan suficiente carga.

Si el problema persiste, comuníquese con el área de asistencia técnica de Kensington en **kensington.com**.

## Asistencia técnica

Todos los usuarios registrados de los productos Kensington tienen a disposición el servicio de asistencia técnica. Aspectos técnicos La información de contacto del área de asistencia se encuentra en la contratapa de este manual.

**Asistencia en línea**

Podrá encontrar la respuesta a su problema en la sección de Preguntas frecuentes (FAQ) del área de asistencia en el sitio web de Kensington: **www.support.kensington.com**.

**Asistencia telefónica**

No se aplican cargos por la asistencia técnica recibida, salvo los cargos por larga distancia, si corresponde. Ingrese a www.kensington.com para conocer el horario de atención de la asistencia telefónica. En Europa, la asistencia técnica está disponible de lunes a viernes, de 09:00 a 21:00 (hora central europea).

Cuando se comunique con el área de asistencia técnica, tenga en cuenta lo siguiente:

- Comuníquese desde un teléfono desde el cual tenga acceso a su dispositivo.
- Tenga a mano la siguiente información:
  – Nombre, dirección y número de teléfono
  – Nombre del producto de Kensington
  – Marca y modelo de su computadora
  – Software y versión del sistema
  – Indicios y causas del problema.

**ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**
**Si no lee o no cumple estas instrucciones de seguridad, se podría provocar un incendio, una explosión, una descarga eléctrica o podría haber algún otro peligro, que podría causar lesiones graves o mortales o daños a la propiedad.**

- No altere, desarme, abra, haga caer, aplaste, perfore ni corte la KeyCover.
- La funda KeyCover contiene una batería de polímero de litio que es inflamable. Mantener alejada del fuego.
- Para evitar un cortocircuito u otros posibles peligros, evite que objetos de metal como monedas o llaves entren en contacto con la KeyCover. No inserte objetos extraños en la funda ni en los puertos.
- Mantenga la funda KeyCover en un lugar seco y no la utilice con las manos mojadas. La humedad en la KeyCover puede provocar una descarga eléctrica. Si, durante su uso, la funda KeyCover está expuesta a humedad, desconéctela de inmediato. Si se moja, haga que un técnico calificado evalúe la seguridad del producto antes de volver a utilizarlo.
- La funda KeyCover puede calentarse durante el funcionamiento. Esto es normal. Sin embargo, para evitar el sobrecalentamiento, mantenga el área ventilada y no coloque nada sobre ella ni alrededor de la misma mientras esté en funcionamiento. No utilice la funda KeyCover cerca de una fuente de calor, un calefactor o donde reciba luz solar directa. La funda KeyCover debe utilizarse a temperaturas entre 50 y 80 °F (10–27 °C).
- Si la funda KeyCover comienza a hincharse o expandirse, emitir un olor fuerte o se siente caliente al tacto, discontinúe el uso y lleve el producto a un técnico en electrónica calificado para que los examine.
- Antes de utilizar la KeyCover, asegúrese de que no haya cables dañados. Cambie o repare las piezas dañadas antes de utilizar el producto.
- La funda KeyCover no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirla, alterarla ni repararla.
- Si por alguna razón la batería pierde, discontinúe el uso del producto y no permita que el contenido de la batería entre en contacto con los ojos o la piel. En caso de contacto accidental con este producto, enjuague el área afectada con abundante agua y solicite atención médica de inmediato.
- La funda KeyCover no es un juguete. Manténgala alejada del alcance de los niños. Asegúrese de que todas las personas que utilizan este producto lean y sigan las instrucciones y advertencias.
- No deje la funda KeyCover cargándose durante mucho tiempo cuando no se utiliza.

## Mejora del rendimiento mediante cuidado y almacenamiento adecuado de su KeyCover

- No guarde la funda KeyCover cuando esté completamente cargada o descargada. Es mejor guardarla con al menos el 30 % de la carga. Para verificar el nivel de carga de su funda KeyCover, presione el botón indicador del nivel de batería.
- Evite las descargas completas frecuentes, ya que esto sobrecarga la batería de la funda KeyCover. Cargue la batería de la funda KeyCover entre cada uso, incluso si no está descargada por completo. La batería de polímero de litio que utiliza este producto no posee “efecto memoria”. Por lo tanto, se prefiere que se realicen diversas descargas parciales con recargas frecuentes en lugar de una descarga completa. De esta manera, contribuirá a extender la vida útil de su KeyCover. La vida útil corta de la batería de las computadoras portátiles se debe al calor en lugar de patrones de carga y descarga.

- No guarde su funda KeyCover en un lugar donde haya temperaturas elevadas (como por ejemplo, en el automóvil) o en un lugar donde haya un alto nivel de humedad.

## Cómo desechar la funda KeyCover

- No queme ni arroje su funda KeyCover al fuego o en una cocina microondas.
- No deseche la funda KeyCover como un elemento más, ya que contiene una batería de polímero de litio. Consulte a una autoridad civil o municipal local para que le brinden las instrucciones sobre cómo desechar correctamente una batería de polímero de litio.
- En EE. UU. y Canadá: Esta marca indica que la funda KeyCover puede ser reciclada por la Rechargable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Cuando esté listo para desechar su KeyCover, comuníquese con la RBRC al-800-8-BATTERY o ingrese a **www.rbrc.org**.

**DECLARACIÓN SOBRE INTERFERENCIA POR RADIOFRECUENCIA DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)**

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Sección 15 de las normas FCC. Estos límites están establecidos para brindar una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza de conformidad con las instrucciones puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias durante la instalación. Este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo. Se espera que el usuario intente corregir esta interferencia al realizar una o más de las siguientes acciones:

- RReubicar o reorientar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito diferente al cual el receptor está conectado.
- Consultar a un proveedor o un técnico para obtener ayuda.

**MODIFICACIONES:** Las modificaciones que no se hayan aprobado expresamente por Kensington pueden anular la posibilidad del usuario de operar el dispositivo según las normas FCC , y no se deben realizar.

**CABLES AISLADOS:** Para cumplir con los requisitos de FCC, todas las conexiones al equipo que utilicen un dispositivo de entrada Kensington deben realizarse únicamente con cables aislados.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD FCC - DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO**

Este producto cumple con la Sección 15 de las normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones que se detallan a continuación: (1) Es posible que el dispositivo no cause interferencia dañina, y (2) el dispositivo debe soportar interferencias, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Según se define en el Artículo 2.909 de las normas FCC, la parte responsable de este dispositivo es Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065,USA.

**CONFORMIDAD CON LA INDUSTRIA DE CANADÁ**

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites especificados en el RSS-210. El funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones que se detallan a continuación: (1) Es posible que el dispositivo no cause interferencia, y (2) el dispositivo debe soportar interferencias, incluso las interferencias que puedan causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

El aparato digital Clase [B] cumple con la norma canadiense ICES-003.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Kensington declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras cláusulas relevantes de de las normas CE aplicables. Para Europa, es posible obtener una copia de la Declaración de conformidad para este producto al ingresar en el vínculo de Documentación de cumplimiento en **www.support.kensington.com**.

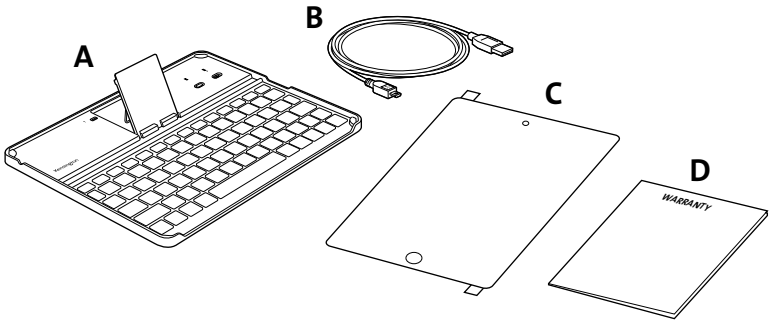
**INFORMACIÓN PARA ESTADOS MIEMBROS DE LA UE ÚNICAMENTE**

El uso del símbolo indica que este producto no puede considerarse un desecho doméstico. Si desecha este producto correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. De lo contrario, la manipulación inapropiada de desechos podría dañar el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre cómo reciclar este producto, comuníquese con un representante de la oficina local, el servicio de desechos domiciliarios o la tienda en la que adquirió el producto.

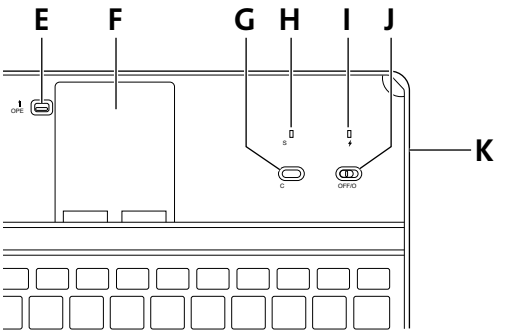
El nombre y el diseño de Kensington y ACCO son marcas registradas de ACCO Brands. Kensington Promise es una marca de servicio de ACCO Brands. KeyCover es una marca comercial registrada de ACCO Brands. iPad es una marca comercial egistrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países. Bluetooth es una marca comercial registrada de propiedad de Bluetooth SIG. Todas las demás marcas registradas y no registradas pertenecen a respectivos propietarios.

© 2012 Kensington Computer Products Group, una división de ACCO Brands USA LLC. Se prohíbe la copia o reproducción no autorizada de los contenidos de este material si no se cuenta con la autorización previa por escrito de Kensington Computer Products Group. Todos los derechos reservados. 1/13

## Conteúdo



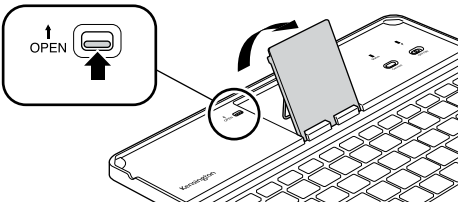

## Componentes



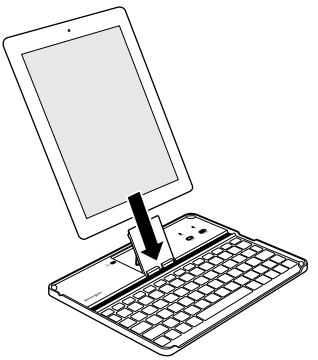

**A** Teclado com Capa Rígida KeyCover™ para iPad®
**B** Cabo para Carregamento
**C** Protector de ecrã
**D** Cartão de Garantia
**E** Patilha de libertação do suporte
**F** Suporte
**G** Botão de Conexão Bluetooth®
**H** Luz indicadora de estado
**I** Luz Indicadora de Carregamento
**J** Botão Liga/Desliga
**K** Conector de carregamento micro USB

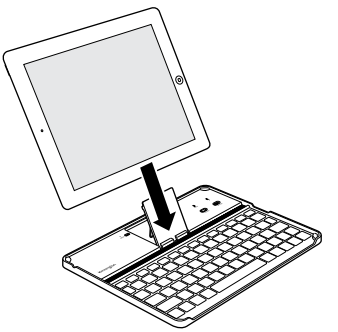
## Conecte o teclado ao seu iPad

**1** Pressione o **Botão de liberação do suporte** para soltar o suporte.

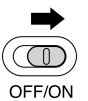



**2** Coloque o iPad no encaixe do teclado.





**3** Ligue a **chave liga/desliga**. A **Luz indicadora de status** Status acende por 5 segundos.




**4** No teclado, pressione o **botão Connect (Conectar)**. A **Luz indicadora de status** Status começa a piscar.

**5** No seu iPad, toque em **Ajustes**

**6** Abra o **Bluetooth** e certifique-se de que esteja ligado.

**7** O teclado agora aparece na tela do seu iPad. Toque no Teclado sem Fio do Bluetooth.

**8** A tela do seu iPad exibe uma caixa de senha. Digite a senha no teclado e pressione **Enter**.

**9** A tela do seu iPad mostra o teclado conectado. No teclado, a Luz **Luz indicadora de status** é desligada.

**10** Agora, você pode usar o seu teclado para digitar em qualquer aplicativo.

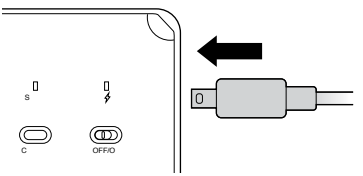
Observe o seguinte sobre a conexão Bluetooth entre o teclado e o seu iPad:

- Se os dispositivos estiverem conectados e o teclado for desligado, os dispositivos ainda permanecem conectados quando o teclado é ligado novamente. Basta começar a digitar para usar o teclado.
- Da mesma forma, se os dispositivos estiverem conectados e o iPad for desligado, os dispositivos ainda permanecem conectados quando o iPad é ligado novamente. Basta começar a digitar para usar o teclado.
- Se, durante 15 minutos, nenhuma tecla for pressionada, ou se seu iPad estiver fora da faixa Bluetooth.
- Toda vez que uma tecla for pressionada no modo de repouso, o teclado deverá se conectar automaticamente ao último iPad emparelhado, se houver algum. Se o iPad não for encontrado em até 30 segundos depois de sair do modo de repouso, o dispositivo assumirá esse modo novamente.

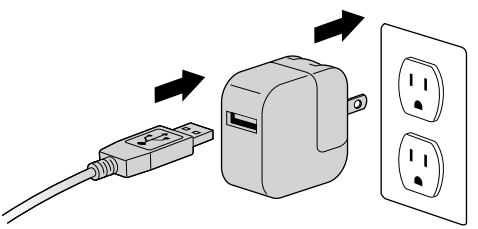
## Carregue a bateria

Quando a **Luz indicadora de status** Status estiver piscando, será necessário carregar a bateria do teclado.

**1** Insira a ponta menor do cabo para carregamento no conector de carregamento MicroUSB do teclado.



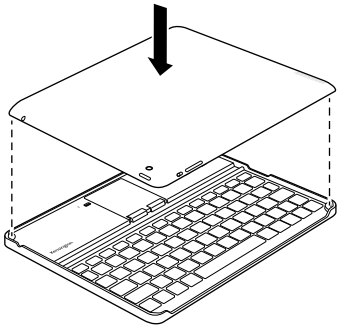

**2** Insira a outra ponta do cabo para carregamento no carregador do seu iPad.

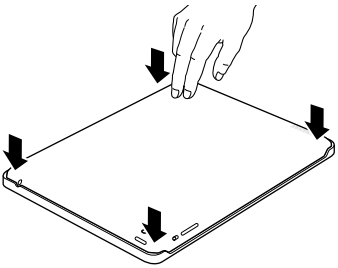


**3** Conecte o carregador do seu iPad em uma tomada que esteja funcionando. A **luz indicadora de carregamento** ⚡ piscará em vermelho.

**4** Quando o teclado estiver totalmente carregado, a luz indicadora de carregamento será desligada.

## Armazene o teclado





## Solução de Problemas

***Não consigo conectar o teclado ao meu iPad.***

Tente a sequência abaixo. Pare quando o problema for resolvido.

1. Certifique-se de ter instalado e configurado o Bluetooth corretamente no seu iPad. Para obter instruções, verifique a documentação fornecida com o seu aparelho.
2. Certifique-se de que o teclado esteja ao alcance do seu iPad. A faixa máxima para Bluetooth é de cerca de 10 metros (33 pés).
3. Se o seu iPad estiver conectado a outros dispositivos Bluetooth, talvez seja necessário desconectar alguns dispositivos para que você possa conectar o teclado.
4. Se você tiver alterado alguma configuração Bluetooth no seu iPad, tente conectar novamente o teclado ao seu aparelho.
5. Certifique-se de que tanto a bateria do seu iPad como a bateria do seu teclado estejam suficientemente carregadas.

Se isso não resolver o problema, entre em contato com o Suporte da Kensington, em **kensington.com**.

## Suporte técnico

O suporte técnico está disponível para todos os usuários registrados de produtos Kensington. Você obterá informações de contato do suporte técnico na contracapa deste manual.

**Suporte na Web**

Você deve encontrar a resposta para o seu problema na seção de FAQs - Perguntas Frequentes da área Suporte do site da Kensington: **www.support.kensington.com**.

**Suporte Telefônico**

O suporte técnico não é cobrado, exceto no caso de chamadas interurbanas, quando aplicável. Visite **www.kensington.com** para saber os horários do suporte telefônico. Na Europa, o suporte técnico encontra-se disponível por telefone de segunda a sexta-feira, das 9h00 às 21h00 (Hora da Europa Central).

Observe o seguinte ao entrar em contato com o suporte:

- Ligue de um telefone que lhe permita acesso ao seu dispositivo.
- Esteja preparado para fornecer as seguintes informações:
  – Nome, endereço e número de telefone
  – Nome do produto Kensington
  – Marca e modelo do seu computador
  – Software do sistema e versão
  – Características do problema e o que o causou

**AVISO! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**
**Não deixe de ler estas instruções de segurança. Dessa forma, evitará incêndio, explosão, choque elétrico ououtros riscos, o que poderia acarretar ferimentos graves e/ou fatais e/ou danos materiais.**

- Não modifique, desmonte, abra, derrube, esmague, perfure ou rasgue o KeyCover.
- O KeyCover contém uma bateria de polímeros de lítio, que é inflamável. Mantenha distância de chamas abertas.
- Para prevenir curto-circuito ou outros riscos em potencial, evite o contato do KeyCover com objetos metálicos, como moedas ou chaves, e não insira objetos estranhos nele ou em suas entradas.
- Mantenha o KeyCover seco e não o use com as mãos molhadas. A umidade pode fazer o KeyCover provocar choque elétrico. Se houver exposição à umidade durante o uso, desconecte o KeyCover imediatamente. Se o seu KeyCover molhar, chame um técnico qualificado para avaliar a segurança do produto antes de voltar a usá-lo.
- Seu KeyCover pode aquecer um pouco quando em uso. Isso é normal. No entanto, para evitar superaquecimento, mantenha a área em torno do KeyCover ventilada e não coloque nenhum objeto sobre ele ou ao redor dele durante o uso. Não opere seu KeyCover perto de uma fonte de aquecimento, passagem de calor ou luz solar direta. Seu KeyCover deve ser usado em temperaturas entre 10 e 27°C (50 e 80°F).
- Se o KeyCover começar a inchar ou se expandir, emitir um odor forte ou esquentar a ponto de dificultar o toque, pare de usá-lo e chame um técnico eletrônico qualificado para examiná-lo.
- Antes de usar seu KeyCover, inspecione-o, bem como os cabos, em busca de danos. Repare ou substitua as peças danificadas antes de usá-lo.
- Seu KeyCover não pode ser reparado pelo usuário. Não tente abri-lo, modificá-lo nem repará-lo.
- Se a bateria dentro do KeyCover vazar por algum motivo, interrompa o uso e não permita que o conteúdo do KeyCover entre em contato com a sua pele ou olhos. Em caso de contato acidental, lave a área afetada com uma boa quantidade de água e procure auxílio médico imediatamente.
- Seu KeyCover não é um brinquedo. Mantenha-o longe de crianças. Certifique-se de que todas as pessoas que usam este produto leiam e sigam estas instruções e avisos.
- Não deixe o KeyCover carregando por muito tempo quando não estiver em uso.

## Aprimoramento do desempenho com cuidados e armazenamento apropriados do seu KeyCover

- Não guarde seu KeyCover totalmente carregado ou totalmente descarregado. É melhor guardá-lo com pelo menos 30% de bateria restante. Para verificar o nível de carga do seu KeyCover, pressione o botão indicador de bateria.
- Evite descargas totais frequentes, pois força muito a bateria do KeyCover. Carregue seu KeyCover entre usos, mesmo que não esteja totalmente descarregado. A bateria de polímeros de lítio usada no produto não possui “efeito memória”. Portanto, várias descargas parciais com recargas frequentes são mais recomendáveis que uma descarga total e ajudarão a prolongar a vida do seu KeyCover. A vida curta da bateria em notebooks é causada principalmente por aquecimento, e não por cargas/descargas.
- Não guarde seu KeyCover em temperaturas elevadas (como dentro do seu carro) ou em alta umidade.

## Descartando seu KeyCover

- Não incinere nem descarte seu KeyCover incinerando-o ou usando micro-ondas.
- Não descarte seu KeyCover como lixo comum, pois ele contém uma bateria de polímeros de lítio. Consulte a autoridade municipal ou civil local para obter instruções sobre como descartar corretamente uma bateria de polímero de lítio.
- Nos EUA e no Canadá: Esta marca indica que seu KeyCover pode ser reciclado pela Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). Quando estiver preparado para descartar o KeyCover, entre em contato com a RBRC pelo número 1-800-8-BATTERY ou por **www.rbrc.org**.

**DECLARAÇÃO DE INTERFERÊNCIA DE RADIOFREQUENCIA DA COMISSÃO FEDERAL DE COMUNICAÇÕES (FCC)**

Este dispositivo foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram designados para oferecer proteção adequada contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações.

No entanto, não há garantia de que essa interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser identificado ligando e desligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência fazendo uso de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou redirecionar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

**MODIFICAÇÕES:** Modificações não aprovadas expressamente pela Kensington poderão invalidar a autoridade do usuário de operar o dispositivo de acordo com as regras da FCC e não devem ser efetuadas.

**CABOS BLINDADOS:** De modo a atender aos requisitos da FCC, todas as conexões com o equipamento que usem um dispositivo de entrada Kensington deverão ser feitas usando somente os cabos blindados.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM A FCC**

Este produto está em conformidade com a Parte 55 das regras da FCC. A operação é sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial; e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, entre as quais interferência que possa causar operação indesejada. Conforme definido na Seção 2.909 das Regras da FCC, a parte responsável por este dispositivo é o Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, EUA.

**CONFORMIDADE COM A INDÚSTRIA CANADENSE**

Este dispositivo foi testado e encontra-se em conformidade com os limites especificados na RSS-210. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência; e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

Este aparelho digital Classe [B] está em conformidade com a ICE-003 canadense.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM A CE**

A Kensington declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras cláusulas relevantes de diretivas CE aplicáveis. Para a Europa, uma cópia da Declaração de Conformidade deste produto pode ser obtida clicando-se no link da Documentação de Conformidade, em **www.support.kensington.com**.

**INFORMAÇÕES SOMENTE PARA ESTADOS MEMBROS DA UNIÃO EUROPEIA**

O uso do símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Garantindo o descarte correto deste produto, você evitará potenciais consequências negativas para a saúde do ambiente e do homem, que poderiam ocorrer com a manipulação inapropriada deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o escritório local da sua cidade, com o serviço de eliminação/ tratamento de resíduos domésticos ou com a loja onde você adquiriu o produto.

Kensington e ACCO (nome e design) são marcas registradas da ACCO Brands. Kensington Promise é uma marca de serviço da ACCO Brands; KeyCover é uma marca comercial registrada da ACCO Brands. iPad é uma marca comercial registrada da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países. Bluetooth é uma marca comercial registrada de propriedade da Bluetooth SIG. Todas as outras marcas comerciais registradas e não registradas são de propriedade de seus respectivos titulares.

© 2012 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands USA LLC. É proibida qualquer cópia, duplicação ou outra reprodução não autorizada do conteúdo aqui mencionado sem consentimento por escrito da Kensington. Computer Products Group. Todos os direitos reservados. 1/13

**Technical Support / Assistance technique / Technischer Support / Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Asistencia técnica / Műszaki támogatás / Technická podpora / Pomoc techniczna / Техническая поддержка / Assistência técnica / Soutien technique / Asistencia técnica / Suporte Técnico**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Australia | 1300 881 931 | Nederland | 010 713 1882 |
| België / Belgique | 02 401 2395 | New Zealand | 0800 539 26273 |
| Brasil | 14 3235-4003 | Norway | 80017520 |
| Canada | 1 800 268 3447 | Österreich | 0800 677 873 |
| Denmark | 80 250966 | Polska | 22 570 18 00 |
| Deutschland | 0692 222 3654 | Portugal | 800855802 |
| España | 911 146 735 | Russia | 007 495 933 5163 |
| Finland | 0800 9 15697 | Schweiz / Suisse | 044 580 6667 |
| France | 01 7671 0404 | Sweden | 08 5033 6577 |
| Hungary | 06 20 9430 612 | United Kingdom | 0203 364 5390 |
| Ireland | 01 431 1395 | United States | 1 800 535 4242 |
| Italia | 02 3604 7030 | International Toll | +31 53 484 9135 |
| México | 55 15 00 57 00 | | |

N1368


**Kensington Computer Products Group**
**A Division of ACCO Brands**
333 Twin Dolphin Drive, 6th Floor
Redwood Shores, CA 94065

**ACCO Brands Europe**
Oxford House
Oxford Road
Aylesbury
Bucks, HP21 8SZ
United Kingdom

**ACCO Brands Canada**
5 Precidio Court
Brampton
Ontario, L6S 6B7
Canada

**ACCO Australia**
Level 2, 8 Lord St
Botany NSW 2019
Australia

**ACCO MEXICANA, S.A. DE C.V.**
Avenida Circuito de la Industria
Norte # 6
Parque Industrial Lerma,
Lerma, 52000 Estado de Mexico
MEXICO

**Acco Brands Chile S.A.,**
Avda. San Josemaría
Escrivá de Balaguer Nº5773
Vitacura, C.P. 7640870
Santiago, Chile

**Tilibra Produtos de Papelaria Ltda.**
Rua Aimorés, 6-9
Bauru, CEP 17013-900
São Paulo, Brasil



Designed in California, U.S.A. by Kensington
Made in China
Patents Pending
www.kensington.com

K39774
901-2920-00
KL